

LCD Data Projector

Bedienungsanleitung _____ **D**

Istruzioni per l'uso _____ **I**

VPL-S500E
VPL-S500M

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Für Kunden in Deutschland

Dieses Produkt kann im kommerziellen und in begrenztem Maße auch im industriellen Bereich eingesetzt werden. Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse B besitzt.

Die Steckdose muß nahe bei diesem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

Übersicht

Sicherheitsmaßnahmen	4 (D)
Merkmale und Funktionen	6 (D)
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente ...	7 (D)

Aufstellung und Betrieb des Projektors

Aufstellen des Projektors	13 (D)
Anschließen an einen Computer oder Videorecorder	14 (D)
Steuern eines Computers über die Fernbedienung	15 (D)
Betrieb des Projektors	16 (D)

Einstellen und Anpassen des Geräts mit dem Menü

Arbeiten mit dem Menü	19 (D)
Das Menü EINGANGSWAHL	20 (D)
Das Menü EINST. BILD	21 (D)
Das Menü EING. EINST	23 (D)
Das Menü EINSTELLUNG	26 (D)
Das Menü EING. INFO	29 (D)

Installations-/Anschlußbeispiele

Installationsbeispiele	30 (D)
Installation am Boden	30 (D)
Installation an der Decke	31 (D)
Anschlußbeispiel	32 (D)
Anschließen eines Geräts mit 15-K-RGB/ Farbdifferenzsignalen	32 (D)

Wartung

Wartung	33 (D)
Austauschen der Birne	33 (D)
Reinigen des Luftfilters	33 (D)
Störungsbehebung	34 (D)

Sonstiges

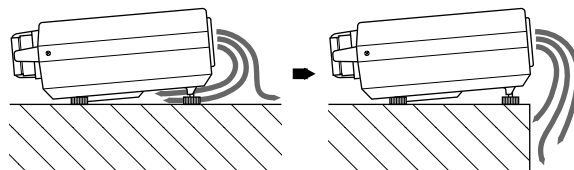
Technische Daten	36 (D)
Index	40 (D)

Sicherheit

- Achten Sie darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht. Wenn die Betriebsspannung angepaßt werden muß, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Wollen Sie das Gerät einige Tage nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder stellen Sie den Schalter MAIN POWER auf OFF.
- Ziehen Sie zum Lösen des Netzsteckers immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Schauen Sie nicht in das Objektiv, solange die Birne eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Lüftungsöffnungen, und halten Sie auch Ihre Hände davon fern - die ausströmende Luft ist heiß!

Aufstellung

- Mit Hilfe der Projektoraufhängung PSS-500 von Sony können Sie den Projektor an der Decke installieren.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten. Achten Sie auf einen Mindestabstand von 10 cm zwischen der Wand und dem Projektor. Denken Sie bei Deckeninstallationen daran, daß Wärme zur Decke aufsteigt. Achten Sie darauf, daß die Temperatur am Installationsort nicht zu hoch ist.
- Wenn Sie das Gerät in einer warmen Umgebung aufgestellt haben und die hintere Einstellschraube drehen, wird die ausströmende Luft unter Umständen über die Lüftungsöffnungen an der Unterseite wieder in den Projektor geleitet, die Temperaturen im Inneren steigen an, und die Schutzschaltung wird möglicherweise aktiviert. Stellen Sie den Projektor so auf, daß die Auslaßöffnungen nicht blockiert werden (siehe Abbildung unten).



- Installieren Sie den Projektor am Boden oder an der Decke. Bei Installation in einer anderen Position kann es zu Fehlfunktionen wie Farbstörungen kommen, und die Lebensdauer der Birne ist möglicherweise verkürzt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Feuchtigkeit, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Temperatur sehr schnell ansteigen und zu Feuchtigkeitskondensation führen könnte.

Beleuchtung

- Um eine optimale Bildqualität zu erzielen, achten Sie darauf, daß kein Licht direkt auf die Vorderseite des Projektionsschirms fällt.
- Empfohlen wird eine Spotbeleuchtung an der Decke. Leuchtstoffröhren sollten Sie abdecken, um eine Verminderung des Kontrasts zu verhindern.
- Verhängen Sie Fenster, die dem Projektionsschirm direkt gegenüber liegen.
- Sie sollten den Projektor in einem Raum installieren, in dem Boden und Wände mit einem Material verkleidet sind, das kein Licht reflektiert. Ist dies nicht möglich, sollten Sie für Bodenbelag und Wandverkleidung ein dunkles Material wählen.

So vermeiden Sie einen Wärmestau im Gerät

Drücken Sie, nachdem Sie das Gerät mit der Taste POWER auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung ausgeschaltet haben, nicht den Hauptnetzschalter MAIN POWER, solange der Ventilator noch läuft.

Vorsicht

Der Projektor ist an der Unterseite mit Ansaugöffnungen und an der Rückseite mit Auslaßöffnungen ausgestattet. Blockieren Sie diese Öffnungen nicht, und stellen Sie keine Gegenstände nahe an diese Öffnungen. Andernfalls kann es zu einem internen Hitzestau kommen, der eine Verschlechterung der Bildqualität oder Schäden am Projektor zur Folge haben kann.

Reinigung

- Damit das Gehäuse immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem weichen Tuch. Hartnäckige Verschmutzungen können Sie mit einem Tuch entfernen, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin und keine Scheuermittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen.
- Berühren Sie das Objektiv nicht. Mit einem weichen, trockenen Tuch können Sie Staub vom Objektiv entfernen. Feuchten Sie das Tuch nicht an, und benutzen Sie weder eine Reinigungsflüssigkeit noch Verdünner.
- Reinigen Sie den Filter in regelmäßigen Abständen.

Verpacken

- Bewahren Sie Originalkarton und Verpackungsmaterialien gut auf für den Fall, daß Sie das Gerät später einmal transportieren müssen. Am besten geschützt ist das Gerät beim Transport, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es geliefert wurde.

Merkmale und Funktionen

Große Bildhelligkeit - hohe Bildqualität

- **Große Helligkeit**

Eine langlebige 250-W-Metallhalogenidbirne und ein neu entwickeltes optisches System ermöglichen eine große Helligkeit (Lichtleistung 450 ANSI-Lumen) und ausgezeichnete Bildgleichförmigkeit.

- **Hohe Auflösung**

Die drei 1,3-Zoll-S-VGA¹⁾-Displays (mit etwa 520,000 Pixel erlauben bei diesem Projektor eine Auflösung von 832 × 624 Pixel für RGB-Eingangssignale und 600 horizontale Fernsehzeilen für FBAS-Videoeingangssignale.

- **Brillante Farbwiedergabe**

Die hervorragenden Qualitäten der Metallhalogenidbirne und das optische System des Projektors ermöglichen eine brillante Farbwiedergabe.

Präsentationen leicht gemacht

- **Fernbedienung mit Maussteuerungsfunktion**

Über die Fernbedienung kann eine Computer-Maus gesteuert werden, wenn an den Computer ein Maussignalempfänger angeschlossen ist.

- **Hohe Mobilität**

Dieser Projektor ist mit praktischen Funktionen für den Transport ausgestattet, wie z. B. einem Tragegriff und einem Fernbedienungsbehälter am Gehäuse, in dem Sie die Fernbedienung aufbewahren können.

Einfache Konfiguration

- **Einfache Konfiguration mit externen Geräten**

Dieser Projektor verfügt über 19 verschiedene Voreinstellungen für Eingangssignale. So läßt sich eine optimale Bildqualität bereits erzielen, indem Sie einfach ein Gerät mit dem mitgelieferten Kabel anschließen.

- **Flexible Aufstellungsmöglichkeiten**

Sie können diesen Projektor auf einem Tisch aufstellen oder an der Decke montieren.

Standardmäßig wird ein 1,5 faches Zoom-Objektiv mitgeliefert.

Kompatibel mit verschiedenen Eingangssignalen

Dieser Projektor arbeitet mit Horizontalfrequenzen von 15 und 24 bis 57 kHz und Vertikalfrequenzen von 50 bis 85 Hz. Sie können Bilder von Computern mit VGA- oder XGA-Karte sowie von Videorecordern und Videokameras projizieren.

- **Kompatibel mit fünf Farbsystemen**

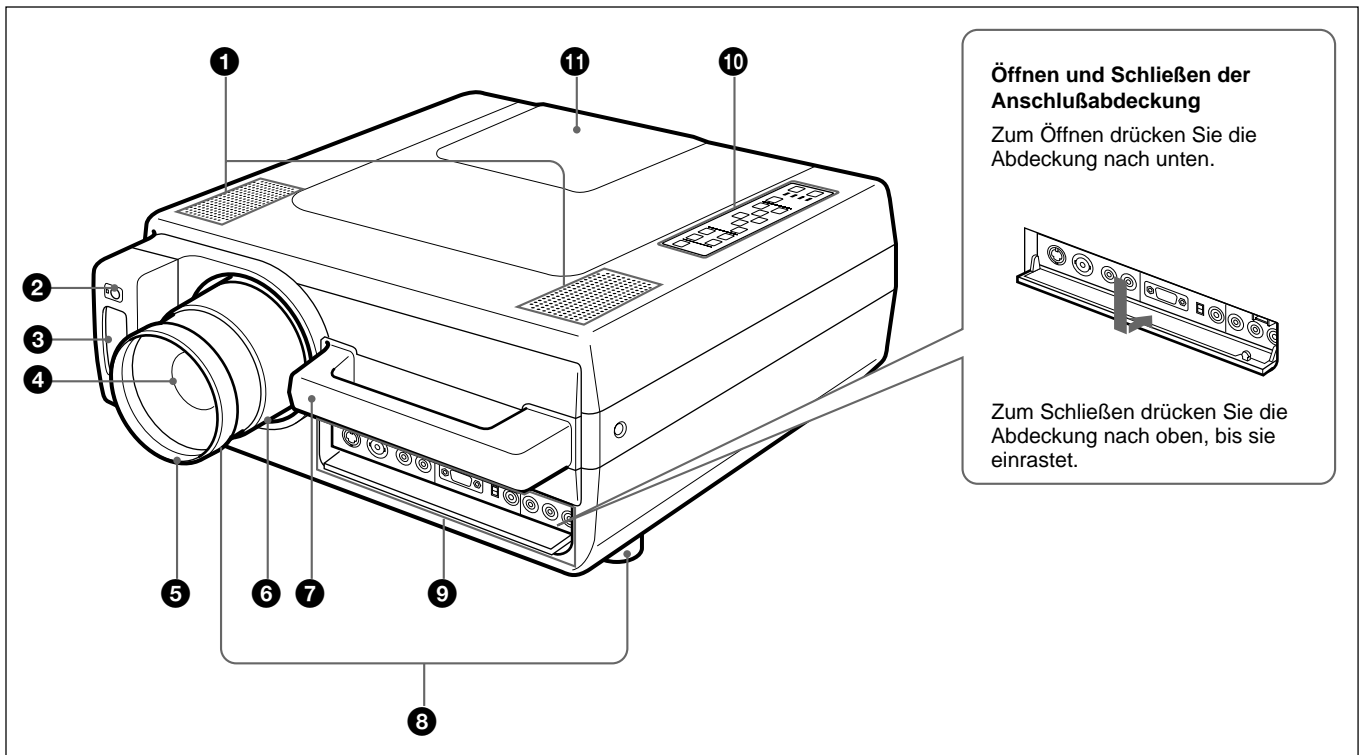
Das Farbsystem NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4,43²⁾ oder PAL-M kann automatisch oder manuell ausgewählt werden.

1) S VGA ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation, USA.

2) Das Farbsystem NTSC 4,43 wird bei der Wiedergabe eines Videos verwendet, das auf einem Videorecorder mit dem Farbsystem NTSC4,43 im NTSC-Format aufgezeichnet wurde.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Vorderseite



1 Lautsprecher

2 Fernbedienungsdetektor vorn

3 Fernbedienungsbehälter

Zum Aufbewahren der mitgelieferten Fernbedienung. Achten Sie beim Einschieben der Fernbedienung darauf, daß der Infrarot-Sender nach vorne weist, und schieben Sie die Fernbedienung hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Wenn Sie die Fernbedienung aus dem Behälter herausnehmen wollen, drücken Sie einmal kurz darauf und ziehen sie heraus.

4 Objektiv

Nehmen Sie vor dem Projizieren die Objektivschutzkappe ab.

5 Fokussiering

Zum Einstellen des Bildfokus.

6 Zoom-Ring

Zum Einstellen der Bildgröße.

7 Tragegriff

Tragen Sie den Projektor an diesem Griff.

8 Einstellschrauben

Mit den Einstellschrauben können Sie den Projektor waagrecht ausrichten, wenn er auf einer unebenen Oberfläche aufgestellt wird.

9 Anschlussfeld

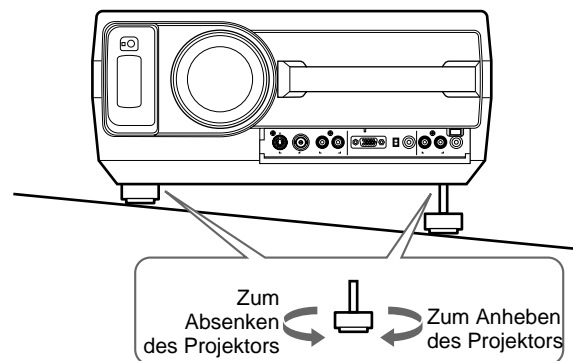
Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 9 (D).

10 Bedienfeld

Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 8 (D).

11 Birnenabdeckung

So benutzen Sie die Einstellschrauben

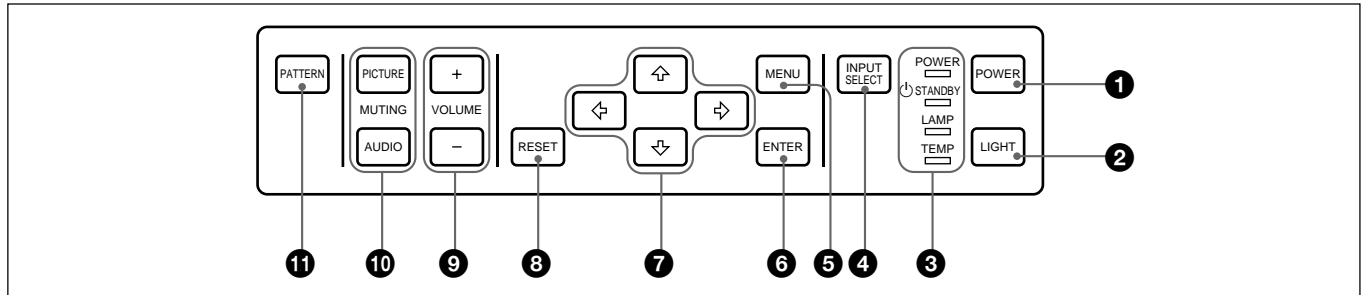


Heben Sie den Projektor an, und drehen Sie die Einstellschrauben. Zwei Einstellschrauben befinden sich an der Vorderseite des Projektors und eine an der Rückseite.

Hinweis

Achten Sie darauf, daß Sie Ihre Finger nicht unter dem Projektor einklemmen.

Bedienfeld



1 Taste POWER

Zum Ein- und Ausschalten des Projektors, wenn sich dieser im Bereitschaftsmodus befindet. Die Anzeige POWER leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Drücken Sie beim Ausschalten des Geräts zweimal die Taste POWER, wie in der Meldung auf dem Projektionsschirm angegeben, oder halten Sie die Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt.

Weitere Informationen zu den einzelnen Schritten beim Ausschalten des Geräts finden Sie unter "Ausschalten des Geräts" auf Seite 17 (D).

2 Taste LIGHT

Zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung (orange) für das Bedienfeld, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung wieder ausschalten wollen.

3 Anzeigen

POWER: Leuchtet rot, wenn der Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors eingeschaltet ist.

Wenn sich der Projektor im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie ihn mit der Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung einschalten.

Die Anzeige POWER blinkt ca. 1 Minute lang schnell. In dieser Zeit können Sie das Gerät nicht mit der Taste POWER wieder einschalten.

STANDBY: Leuchtet rot, wenn der Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors eingeschaltet ist.

Wenn sich der Projektor im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie ihn mit der Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung einschalten.

Hinweis

Wenn der Schalter MAIN POWER auf OFF gestellt wird, gibt es eine kleine Verzögerung, bevor die Anzeige erlischt.

LAMP: Leuchtet oder blinkt in folgenden Fällen:

- Leuchtet, wenn an der Birne eine Störung vorliegt.
- Blinkt, wenn die Birnen- oder Luftfilterabdeckung nicht korrekt geschlossen ist.

Hinweis

Wenn der Projektor an der Decke installiert ist und die Anzeige LAMP leuchtet, öffnen Sie in keinem Fall die Birnenabdeckung.

TEMP (Temperatur): Leuchtet oder blinkt in folgenden Fällen:

- Leuchtet, wenn die Temperatur im Inneren des Projektors ungewöhnlich stark ansteigt.
- Blinkt, wenn der Ventilator im Inneren des Projektors stoppt.

Näheres zu den Anzeigen LAMP und TEMP finden Sie auf Seite 32 (D).

4 Taste INPUT SELECT

Zum Auswählen des Eingangssignals. Mit jedem Tastendruck wechselt das eingespeiste Videosignal zwischen den Anschlüssen VIDEO IN und INPUT A und das eingespeiste Audiosignal zwischen den Buchsen AUDIO IN L/R und den Anschlüssen INPUT A.

5 Taste MENU

Zum Anzeigen des Menüs auf dem Projektionsschirm. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Menü wieder ausblenden wollen.

6 Taste ENTER

Zum Bestätigen der Einstellungen von Optionen im Menüsystem.

7 Pfeiltasten (↑/↓/←/→)

Zum Bewegen des Cursors in den Menüs bzw. zum Auswählen verschiedener Einstellungen.

8 Taste RESET

Zum Zurücksetzen des Wertes einer Menüoption auf den werkseitig eingestellten Wert. Diese Taste funktioniert nur, wenn das Menü oder die Einstellung einer Option angezeigt wird.

9 Tasten VOLUME +/-

Zum Einstellen der Lautstärke der eingebauten Lautsprecher und des Ausgangspegels der Buchsen AUDIO OUT.

- + : Erhöhen der Lautstärke.
- : Verringern der Lautstärke.

10 MUTING-Tasten

Schalten Bild bzw. Ton aus.

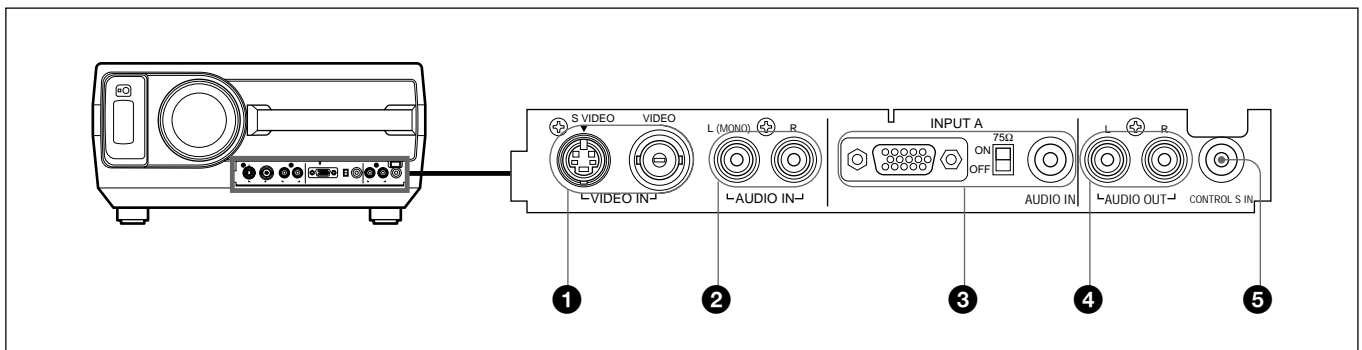
PICTURE: Zum Ausschalten des Bildes. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Bild wieder anzeigen wollen.

AUDIO: Zum Stummschalten des Tons. Drücken Sie die Taste nochmals, oder drücken Sie VOLUME +, wenn der Ton wieder zu hören sein soll.

11 Taste PATTERN

Zum Anzeigen eines Musters für die Fokuseinstellung auf dem Projektionsschirm. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Muster wieder ausblenden wollen.

Anschlußfeld



1 Eingänge VIDEO IN

S VIDEO (Mini-DIN, 4polig): Zum Anschluß an den S-Videoausgang (Y/C-Videoausgang) eines Videogeräts.

VIDEO (BNC-Typ): Zum Anschluß an den FBAS-Videoausgang eines Videogeräts.

Hinweis

Wenn Sie an die Anschlüsse S VIDEO und VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt. Wenn Sie ein über den Anschluß VIDEO eingespeistes Video wiedergeben, achten Sie darauf, kein Kabel an den Anschluß S VIDEO anzuschließen.

2 Buchsen AUDIO IN L (MONO)/R (Cinchbuchse)

Zum Anschließen an die Audioausgangsbuchsen eines Geräts. Bei Stereogeräten verwenden Sie die Buchsen L und R, bei Monogeräten nur die Buchse L (MONO).

3 Anschlüsse INPUT A

RGB-Eingang (HD, D-Sub, 15polig, weiblich):

Zum Anschluß an den Monitorausgang eines Computers über das mitgelieferte Kabel.

Verwenden Sie das gesondert erhältliche Kabel zum Einspeisen eines Farbdifferenzsignals.

75-Ohm-Abschlußwiderstand-Schalter (ON/OFF):

In der Regel steht dieser Schalter auf ON. Stellen Sie ihn auf OFF, wenn der Projektor an einen Computer und einen Monitor angeschlossen ist.

Buchsen AUDIO IN (Stereominibuchse): Zum Anschluß an die Audioausgangsbuchse eines Computers.

4 Buchsen AUDIO OUT L/R (Cinchbuchse)

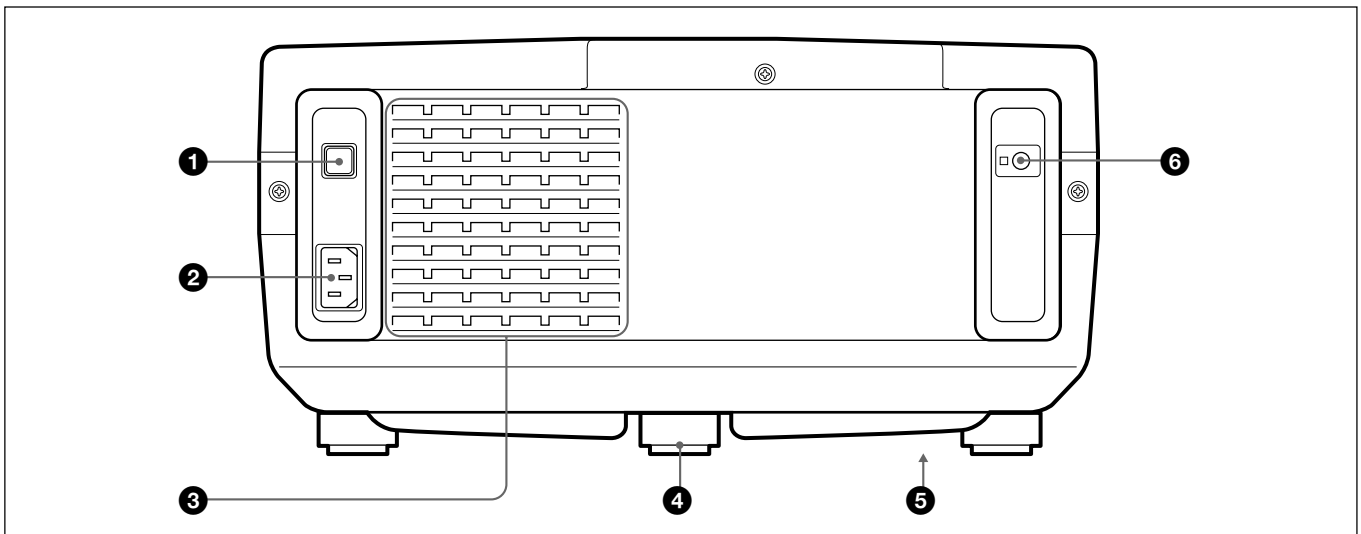
Zum Anschließen an externe Aktivlautsprecher. Die Lautstärke der Lautsprecher können Sie mit den Tasten VOLUME am Projektor oder auf der Fernbedienung einstellen.

5 Buchse CONTROL S IN/PLUG IN POWER (DC 5V) (Stereominibuchse)

Zum Anschluß an die Buchse CONTROL S OUT der mitgelieferten Fernbedienung, wenn Sie sie über Kabel anschließen.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Rückseite



1 Schalter MAIN POWER (ON/OFF)

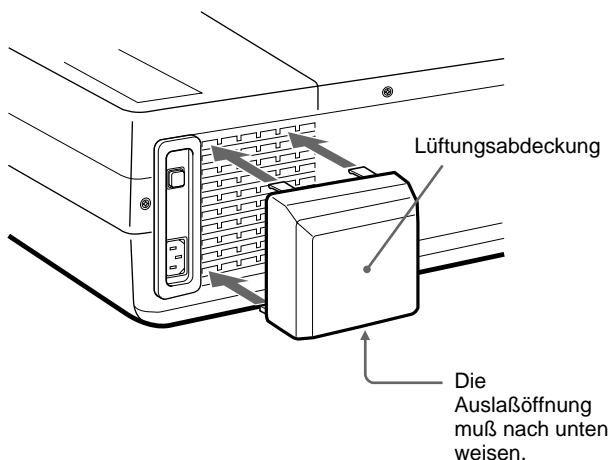
Zum Ein-/Ausschalten der Hauptstromversorgung.

2 Netzbuchse AC IN

Zum Anschluß des mitgelieferten Netzkabels.

3 Lüftungsöffnungen (Auslaßöffnungen)

Wenn Sie das Geräusch vom Ventilator dämpfen wollen, installieren Sie die mitgelieferte Lüftungsabdeckung über den Öffnungen.



Hinweis

Wenn der Stecker des mitgelieferten Netzkabels nicht in die Netzsteckdose paßt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal.

4 Einstellschraube

Mit den Einstellschrauben können Sie den Projektor waagrecht ausrichten, wenn er auf einer unebenen Oberfläche aufgestellt wird.

Einzelheiten zum Verwenden der Einstellschrauben finden Sie unter "So benutzen Sie die Einstellschrauben" auf Seite 7 (D).

5 Lüftungsöffnungen (Ansaugöffnungen)

Hinweise

- Stellen Sie keine Gegenstände nahe an die Lüftungsöffnungen. Ansonsten kann es zu einem Wärmestau im Inneren des Geräts kommen.
- Bringen Sie Ihre Hände nicht zu nah an die Lüftungsöffnungen, denn die ausströmende Luft ist heiß.

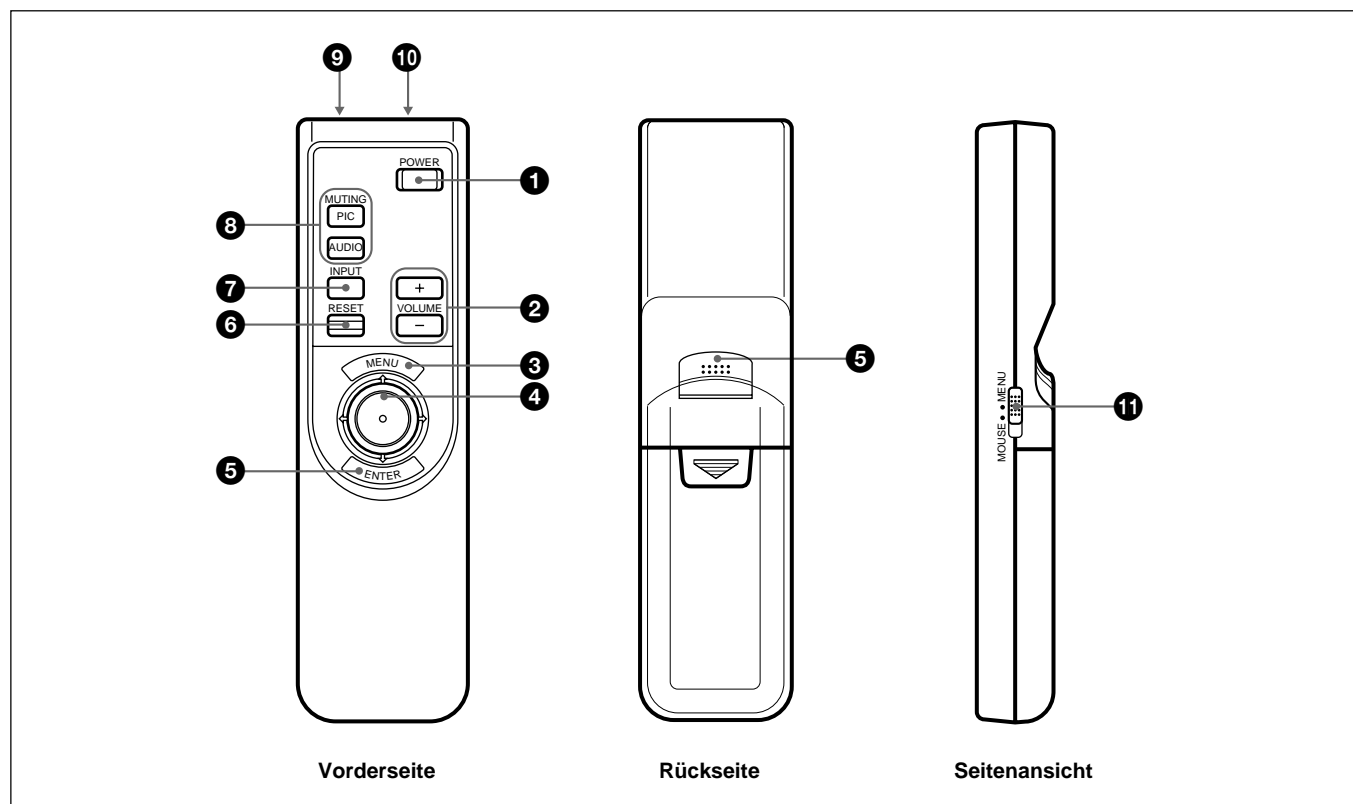
6 Fernbedienungsdetektor an der Rückseite

Fernbedienung

Sie können die Fernbedienung als drahtlose oder als Kabelfernbedienung verwenden.
Näheres zu den hier nicht aufgeführten Tasten finden Sie in den Erläuterungen zum Bedienfeld.

Wenn Sie den Maussignalempfänger an einen Computer anschließen, können Sie die Fernbedienung wie eine Maus für den angeschlossenen Computer verwenden.

Näheres dazu finden Sie unter "Steuern eines Computers über die Fernbedienung" auf Seite 15 (D).



❶ Taste POWER

❷ Tasten VOLUME +/-

❸ Taste MENU

❹ Joystick

Zum Bewegen des Cursors in den Menüs bzw. zum Auswählen verschiedener Einstellungen.

❺ Tasten ENTER

❻ Taste RESET

❼ Taste INPUT

❽ Tasten MUTING PIC/AUDIO

Die Taste MUTING PIC hat dieselbe Funktion wie die Taste MUTING PICTURE auf dem Bedienfeld.

❾ Buchse CONTROL S OUT (Stereominibuchse)

Zum Anschluß an die Buchse CONTROL S IN des Projektors, wenn Sie die Fernbedienung über Kabel anschließen. Wenn Sie die Fernbedienung als Kabelfernbedienung verwenden möchten und dazu das Stereofernbedienungskabel anschließen, brauchen Sie die Batterien nicht einzulegen, da die Stromversorgung über die Buchse CONTROL S IN am Projektor erfolgt.

❿ Infrarot-Sender

⓫ Schalter MOUSE/MENU

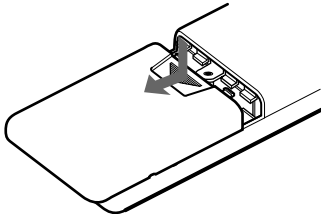
Normalerweise stellen Sie diesen Schalter auf MENU. Stellen Sie ihn auf MOUSE, wenn Sie über die Fernbedienung die Maus an einem Computer steuern möchten, an den ein Maussignalempfänger angeschlossen ist.

Näheres dazu finden Sie unter "Steuern eines Computers über die Fernbedienung" auf Seite 15 (D).

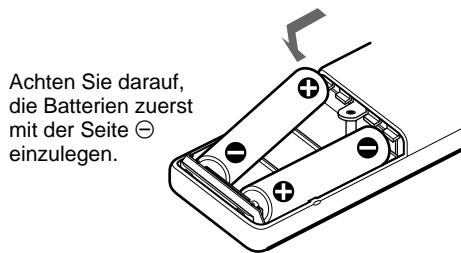
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Einlegen der Batterien

- 1 Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel, und schieben Sie ihn zum Abnehmen nach vorne.



- 2 Legen Sie die beiden R6-Batterien der Größe AA (mitgeliefert) polaritätsrichtig ein.



- 3 Bringen Sie den Deckel wieder an.

Hinweise zu den Batterien

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, daß Sie sie polaritätsrichtig einlegen.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Ist eine Batterie ausgelaufen, nehmen Sie die Batterien heraus, wischen Sie das Batteriefach trocken, und tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

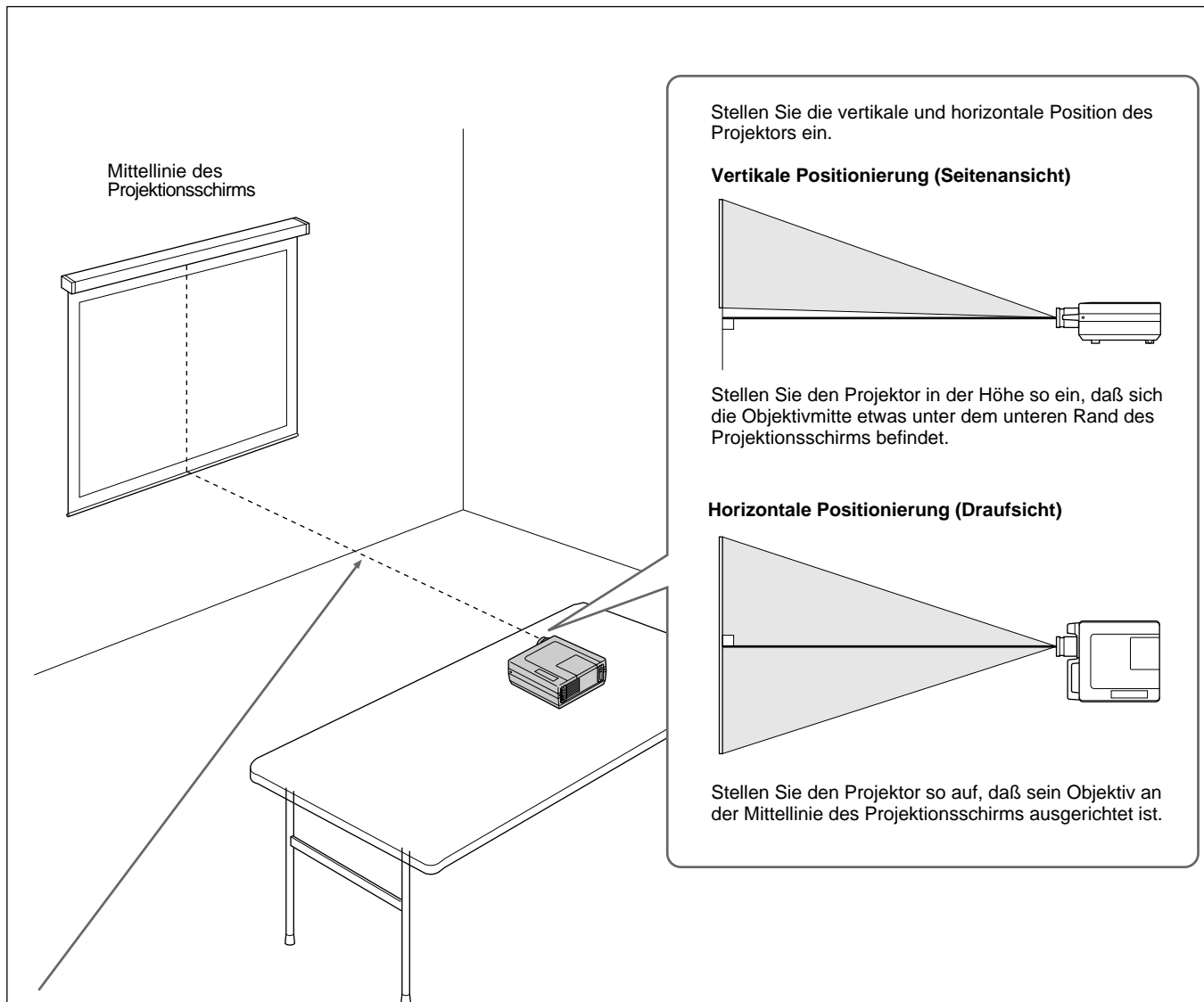
Hinweise zur drahtlosen Fernbedienung

- Achten Sie darauf, daß sich kein Hindernis zwischen dem Infrarotsignal der Fernbedienung und dem Projektor befindet.
- Die Reichweite der Fernbedienung ist begrenzt. Je kürzer der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Projektor, desto breiter der Winkel, in dem Sie den Projektor über die Fernbedienung steuern können.

- Die Fernbedienungsdetektoren am Projektor arbeiten nicht, wenn die Fernbedienung über Kabel angeschlossen ist. Wenn Sie die Fernbedienung als drahtlose Fernbedienung verwenden wollen, müssen Sie das Verbindungskabel an der Fernbedienung und am Projektor lösen.

Aufstellen des Projektors

In diesem Abschnitt wird die Installation des Projektors auf einem Tisch erläutert. Wenn Sie ihn an der Decke montieren wollen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal (siehe Seite 31 (D)).



Der Abstand zwischen Objektiv und Projektionsschirm hängt von der Größe des Projektionsschirms ab. Die folgende Tabelle enthält einige Richtwerte.

Die folgende Tabelle enthält die Projektionsentfernungen, wenn Macintosh-16-Zoll-Signale (horizontal 832 × vertikal 624 Punkte) eingespeist werden.

- Wenn XGA-Signale eingespeist werden, erhöht sich die Projektionsentfernung um 1,5 %.
- Wenn S VGA-Signale (800 × 600 Punkte) oder Videosignale eingespeist werden, erhöht sich die Projektionsentfernung um 4 %.
- Wenn VGA-Signale (640 × 480 Punkte) eingespeist werden, erhöht sich die Projektionsentfernung um 30 %.

Projektionsschirmgröße (Zoll)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	Einheit: m
Abstand	Mindestens	1,5	2,3	3,0	3,8	4,6	5,8	7,0	7,7	9,7	11,6	
	Höchstens	2,2	3,3	4,5	5,6	6,7	8,4	10,1	11,3	14,1	16,9	

Einzelheiten zu den genauen Abständen finden Sie auf Seite 30 (D).

Anschließen an einen Computer oder Videorecorder

Im folgenden wird erläutert, wie Sie den Projektor an einen Computer oder Videorecorder und an externe Aktivlautsprecher anschließen. Näheres zum Anschließen anderer Geräte finden Sie auf Seite 32 (D). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Hinweise

- Dieses Gerät arbeitet mit VGA-, S-VGA- und XGA-Signalen. Es empfiehlt sich jedoch, am Computer als Ausgangsmodus für den externen Monitor den S-VGA-Modus einzustellen.
- Wenn Sie Ihren Computer, z. B. einen IBM PC/AT-kompatiblen Notebook-Computer, so einstellen, daß das Signal auf dem Display des Computers und auf dem externen Monitor ausgegeben wird, erscheint das Bild möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Stellen Sie in diesem Fall den Ausgangsmodus am Computer so ein, daß das Signal nur auf dem externen Monitor ausgegeben wird.

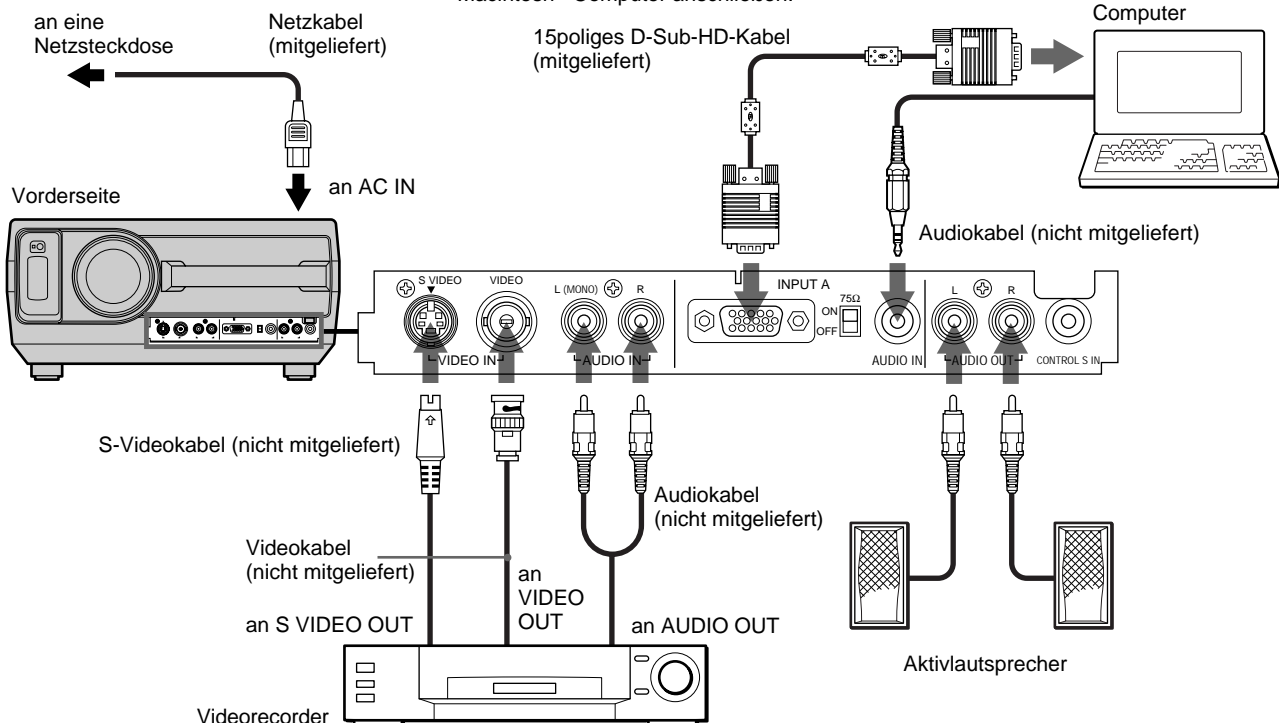
Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Computer gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Vorbereitungen:

- Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Verwenden Sie für jeden Anschluß die geeigneten Kabel.
- Stecken Sie die Kabel richtig ein. Wenn die Stecker lose sitzen, kommt es häufig zu Störungen. Ziehen Sie ein Kabel immer am Stecker heraus, nie am Kabel selbst.

Näheres zum Einstellen der DIP-Schalter am Adapter finden Sie auf Seite 38 (D).

Verwenden Sie den mitgelieferten Adapter, wenn Sie das Gerät an einen Macintosh¹⁾-Computer anschließen.



Steuern eines Computers über die Fernbedienung

Wenn Sie den mitgelieferten Maussignalempfänger an den Mausanschluß eines Computers anschließen, können Sie die Mausfunktionen des Computers mit der Fernbedienung ausführen.

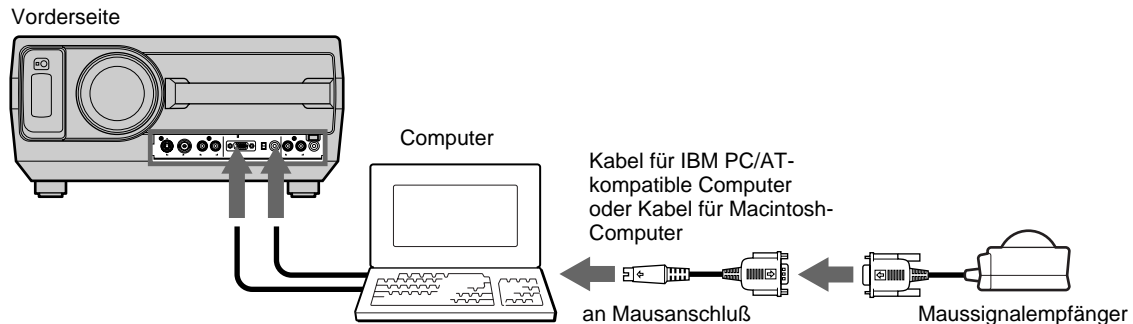
Stellen Sie den Schalter MOUSE/MENU auf MOUSE, wenn Sie den Computer, an den der Maussignalempfänger angeschlossen ist, über die Fernbedienung steuern möchten.

Wenn der Schalter MOUSE/MENU auf MOUSE gestellt ist, funktionieren die Tasten MENU und ENTER sowie der Joystick an der Fernbedienung folgendermaßen.

Taste und Joystick	Funktion	
	IBM PC/AT- ¹⁾ Kompatibler, seriell	Macintosh
MENU	Linke Taste	Maustaste
ENTER (vorn)	Rechte Taste	Maustaste
ENTER (hinten)	Rechte Taste	Maustaste
Joystick	Entspricht Mausbewegung	

Bei Verwendung eines IBM PC/AT-kompatiblen Computers

Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum mitgelieferten RM-PJ21.



Wenn Ihr Computer mit einem seriellen Anschluß ausgestattet ist, können Sie den Maussignalempfänger direkt mit dem Anschluß verbinden.

Wenn Sie den IBM PC/AT-kompatiblen oder den Macintosh-Computer anschließen, verwenden Sie die mitgelieferten Adapterkabel.

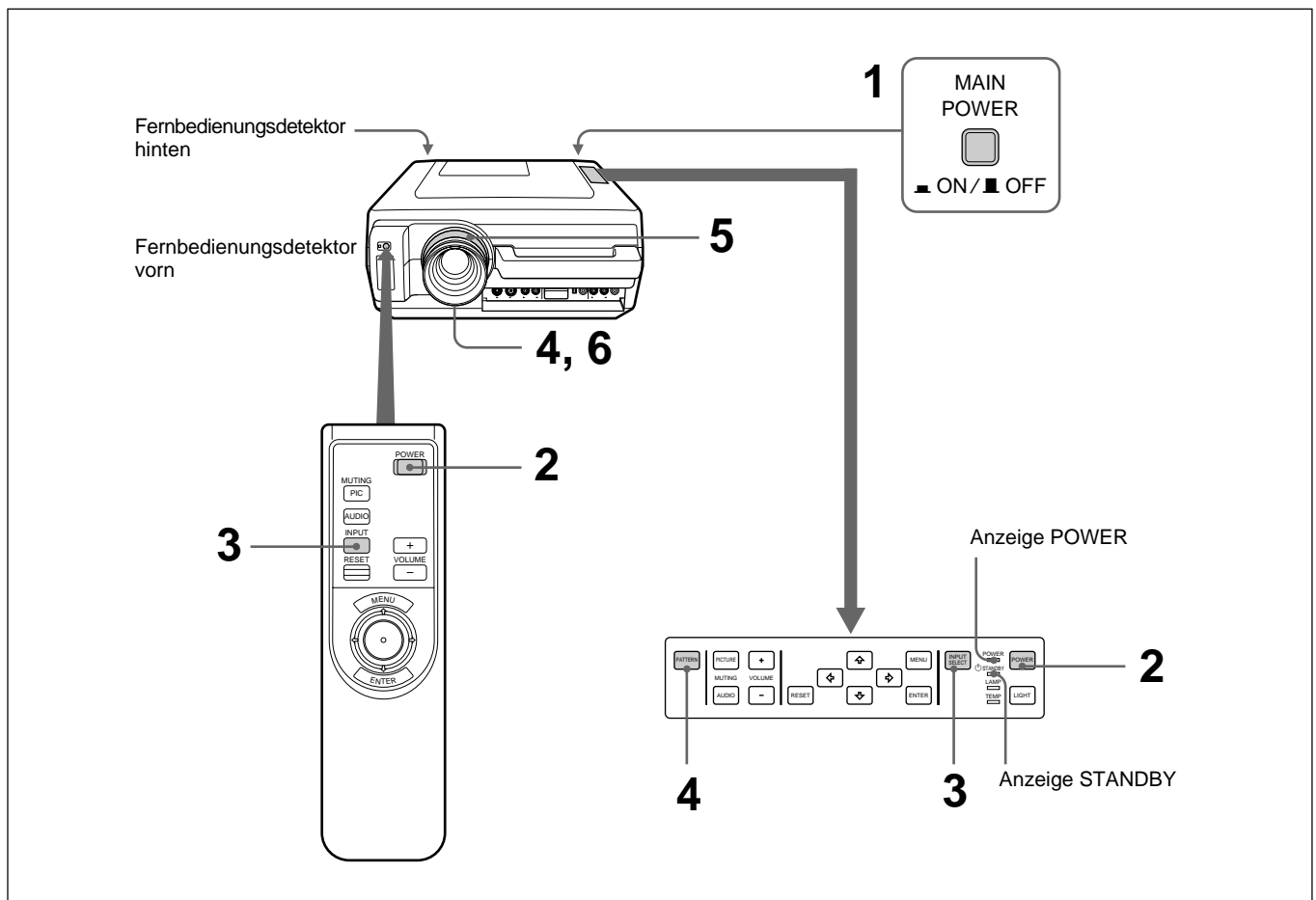
Computer	IBM PC/AT-Kompatibler	Macintosh
Adapter-kabel	Kabel für IBM (für PC/AT-kompatible Computer unter PS/2) (Mini-DIN, 6polig ↔ D-Sub, 9polig)	Kabel für Macintosh (Mini-DIN, 4polig ↔ D-Sub, 9polig)

Hinweis

Achten Sie darauf, daß sich zwischen der Fernbedienung und dem Maussignalempfänger kein Hindernis befindet, das die Infrarotsignale blockieren könnte.

1) IBM PC/AT ist eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation, U.S.A.

Betrieb des Projektors



- 1** Drücken Sie den Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors (■ ON).

Die Anzeige STANDBY leuchtet rot, und der Projektor schaltet in den Bereitschaftsmodus.

- 2** Drücken Sie die Taste POWER auf der Fernbedienung oder am Bedienfeld.

Die Anzeige POWER leuchtet grün.

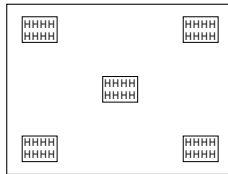
- 3** Schalten Sie die an den Projektor angeschlossenen Geräte ein. Wählen Sie mit der Taste INPUT SELECT am Bedienfeld oder der Taste INPUT auf der Fernbedienung die Eingangsquelle.

INPUT A: Zum Auswählen der Audio- und Videosignale von den Eingängen INPUT A.

VIDEO: Zum Auswählen der Signale von den Eingängen VIDEO IN und den Buchsen AUDIO IN L/R.

(Wenn Sie an die Anschlüsse S VIDEO und VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt.)

- 4** Rufen Sie mit der Taste PATTERN am Bedienfeld das H-Testmuster auf, und drehen Sie zur Fokuseinstellung den Fokussiering.



Drücken Sie nochmals die Taste PATTERN, wenn Sie das Muster wieder ausblenden wollen.

- 5** Drehen Sie den Zoom-Ring, um die Größe des Bildes einzustellen.
- 6** Drehen Sie nochmals zur Fokuseinstellung den Fokussiering.

Hinweis

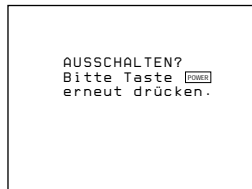
Schauen Sie nicht in das Objektiv, wenn die Projektorbirne eingeschaltet ist.

Zum	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	die Tasten VOLUME +/-.
Stummschalten des Tons	die Taste AUDIO MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie nochmals die Taste AUDIO MUTING, oder drücken Sie die Taste VOLUME +.
Ausschalten des Bildes	die Taste PICTURE MUTING (Taste PIC MUTING auf der Fernbedienung). Wenn Sie das Bild wieder anzeigen wollen, drücken Sie erneut die Taste PICTURE MUTING.

Ausschalten des Geräts

- 1 Drücken Sie die Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung.

In der folgenden Meldung müssen Sie bestätigen, daß das Gerät wirklich ausgeschaltet werden soll.



Hinweis

Die Meldung wird ausgeblendet, wenn Sie eine Taste drücken (mit Ausnahme der Taste POWER) bzw. fünf Sekunden lang keine Taste drücken.

- 2 Drücken Sie die Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung erneut.

Die Anzeige POWER blinkt grün, und der Ventilator läuft noch etwa 90 Sekunden lang weiter, um das Gerät abzukühlen. Die Anzeige POWER blinkt ca. 1 Minute lang schnell. In dieser Zeit können Sie das Gerät nicht mit der Taste POWER wieder einschalten. Nach ca. einer Minute können Sie das Gerät mit der Taste POWER wieder einschalten.

- 3 Warten Sie, bis der Ventilator nicht mehr läuft und die Anzeige STANDBY rot leuchtet. Schalten Sie dann die Hauptstromversorgung mit dem Schalter MAIN POWER aus (■ OFF).

Wenn Sie die Bildschirmmeldung nicht bestätigen wollen

Wenn Sie die Bildschirmmeldung unter bestimmten Umständen nicht bestätigen wollen, können Sie das Gerät ausschalten, indem Sie die Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung etwa eine Sekunde lang gedrückt halten.

Hinweise

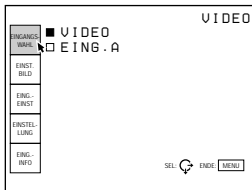
- Drücken Sie nicht den Schalter MAIN POWER, solange der Ventilator noch läuft. Andernfalls stoppt der Ventilator, obwohl die Birne noch heiß ist, und es kommt zu Schäden am Gerät.
- Um die Lebensdauer der Birne zu verlängern, schalten Sie das Gerät frühestens nach etwa 10 Minuten nach dem Einschalten wieder aus.

Arbeiten mit dem Menü

Der Projektor verfügt über ein Menü für verschiedene Einstellungen und Anpassungen.

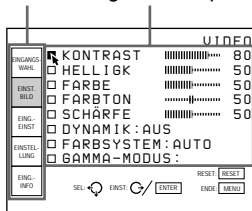
Informationen zum Auswählen der Menüsprache finden Sie auf Seite 27 (D).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
Die Menüanzeige erscheint.
Das momentan ausgewählte Menü wird blau hervorgehoben.



- 2 Wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** am Bedienfeld ein Menü aus, und drücken Sie dann die Taste **➡** oder ENTER. Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen eines Menüs den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.
Das ausgewählte Menü erscheint.

Menüs Eingestellte Optionen



- 3 Stellen Sie eine Option ein.
Einzelheiten zum Einstellen der einzelnen Menüoptionen finden Sie auf den Seiten zu dem entsprechenden Menü.

So blenden Sie die Menüanzeige aus

Drücken Sie die Taste MENU. Die Menüanzeige wird aber auch automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

So setzen Sie die Werte eingestellter Optionen wieder zurück

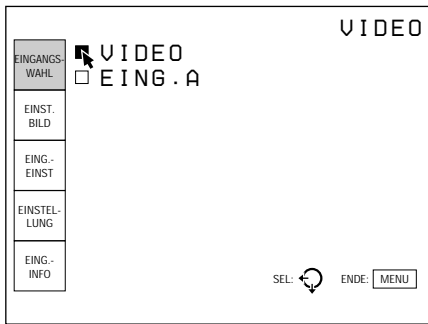
Drücken Sie die Taste RESET. “Reset ausgeführt!” erscheint auf dem Projektionsschirm, und die angezeigten Einstellungen werden auf ihre werkseitigen Werte zurückgesetzt.

Hinweis zum Speichern der Einstellungen

Alle Einstellungen außer denen im Menü EING. EINST werden automatisch im Projektor gespeichert. Einstellungen im Menü EING. EINST müssen mit der Option SPEICH.IN MEM. im Menü EING. EINST gespeichert werden.

Das Menü EINGANGSWAHL

Im Menü EINGANGSWAHL können Sie das Eingangssignal auswählen.



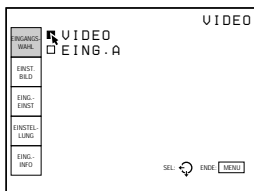
Vorgehen

Wählen Sie mit der Taste \uparrow oder \downarrow am Bedienfeld den Eingang aus, und drücken Sie dann die Taste \leftarrow .

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen des Eingangs den Joystick nach oben oder unten und anschließend nach links.

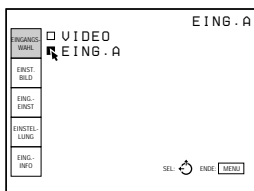
VIDEO

Zum Auswählen des Signals von den Eingängen VIDEO IN (S VIDEO oder VIDEO) und den Buchsen AUDIO IN L/R. Wenn Sie an die Anschlüsse VIDEO und S VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt.



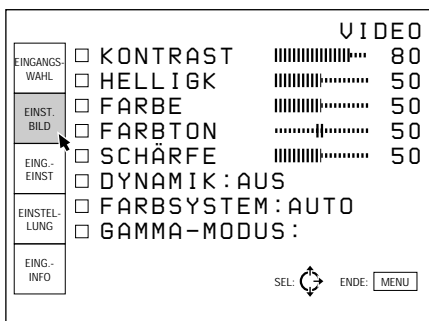
EING.A

Zum Auswählen der Audio- und Videosignale von den Eingängen INPUT A.



Das Menü EINST. BILD

Auf dem Menü EINST. BILD können Sie die Bildqualität einstellen. Die einstellbaren Optionen werden grün angezeigt.



Vorgehen

1. Wählen Sie eine Option.

Wählen Sie mit der Taste **↑** oder **↓** am Bedienfeld die Option aus, und drücken Sie dann die Taste **→** oder die Taste ENTER.

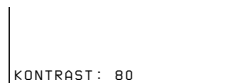
Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen einer Option den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.

2. Wählen Sie einen Wert für die Option.

- Wenn Sie den Einstellpegel ändern wollen:
Zum Erhöhen des Werts drücken Sie die Taste **↑** oder **→**.
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach oben oder nach rechts.
Zum Verringern des Werts drücken Sie die Taste **↓** oder **←**.
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach unten oder nach links.
Mit der Taste ENTER kehren Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück.
- Wenn Sie die Einstellung ändern wollen:
Ändern Sie die Einstellung mit der Taste **↑** oder **↓** am Bedienfeld.
Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Ändern der Einstellung den Joystick nach oben oder nach unten.
Wenn Sie die ursprüngliche Anzeige wieder aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ENTER oder **←**.
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach links.

KONTRAST

Zum Einstellen des Bildkontrasts.



Je höher der Wert, desto stärker der Kontrast.
Je niedriger der Wert, desto schwächer der Kontrast.

HELLIGK

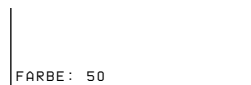
Zum Einstellen der Bildhelligkeit.



Je höher der Wert, desto heller das Bild.
Je niedriger der Wert, desto dunkler das Bild.

FARBE

Zum Einstellen der Farbintensität.



Je höher der Wert, desto stärker die Intensität.
Je niedriger der Wert, desto schwächer die Intensität.

FARBTON

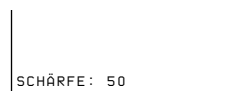
Zum Einstellen der Farbtöne.



Bei einem hohen Wert werden die Grüntöne betont.
Bei einem niedrigen Wert werden die Violettöne betont.

SCHÄRFE

Zum Einstellen der Bildschärfe.

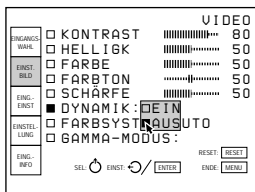


Bei einem hohen Wert sind die Bildkonturen schärfer.
Bei einem niedrigen Wert sind die Bildkonturen weicher.

Das Menü EINST. BILD

DYNAMIK

Zum Betonen der schwarzen Farbe.

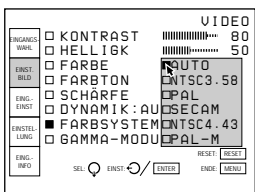


EIN: Betont die schwarze Farbe und erzeugt somit ein "dynamisch" wirkendes Bild.

AUS: Erzeugt die dunklen Bereiche des Bildes genau in Übereinstimmung mit dem Quellsignal.

FARBSYSTEM

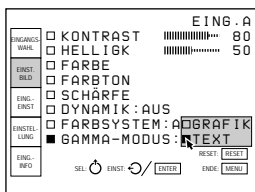
Zum Auswählen des Farbsystems des Eingangssignals.



In der Regel ist diese Option auf AUTO gesetzt. Wenn das Bild verzerrt oder farblos ist, wählen Sie das Farbsystem entsprechend dem Eingangssignal aus.

GAMMA-MODUS

Zum Auswählen einer Kurve zur Gammakorrektur.



GRAFIK: Verbessert die Reproduktion von Halbtönen. Fotos lassen sich in natürlichen Farbtönen reproduzieren.

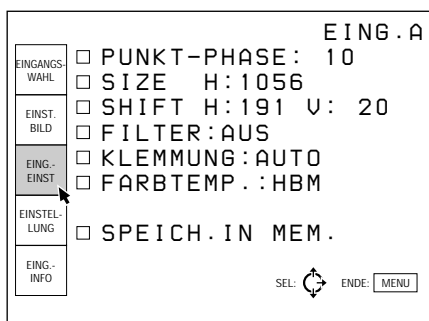
TEXT: Verstärkt den Kontrast zwischen Schwarz und Weiß. Geeignet für Bilder, die viel Text enthalten.

Folgende Optionen lassen sich je nach Typ des Eingangssignals nicht einstellen

Option	Kann in folgenden Fällen nicht eingestellt werden:
FARBE	Signaleingang von den Eingängen INPUT A, Schwarzweißsignal
FARBTON	Anderes Eingangssignal als NTSC 3,58/4,43
SCHÄRFE	RGB-Signal
DYNAMIK	RGB-Signal
FARBSYSTEM	Signaleingang von den Eingängen INPUT A
GAMMA-MODUS	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN, Farbdifferenzsignaleingang von den Eingängen INPUT A.

Das Menü EING. EINST

Im Menü EING. EINST können Sie das Eingangssignal einstellen. Die einstellbaren Optionen werden grün angezeigt.



Vorgehen

1. Wählen Sie eine Option.

Wählen Sie mit der Taste \uparrow oder \downarrow am Bedienfeld die Option aus, und drücken Sie dann die Taste \rightarrow oder die Taste ENTER.

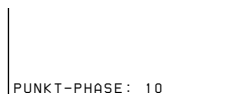
Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen einer Option den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.

2. Wählen Sie einen Wert für die Option.

- Wenn Sie den Einstellpegel ändern wollen:
Zum Erhöhen des Werts drücken Sie die Taste \uparrow oder \rightarrow .
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach oben oder nach rechts.
Zum Verringern des Werts drücken Sie die Taste \downarrow oder \leftarrow .
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach unten oder nach links.
Mit der Taste ENTER kehren Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück.
- Wenn Sie die Einstellung ändern wollen:
Ändern Sie die Einstellung mit der Taste \uparrow oder \downarrow am Bedienfeld.
Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Ändern der Einstellung den Joystick nach oben oder nach unten.
Wenn Sie die ursprüngliche Anzeige wieder aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ENTER oder \leftarrow .
Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach links.

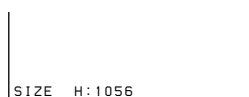
PUNKT-PHASE

Stellt die Punktphase des LCD-Displays und des über INPUT A eingespeisten Signals ein.



SIZE

Zum Einstellen der Breite der über INPUT A eingespeisten Bilder.



Je höher der Wert, desto breiter das Bild.
Je niedriger der Wert, desto schmaler das Bild.
Nehmen Sie die Einstellung entsprechend der Anzahl der horizontalen Punkte des Eingangssignals vor.

Eingangssignal	Einstellung
VGA ¹⁾ -Modus3 (640 × 480 Punkte)	800
VESA ²⁾ 72 Hz (640 × 480 Punkte)	832
Macintosh, 13-Zoll-Modus (getrenntes Synchronisationssignal)	864
Macintosh, 16-Zoll-Modus	1152
VGA-Modus1 (640 × 350 Punkte)	800
VGA-Modus2 (640 × 400 Punkte)	800
VESA 75 Hz (640 × 480 Punkte)	840
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 Punkte)	1024
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 Punkte)	1056
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 Punkte)	1040
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 Punkte)	1056
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 Punkte)	1048
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 Punkte)	1076
XGA VESA 72 Hz (1024 × 768 Punkte)	1063

Hinweise

- Wenn die Auflösung eines von den Eingängen INPUT A eingespeisten Signals unter 832 (horizontal) × 624 (vertikal) Punkten liegt, werden die Bereiche um die Bilder schwarz angezeigt.
- Komprimiertes XGA-Signal wird reproduziert.

1) VGA ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation, USA.
2) VESA ist ein eingetragenes Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.

Das Menü EING. EINST

SHIFT

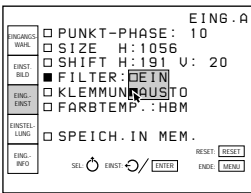
Zum Einstellen der Position der über INPUT A eingespeisten Bilder.



Mit H wird die horizontale Position des Bildes eingestellt, mit V die vertikale Position. Je höher der Wert für H, desto weiter wird das Bild nach rechts verschoben. Je niedriger der Wert, desto weiter wird es nach links verschoben. Je höher der Wert für V, desto weiter wird das Bild nach oben verschoben. Je niedriger der Wert, desto weiter wird es nach unten verschoben. Stellen Sie die horizontale Position mit der Taste ◀ oder ▶ ein, die vertikale mit der Taste ▲ oder ▼.

FILTER

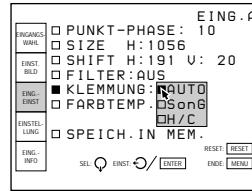
Zum Korrigieren der vertikalen Streifen, die auf dem über INPUT A eingespeisten Bild erscheinen.



Diese vertikalen Streifen können auftreten, wenn ein RGB-Signal mit einer anderen horizontalen Auflösung als 640 Punkten eingespeist wird. Setzen Sie in diesem Fall die Option auf EIN. Das Bild büßt dadurch zwar etwas an Schärfe ein, aber die vertikalen Streifen werden reduziert. Setzen Sie die Option auf AUS, wenn ein Punkt des Eingangssignals einem Pixel des LCD-Displays zugeordnet werden soll.

KLEMMUNG

Zum Korrigieren der Luminanz des über INPUT A eingespeisten Bildes.



KLEMMUNG wird als Standard zum korrekten Einstellen des Schwarzwerts eines Bildes verwendet. Die Standardeinstellung der Klemmung hängt von der Art des verwendeten Synchronisationssignals ab. In der Regel analysiert die CPU des Projektors das Signal und stellt die Position automatisch ein. Allerdings kann die CPU das Signal aufgrund von Störungen auch falsch einstufen. Wenn die Luminanz des Bildes nicht korrekt wirkt (zu dunkel, schwarze Farbe zu hell oder Luminanz instabil), muß die Einstellung der Klemmung möglicherweise geändert werden.

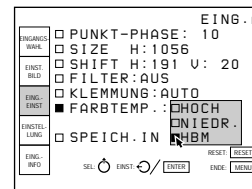
- AUTO:** Automatischer Einstellmodus. In der Regel ist die Option auf diese Einstellung gesetzt.
- SonG:** Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Schwarz zu hell oder grünlich erscheint.
- H/C:** Verwenden Sie diese Einstellung, wenn das Bild zu dunkel oder die Luminanz instabil ist.

Hinweis

Wenn die Luminanz nach dem Ändern der Klemmungseinstellung noch immer nicht korrekt ist, überprüfen Sie bitte das Eingangssignal und die Anschlüsse.

FARBTEMP.

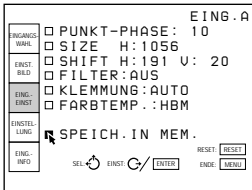
Zum Einstellen der Farbtemperatur.



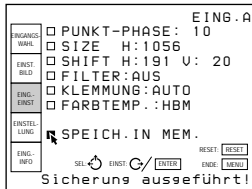
- HOCH:** Läßt Weiß bläulich wirken.
- NIEDR.:** Läßt Weiß rötlich wirken.
- HBM (Modus mit großer Helligkeit):** Erzeugt ein Bild mit großer Helligkeit.

SPEICH.IN MEM.

Sie können die Einstellungen des Menüs EING. EINST im Projektor speichern. Wenn eine neue Einstellung gespeichert wird, wird die vorherige Einstellung überschrieben.



Wenn Sie die Einstellungen vorgenommen haben, wählen Sie SPEICH.IN MEM. und drücken die Taste ENTER oder ►. Wenn die Einstellungen gespeichert sind, erscheint die Meldung "Sicherung ausgeführt!".



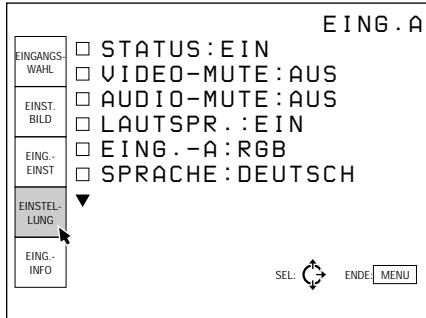
Folgende Optionen lassen sich je nach Typ des Eingangssignals nicht einstellen

Option	Kann in folgendem Fall nicht eingestellt werden:
PUNKT-PHASE	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN
SIZE	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN
FILTER	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN, Farbdifferenzeingangssignal, 15-K-RGB-Signal
KLEMMUNG	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN, Farbdifferenzeingangssignal, 15-K-RGB-Signal
SHIFT	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN

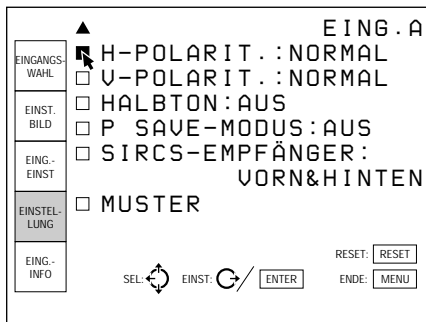
Das Menü EINSTELLUNG

Im Menü EINSTELLUNG können Sie die Einstellungen für den Projektor ändern. Die einstellbaren Optionen werden grün angezeigt.

<Seite 1>



<Seite 2>



Das Menü EINSTELLUNG besteht aus zwei Seiten. Wenn Sie die Seite wechseln wollen, drücken Sie die Taste \downarrow oder \uparrow , bis die Seite beim Auswählen einer Option wechselt.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie den Joystick nach oben oder unten, bis die Seite beim Auswählen einer Option wechselt.

Vorgehen

1. Wählen Sie eine Option.

Wählen Sie mit der Taste \uparrow oder \downarrow am Bedienfeld die Option aus, und drücken Sie dann die Taste \rightarrow oder die Taste ENTER.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen einer Option den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.

2. Ändern Sie die Einstellung.

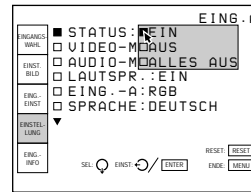
Ändern Sie die Einstellung mit der Taste \uparrow oder \downarrow am Bedienfeld.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Ändern der Einstellung den Joystick nach oben oder nach unten. Wenn Sie die ursprüngliche Anzeige wieder aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ENTER oder \leftarrow .

Auf der Fernbedienung bewegen Sie dazu den Joystick nach links.

STATUS (Projektionsschirmanzeige)

Dient zum Einstellen der Projektionsschirmanzeigen.



EIN: Zeigt alle Projektionsschirmanzeigen an.

AUS: Schaltet die Projektionsschirmanzeigen außer den Menüs, "NO INPUT", "PIC/AUDIO MUTING", einer Meldung beim Ausschalten des Geräts und den Warnanzeigen aus.

ALLES AUS: Schaltet alle Projektionsschirmanzeigen außer den Menüs, einer Meldung beim Ausschalten des Geräts und den Warnanzeigen aus.

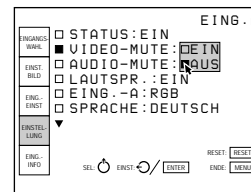
Hinweis

Wenn Sie STATUS auf ALLES AUS setzen, werden die Anzeigen zum Wechseln des Einstellpegels (erscheinen auf einer Zeile am unteren Projektionsschirmrand) nicht angezeigt.

VIDEO-MUTE

Setzen Sie die Option auf EIN, wenn Sie das Bild ausblenden wollen.

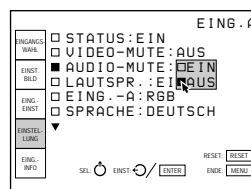
Ist die Option auf EIN gesetzt, erscheint "VIDEO-MUTE".



AUDIO-MUTE

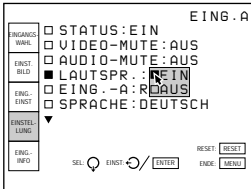
Setzen Sie die Option auf EIN, wenn Sie den Ton stummschalten wollen.

Ist die Option auf EIN gesetzt, erscheint "AUDIO-MUTE".



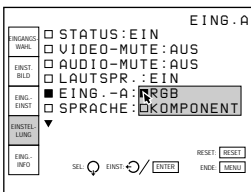
LAUTSPR.

Setzen Sie die Option auf AUS, um den Ton der eingebauten Lautsprecher stummzuschalten. Ist die Option auf AUS gesetzt, erscheint "LAUTSPR. AUS", wenn Sie das Gerät einschalten.



EING.-A

Zum Auswählen des über INPUT A eingespeisten Signals RGB oder KOMONENT.

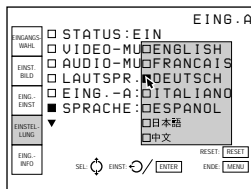


Hinweis

Wenn die Einstellung nicht richtig ist, wird auf dem Projektionsschirm "EING. -A in EINSTELLUNG überprüfen." angezeigt. Die Farben des angezeigten Bildes erscheinen verfälscht, oder das Bild wird gar nicht angezeigt.

SPRACHE

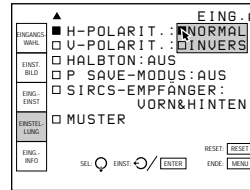
Zum Auswählen der Sprache in den Menüs und Projektionsschirmanzeigen.



Die folgenden Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Japanisch und Chinesisch.

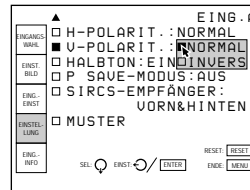
H-POLARIT. (horizontale Polarität)

Setzen Sie die Option auf INVERS, um das Bild in horizontaler Richtung umzukehren.



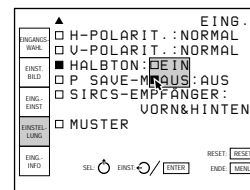
V-POLARIT. (vertikale Polarität)

Setzen Sie die Option auf INVERS, um das Bild in vertikaler Richtung umzukehren.



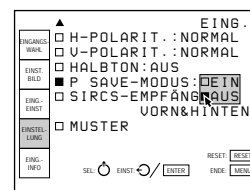
HALBTON

Setzen Sie die Option auf EIN, um die Luminanz des Menühintergrundes zu reduzieren.



P SAVE-MODUS

Ist die Option auf EIN gesetzt, schaltet der Projektor in den Energiesparmodus, wenn 10 Minuten lang kein Signal eingeht. Der Energiesparmodus wird aufgehoben, wenn ein Signal eingeht oder eine Taste gedrückt wird.

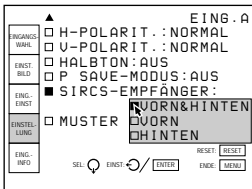


(Fortsetzung)

Das Menü EINSTELLUNG

SIRCS-EMPFÄNGER

Zum Auswählen der Fernbedienungsdetektoren an der Vorder- und Rückseite des Projektors.



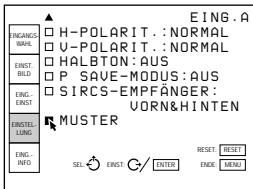
VORN&HINTEN: Aktiviert den Fernbedienungsdetektor vorn und hinten.

VORN: Aktiviert nur den Fernbedienungsdetektor vorn.

HINTEN: Aktiviert nur den Fernbedienungsdetektor hinten.

MUSTER

Rufen Sie mit der Taste **➡** oder **ENTER** das H-Testmuster auf. Mit der Taste **⬅** oder **ENTER** können Sie das Testmuster wieder ausblenden. Das Muster wird aber auch automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

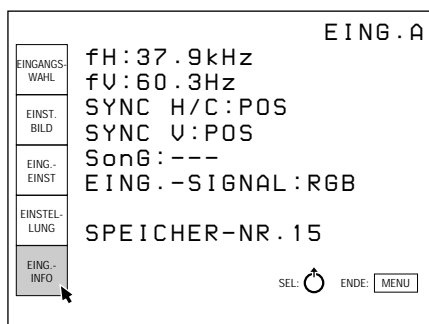


Die folgende Option läßt sich je nach Typ des Eingangssignals nicht einstellen

Option	Kann in folgendem Fall nicht eingestellt werden:
EING.-A	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN

Das Menü EING. INFO

Das Menü EING. INFO zeigt Informationen zum aktuellen Eingangssignal an.



fH (Horizontalfrequenz)

Gibt die Horizontalfrequenz des Eingangssignals an. Diese Angabe dient nur als Referenz, es handelt sich dabei nicht um einen absoluten Wert.

fV (Vertikalfrequenz)

Gibt die Vertikalfrequenz des Eingangssignals an. Diese Angabe dient nur als Referenz, es handelt sich dabei nicht um einen absoluten Wert.

SYNC H/C (horizontal/zusammengesetzt)

Zeigt die Polarität des horizontalen oder des zusammengesetzten Synchronisationssignals an. Wenn das Bild mit Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) grün angezeigt. Wenn das Bild ohne Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) weiß angezeigt.

POS: Die Polarität des Synchronisationssignals ist positiv.

NEG: Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.

---: Kein Synchronisationssignal geht ein.

SYNC V (vertikal)

Gibt die Polarität des vertikalen Synchronisationssignals an. Wenn das Bild mit Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) grün angezeigt. Wenn das Bild ohne Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) weiß angezeigt.

POS: Die Polarität des Synchronisationssignals ist positiv.

NEG: Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.

---: Kein Synchronisationssignal geht ein.

SonG

Gibt die Polarität des Grünsignals mit Synchronisation an. Wenn das Bild mit Synchronisationssignal projiziert wird, wird NEG grün angezeigt. Wenn das Bild ohne Synchronisationssignal projiziert wird, wird NEG weiß angezeigt.

NEG: Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.

---: Kein Synchronisationssignal geht ein.

EING.-SIGNAL

Zeigt den Typ des aktuellen Eingangssignals an.

NTSC 3.58: NTSC 3,58-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

NTSC 4.43: NTSC 4,43-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

PAL: PAL-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

SECAM: SECAM-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

PAL-M: PAL-M-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

S-VIDEO: S-VIDEO-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

RGB: RGB-Eingangssignal

KOMPONENT: Farbdifferenzeingangssignal

B/W 50: Schwarzweißsignal wird über VIDEO IN eingespeist (Vertikalfrequenz: 50 Hz)

B/W 60: Schwarzweißsignal wird über VIDEO IN eingespeist (Vertikalfrequenz: 60 Hz)

SPEICHER-NR.

Zeigt die Nummer des Speichers für die Einstellungen im Menü EING. EINST an, die für das aktuelle Eingangssignal gelten.

Jedes voreingestellte Signal wird unter folgender Nummer gespeichert.

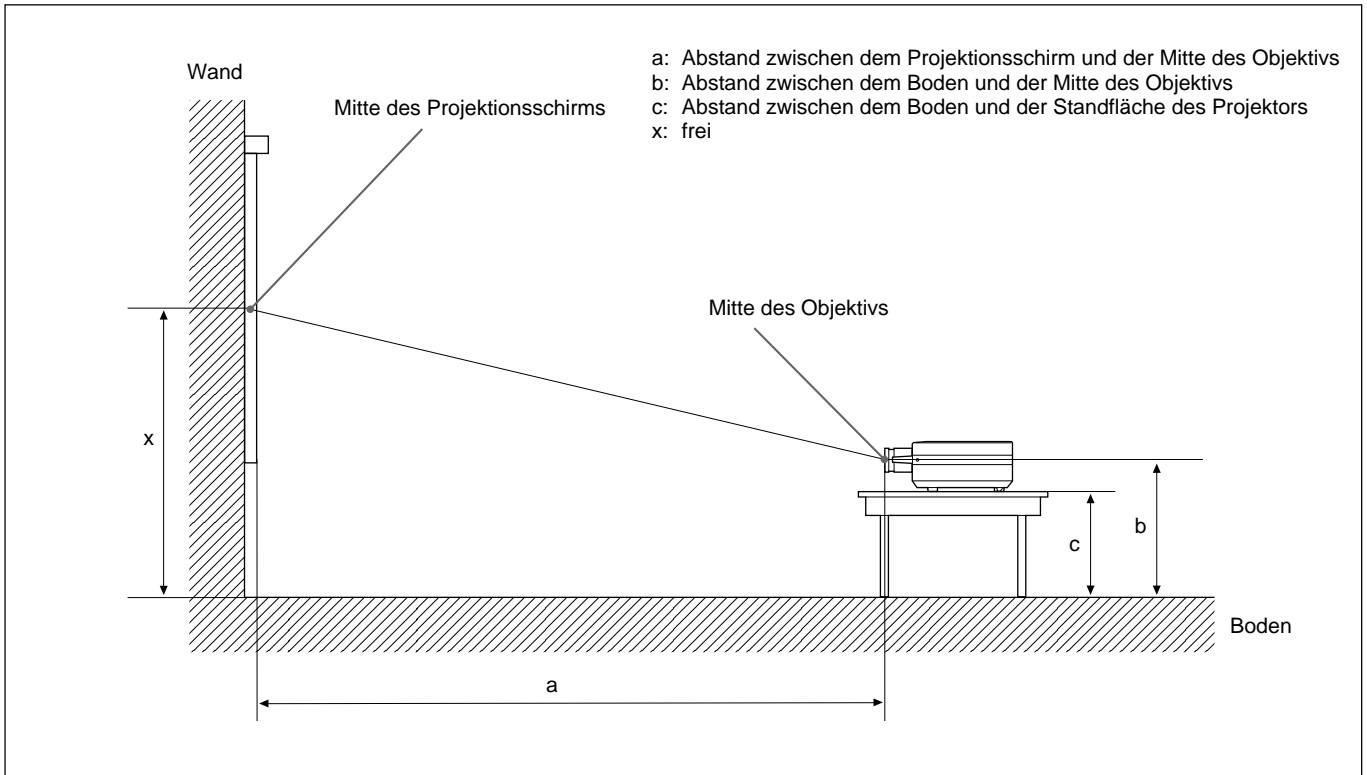
Speicher-nummer	Voreingestelltes Signal	fH (kHz)	fV (Hz)	Synchronisation
01	Video 60 Hz	–	–	–
02	Video 50 Hz	–	–	–
03	15-K-RGB-/Farbdifferenzsignal (60 Hz)	–	–	Zusammenges. Synchr./Grünsignal mit Synchr.
04	15-K-RGB-/Farbdifferenzsignal (50 Hz)	–	–	Zusammenges. Synchr./Grünsignal mit Synchr.
05	VGA -Modus3	31,5	59,9	H neg. V neg.
06	VESA 72 Hz	37,9	72,8	H neg. V pos.
07	Macintosh, 13 Zoll Getrennte Synchr.	35,0	66,7	H neg. V neg.
08	Macintosh, 16 Zoll	49,7	74,6	H neg. V neg.
09	VGA-Modus1	31,5	70,1	H pos. V neg.
10	VGA-Modus2	31,5	70,1	H neg. V pos.
12	VESA 75 Hz	37,5	75,0	H neg. V neg.
14	S VGA 56 Hz	35,2	56,3	H neg. V neg.
15	S VGA 60 Hz	37,9	60,3	H pos. V pos.
16	S VGA 72 Hz	48,1	72,2	H pos. V pos.
17	S VGA 75 Hz	46,9	75,0	H pos. V pos.
18	S VGA 85 Hz	53,7	85,1	H pos. V pos.
19	XGA VESA 60 Hz	48,4	60,0	H neg. V neg.
20	XGA VESA 70 Hz	56,5	70,1	H neg. V neg.

Werden andere als die voreingestellten Signale eingespeist und im Menü EING. EINST eingestellt, werden diese unter den Speichernummern 23 bis 42 gespeichert.

Installationsbeispiele

Die Größe des Bildes auf dem Projektionsschirm wechselt je nach Eingangssignal. Beachten Sie bitte, daß sich der Projektionsabstand je nach Bildgröße ebenfalls ändert.

Installation am Boden



Beispiel: Abmessungen für die Installation beim Eingang von Macintosh-16-Zoll-Signalen

		Einheit: mm									
Projektionsschirmgröße (Zoll)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Mindestens	1470	2260	3040	3820	4600	5770	6950	7730	9680	11640
	Höchstens	2190	3320	4450	5580	6720	8420	10120	11250	14080	16910
b		x-336	x-504	x-672	x-840	x-1008	x-1260	x-1511	x-1679	x-2099	x-2519
c		x-447	x-615	x-783	x-951	x-1119	x-1371	x-1622	x-1790	x-2210	x-2630

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)

BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

- Eingang von Macintosh-16-Zoll-Signalen
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958 / 1,31 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110 / 1,31 - 82) \times 0,975$
 $b = x - (BG / 1,31 \times 11)$
 $c = x - (BG / 1,31 \times 11 + 111)$

- XGA-Signaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958 / 1,29 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110 / 1,29 - 82) \times 0,975$
 $b = x - (BG / 1,29 \times 11)$
 $c = x - (BG / 1,29 \times 11 + 111)$

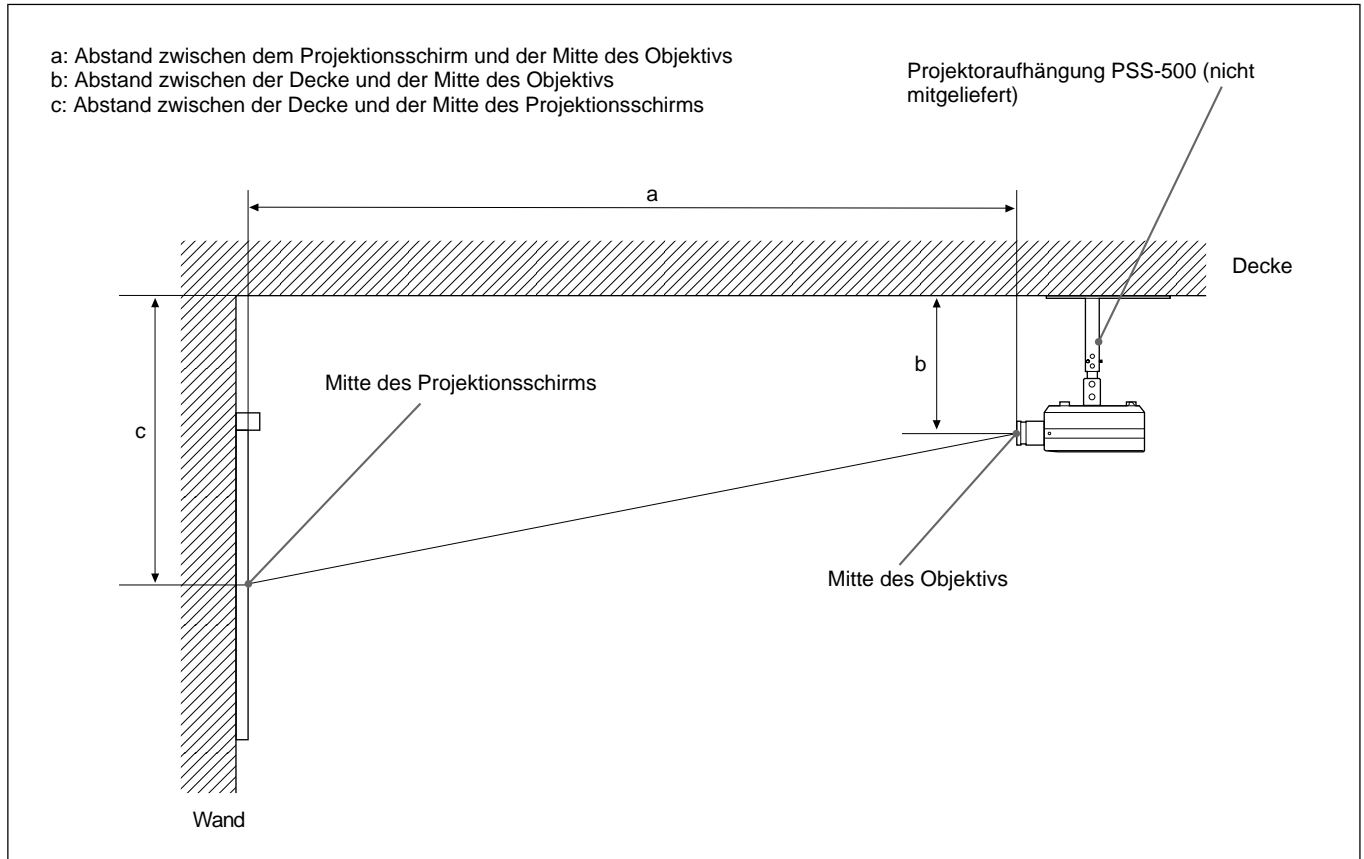
- S VGA-/Videosignaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958 / 1,26 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110 / 1,26 - 82) \times 0,975$
 $b = x - (BG / 1,26 \times 11)$
 $c = x - (BG / 1,26 \times 11 + 111)$

- VGA-Signaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 $b = x - (BG \times 11)$
 $c = x - (BG \times 11 + 111)$

Installation an der Decke

Wenn Sie den Projektor an der Decke installieren möchten, verwenden Sie die Projektoraufhängung PSS-500.

Wenn Sie das Gerät an der Decke montieren wollen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal.



Beispiel: Abmessungen für die Installation beim Eingang von Macintosh-16-Zoll-Signalen

		Einheit: mm							
Projektionsschirmgröße (Zoll)		80	100	120	150	180	200	250	300
a	Mindestens	3040	3820	4600	5770	6950	7730	9680	11640
	Höchstens	4450	5580	6720	8420	10120	11250	14080	16910
b		247/272/297/347/372/397 mm einstellbar							
c		b+672	b+840	b+1008	b+1260	b+1511	b+1679	b+2099	b+2519

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)

BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

- Eingang von Macintosh-16-Zoll-Signalen
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (BG/1,31 \times 11)$

- S VGA-/Videosignaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (BG/1,26 \times 11)$

- XGA-Signaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (BG/1,29 \times 11)$

- VGA-Signaleingang
 a (Mindestens) = $(BG \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 a (Höchstens) = $(BG \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (BG \times 11)$

Anschlußbeispiel

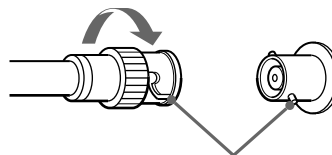
Weitere Informationen zum Anschließen eines Computers, eines Videorecorders oder von externen Aktivlautsprechern finden Sie auf Seite 14 (D). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Vorbereitungen:

- Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Verwenden Sie für jeden Anschluß die geeigneten Kabel.
- Stecken Sie die Kabel richtig ein. Wenn die Stecker lose sitzen, kommt es häufig zu Störungen. Ziehen Sie ein Kabel immer am Stecker heraus, nie am Kabel selbst.

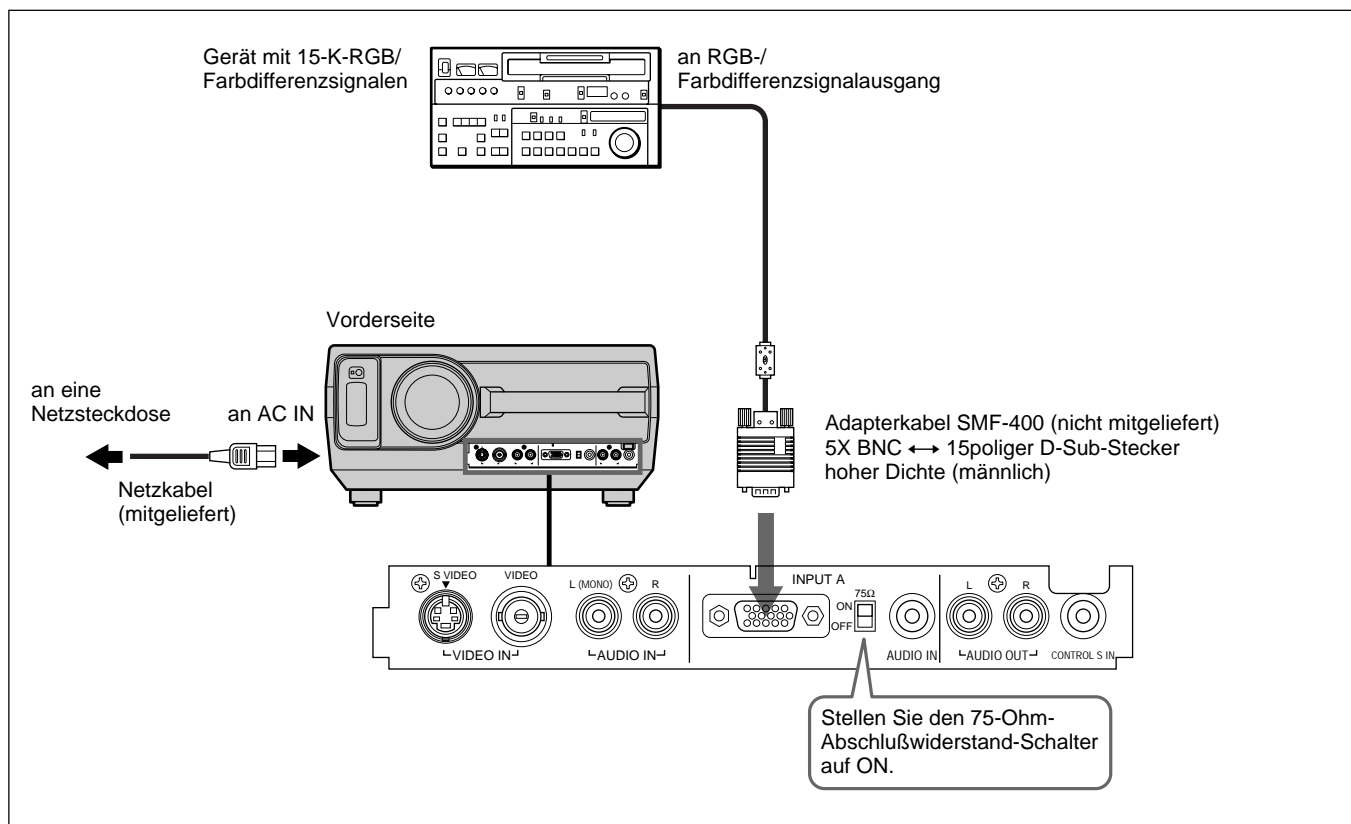
Anschließen eines BNC-Steckers:

② Drehen Sie den Stecker nach rechts.



① Richten Sie den Stift an der Aussparung aus, und drücken Sie den Stecker in die Buchse.

Anschließen eines Geräts mit 15-K-RGB/Farbdifferenzsignalen

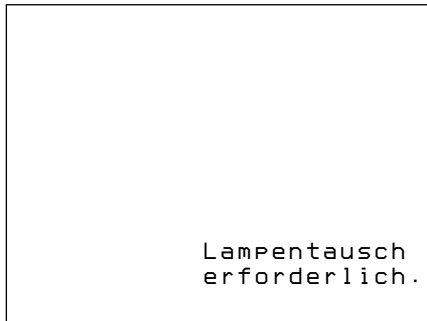


Hinweise

- Das Gerät kann bei 15-K-RGB-/Farbdifferenz-Eingangssignalen kein getrenntes Synchronisationssignal verarbeiten. Verwenden Sie statt dessen ein negatives Synchronisationssignal oder ein Grünsignal mit Synchronisation.
- Wird von Geräten wie einem Bildrastrerwandler ein Signal mit VGA-Frequenz oder ein entsprechendes Signal eingespeist, verwenden Sie das getrennte Synchronisationssignal.
- Dieses Gerät kann außer dem 15-K-RGB-/Farbdifferenzsignal kein VGA-Signal mit Zeilensprung oder ein entsprechendes Signal verarbeiten.
- Verwenden Sie die Option EING.-A im Menü EINSTELLUNG, um das RGB- oder Farbdifferenzsignal (KOMONENT) auszuwählen.

Austauschen der Birne

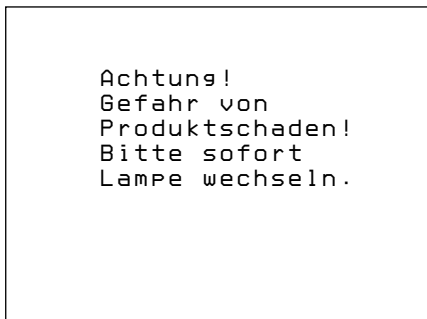
Wenn die Birne ausgetauscht werden muß, wird die Meldung "Lampentausch erforderlich" auf dem Projektionsschirm angezeigt, sobald Sie den Projektor einschalten. Ersetzen Sie die Birne sofort durch eine neue Birne PK-PJ500¹⁾, wenn diese Meldung erscheint.



Die Meldung wird ausgeblendet, sobald am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt wird.

Hinweise

- Wenn Sie den Projektor weiter verwenden, nachdem die oben genannte Meldung angezeigt wurde, erscheint die folgende Meldung.



Wenn diese Meldung angezeigt wird, funktionieren die Tasten außer der Taste POWER nicht mehr.

- Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie vor dem Auswechseln der Birne mindestens eine Stunde, bis die Birne vollständig abgekühlt ist.

Einzelheiten zum Auswechseln der Birne finden Sie in der Bedienungsanleitung zu der Birne.

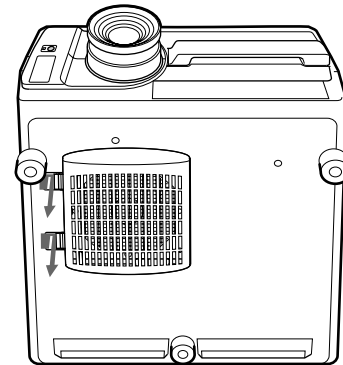
Hinweis

Wenn der Projektor an der Decke installiert ist und die Anzeige LAMP aufleuchtet, öffnen Sie auf keinen Fall die Birnenabdeckung.

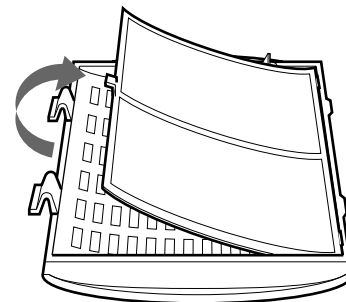
Reinigen des Luftfilters

Der Luftfilter sollte alle 300 Stunden gereinigt werden. Wenn sich der Filter nicht mehr richtig reinigen läßt, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. Gehen Sie beim Reinigen des Luftfilters wie im folgenden beschrieben vor:

- 1 Schalten Sie das Gerät am Schalter MAIN POWER aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.
- 2 Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung an der Unterseite des Projektors ab.



- 3 Nehmen Sie den Luftfilter heraus.



- 4 Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger.
- 5 Setzen Sie den Luftfilter wieder ein, und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Hinweise

- Ist der Luftfilter sehr stark verschmutzt, waschen Sie ihn mit einem milden Reinigungsmittel und lassen ihn an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung trocknen.
- Achten Sie darauf, die Luftfilterabdeckung fest zu schließen. Das Gerät läßt sich nicht einschalten, wenn die Abdeckung nicht fest geschlossen ist.

1) Die Birne PK-PJ500 ist in einigen Regionen möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten dazu erfahren Sie in Ihrer Sony-Niederlassung.

Störungsbehebung

Wenn am Projektor Probleme auftreten, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Tabelle, das Problem einzugrenzen und zu beheben. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Der Schalter MAIN POWER steht auf OFF.	Drücken Sie den Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors (<i>siehe Seite 16 (D)</i>).
	Das Gerät wurde mit der Taste POWER aus- und nach zu kurzer Zeit wieder eingeschaltet.	Warten Sie etwa eine Minute, bevor Sie das Gerät mit der Taste POWER wieder einschalten.
	Die Birnenabdeckung wurde abgenommen.	Schließen Sie die Birnenabdeckung korrekt (<i>siehe Seite 33 (D)</i>).
	Die Luftfilterabdeckung wurde abgenommen.	Schließen Sie die Luftfilterabdeckung korrekt (<i>siehe Seite 33 (D)</i>).
Kein Bild und kein Ton.	Ein Kabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse korrekt sind (<i>siehe Seite 14 (D) und 32 (D)</i>).
	Die Eingangswahl ist nicht korrekt.	Wählen Sie die korrekte Eingangsquelle.
Kein Bild oder kein Ton.	Bild oder Ton wurde ausgeschaltet.	Drücken Sie die MUTING-Tasten, um die Stummschalt- bzw. Ausblendfunktion zu deaktivieren (<i>siehe Seite 17 (D)</i>).
Das Bild ist gestört.	Störungen im Hintergrund können verursacht werden, wenn die Anzahl der über den Anschluß eingespeisten Bildpunkte und die Anzahl der Pixel auf dem LCD-Display nicht kompatibel sind.	Ändern Sie die Desktop-Einstellung am angeschlossenen Computer.
Beim Einspeisen von Ton über INPUT A wird der Ton nur über einen Kanal wiedergegeben.	Monauraler Ton wird über die Eingänge INPUT A eingespeist.	Speisen Sie Stereoton ein.
Bei dem über INPUT A eingespeisten Bild sind die Farben verfälscht.	Die Option EING.-A im Menü EINSTELLUNG ist auf den falschen Wert eingestellt.	Wählen Sie für EING.-A im Menü EINSTELLUNG je nach Eingangssignal RGB oder KOMPONENT (<i>siehe Seite 27 (D)</i>).
Obwohl über INPUT A das richtige Signal eingespeist wird, erscheint die Meldung "EING.-A in EINSTELLUNG überprüfen."	Die Option EING.-A im Menü EINSTELLUNG ist auf den falschen Wert eingestellt.	Wählen Sie für EING.-A im Menü EINSTELLUNG je nach Eingangssignal RGB oder KOMPONENT (<i>siehe Seite 27 (D)</i>).
"KEIN SIGNAL" wird angezeigt, wenn ein 15-K-RGB- oder ein Farbdifferenzsignal eingespeist wird.	Das falsche Synchronisationssignal wird eingespeist.	Speisen Sie das richtige Synchronisationssignal ein (zusammengesetztes Synchronisationssignal oder Grünsignal mit Synchronisation (Y-Signal mit Synchronisation bei Farbdifferenzsignal)).
Projektionsschirmanzeigen erscheinen nicht.	STATUS im Menü EINSTELLUNG wurde auf AUS oder ALLES AUS gesetzt.	Setzen Sie STATUS im Menü EINSTELLUNG auf EIN (<i>siehe Seite 26 (D)</i>).
Farbgleichheit ist nicht korrekt.	Das Bild wurde nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie das Bild ein (<i>siehe Seite 21 (D) und 22 (D)</i>).
	Am Projektor wurde das falsche Farbsystem eingestellt.	Stellen Sie im Menü EINST. BILD das FARBSYSTEM entsprechend dem eingehenden Farbsystem ein (<i>siehe Seite 22 (D)</i>).
Bild ist zu dunkel.	Die Birne muß bald ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Birne aus (<i>siehe Seite 33 (D)</i>).
	Kontrast oder Helligkeit wurden nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie im Menü EINST. BILD Kontrast oder Helligkeit korrekt ein (<i>siehe Seite 21 (D)</i>).
Bild ist nicht scharf.	Das Bild ist nicht fokussiert.	Stellen Sie den Fokus ein (<i>siehe Seite 17 (D)</i>).
	Auf dem Objektiv hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.	Lassen Sie den Projektor etwa zwei Stunden eingeschaltet, ohne ihn zu bedienen.
Bildluminanz ist nicht korrekt.	Die Einstellung für KLEMMUNG ist falsch.	Stellen Sie KLEMMUNG im Menü EING. EINST korrekt ein (<i>siehe Seite 24 (D)</i>).

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Anzeige LAMP blinkt.	Die Birnenabdeckung oder die Luftfilterabdeckung wurde abgenommen.	Bringen Sie die Abdeckung korrekt an (<i>siehe Seite 33 (D)</i>).
Die Anzeige TEMP leuchtet auf.	Die Temperatur im Inneren des Geräts ist ungewöhnlich hoch.	Stellen Sie sicher, daß die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind, und benutzen Sie den Projektor etwa eine Stunde nicht (<i>siehe Seite 10 (D)</i>).
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien an der Fernbedienung sind erschöpft.	Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus (<i>siehe Seite 12 (D)</i>).
	Der Schalter MOUSE/MENU steht in der Position MOUSE.	Stellen Sie den Schalter in die Position MENU.
	Sie verwenden die Fernbedienung als drahtlose Fernbedienung, sie ist aber an den Projektor angeschlossen.	Lösen Sie das Kabel.
	Das Gerät unterliegt Störeinflüssen einer Leuchtstoffröhre.	Ändern Sie die Einstellung für SIRCS-EMPFÄNGER im Menü EINSTELLUNG (<i>siehe Seite 26 (D)</i>).
Nur die Taste POWER funktioniert.	Die Birne muß ausgetauscht werden.	Ersetzen Sie die Birne durch eine neue (<i>siehe Seite 31 (D)</i>).

Hinweise

- Wenn der Projektor an der Decke installiert ist und die Anzeige LAMP leuchtet, **öffnen Sie in keinem Fall die Birnenabdeckung.**
- Wenn die Birne nach einem Austausch beschädigt aussieht, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.
- Wenn die Birne auch nach dem Austauschen nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.
- Wenn die Anzeige TEMP zu blinken beginnt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.

Projektionsschirmanzeigen

In der Liste unten sehen Sie die Bedeutung der auf dem Projektionsschirm angezeigten Meldungen.

Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
KEIN SIGNAL	Kein Eingangssignal	Überprüfen Sie die Anschlüsse.
Ungültig!	Sie haben die falsche Taste gedrückt.	Drücken Sie die entsprechende Taste.
BETRIEBSTEMPERATUR ZU HOCH! Das Gerät wird in 5 Minuten ausgeschaltet.	Die Betriebstemperatur ist zu hoch.	Schalten Sie das Gerät aus. Sorgen Sie dafür, daß die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
Frequenz liegt außerhalb des Bereichs!	Dieses Eingangssignal kann nicht projiziert werden, da die Frequenz außerhalb des für den Projektor gültigen Bereichs liegt.	Speisen Sie ein Signal ein, das im zulässigen Frequenzbereich liegt.
EING.-A in EINSTELLUNG überprüfen.	Vom Computer wird ein RGB-Signal eingespeist, obwohl EING.-A im Menü EINSTELLUNG auf KOMPONENT eingestellt ist.	Stellen Sie für EING.-A den richtigen Wert ein.
Lampentausch erforderlich.	Die Birne muß ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Birne aus.

Optische Komponenten

Projektionssystem	3 LCD-Displays, 1 Objektiv, Projektionssystem
LCD-Display	1,3-Zoll-TFT-LCD-Display, 1.557.504 Pixel (519.168 Pixel × 3)
Objektiv	1,5faches Zoom-Objektiv f 50 bis 75 mm/F 2,5 bis 3,1
Birne	250-W-Metallhalogenidbirne
Größe des projizierten Bildes	Bereich: 40 bis 300 Zoll (Diagonale)
Lichtleistung	ANSI-Lumen ¹⁾ 450 lm
Projektionsentfernung (Anzeige von 832 × 624 Punkten)	40 Zoll: 1470 bis 2190 mm 80 Zoll: 3040 bis 4450 mm 100 Zoll: 3820 bis 5580 mm 120 Zoll: 4600 bis 6720 mm 200 Zoll: 7730 bis 11250 mm 300 Zoll: 11640 bis 16910 mm

Elektronische Komponenten

Farbsystem	NTSC _{3.58} -/PAL-/SECAM-/ NTSC _{4.43} -/PAL-M-System, automatische/manuelle Umschaltung
Auflösung	600 horizontale Fernsehzeilen (Videoeingang) 832 × 624 Pixel (RGB-Eingang)
Kompatible Computersignale	15-K-RGB-/Farbdifferenzsignale (NTSC) fH: 15,734 kHz, fV: 59,94 Hz 15-K-RGB-/Farbdifferenzsignale (PAL/SECAM) fH: 15,625 kHz, fV: 50,0 Hz VGA-Modus1 (640 × 350 Punkte) fH: 31,468 kHz, fV: 70,086 Hz VGA-Modus2 (Text 640 × 400 Punkte) fH: 31,468 kHz, fV: 70,086 Hz VGA-Modus3 (Grafik 640 × 480 Punkte) fH: 31,468 kHz, fV: 59,94 Hz VGA VESA 72 Hz (640 × 480 Punkte) fH: 37,86 kHz, fV: 72,809 Hz

VGA VESA 75 Hz (640 × 480 Punkte) fH: 37,5 kHz, fV: 75 Hz
Macintosh, 13-Zoll-Modus (640 × 480 Punkte) fH: 35,0 kHz, fV: 66,66 Hz
Macintosh, 16-Zoll-Modus (832 × 624 Punkte) fH: 49,724 kHz, fV: 74,55 Hz
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 Punkte) fH: 35,156 kHz, fV: 56,25 Hz
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 Punkte) fH: 37,879 kHz, fV: 60,32 Hz
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 Punkte) fH: 48,077 kHz, fV: 72,188 Hz
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 Punkte) fH: 46,875 kHz, fV: 75,0 Hz
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 Punkte) fH: 53,674 kHz, fV: 85,061 Hz
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 Punkte) fH: 48,363 kHz, fV: 60 Hz ²⁾
XGA VESA 70 Hz (1024 × 768 Punkte) fH: 56,476 kHz, fV: 70,069 Hz ²⁾

Horizontalfrequenzbereich

RGB: 15 kHz (Grün mit
Synchronisationssignal/
Zusammengesetztes
Synchronisationssignal), 24 bis
57 kHz

Vertikalfrequenzbereich

50 bis 85 Hz

Lautsprecher max. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm stereo

Ein-/Ausgänge

VIDEO IN	VIDEO: BNC-Buchse FBAS-Videosignal: 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ (75-Ohm- Abschlußwiderstand) S VIDEO: Y/C, Mini-DIN, 4polig (männlich) Y-Signal (Luminanz): 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ (75-Ohm- Abschlußwiderstand)
----------	--

1) ANSI-Lumen ist ein Meßverfahren der American National Standard IT 7.228.

	C-Signal (Chrominanz): Burst, 0,286 Vp-p ± 2 dB (NTSC) (75-Ohm-Abschlußwiderstand), Burst 0,3 Vp-p ± 2 dB (PAL) (75-Ohm-Abschlußwiderstand)
AUDIO IN	Cinchbuchse: 500 mV effektiver Mittelwert, stereo, Impedanz über 47 kOhm
INPUT A	Analoges RGB-/ Farbdifferenzsignal: HD, D-Sub, 15polig (weiblich) (<i>Näheres finden Sie unter "Stiftbelegung" auf Seite 38 (D)</i>). R/R-Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB, positiv (75-Ohm-Abschlußwiderstand) G: 0,7 Vp-p ± 2 dB, positiv (75- Ohm-Abschlußwiderstand) Grün mit Sync/Y: 1 Vp-p ± 2 dB, sync-negativ (75-Ohm- Abschlußwiderstand) B/B-Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB, positiv (75-Ohm-Abschlußwiderstand) SYNC/HD: Zusammengesetzter Synchronisationssignaleingang: 0,6 bis 8 Vp-p, hohe Impedanz, positiv/ negativ Horizontaler Synchronisationssignaleingang: 0,6 bis 8 Vp-p, hohe Impedanz, positiv/negativ VD: Vertikaler Synchronisationssignaleingang: 0,6 bis 8 Vp-p, hohe Impedanz, positiv/negativ AUDIO IN: Stereominibuchse 500 mV effektiver Mittelwert, Impedanz über 47 kOhm
AUDIO OUT (variabel):	Cinchbuchse max. 1 V effektiver Mittelwert bei einem Eingangssignal von 500 mV effektivem Mittelwert, Impedanz weniger als 5 kOhm
CONTROL S IN/PLUG IN POWER:	Stereominibuchse, 5 Vp-p, Plug-in-Power, max. Ausgabe von 5 V Gleichstrom, 60 mA
Sicherheitsbestimmungen	EN60 950 (TÜV), CE, C-Tick

Allgemeines

Abmessungen	368 × 176 × 444 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 10 kg
Betriebsspannung	220 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 350 W (Bereitschaftsmodus: 10 W)
Wärmeableitung	1194,4 BTU
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	35 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 90 %
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung RM-PJM500 (1) Maussignalempfänger RM-PJ21 (Receiver ×1, Adapterkabel × 2, Bedienungsanleitung × 1) (1) R6-Batterien der Größe AA (2) Kabel mit 15poligem D-Sub- Stecker hoher Dichte (männlich), ↔ 15poligem D-Sub- Stecker hoher Dichte (männlich) (1) Signaladapter für Macintosh (1) Netzkabel (1) Objektivschutzkappe (1) Lüftungsabdeckung (1) Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

(Fortsetzung)

Technische Daten

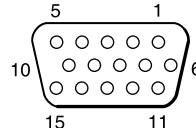
Sonderzubehör

- Projektorbirne PK-PJ500¹⁾ (Ersatz)
- Projektoraufhängung PSS-500
- Signaladapter ADP-10 (15poliger D-Sub-Stecker hoher Dichte ↔ 9poliger D-Sub-Stecker (für SIC-Kabel))
- Monitorkabel
 - SMF-400 (15poliger D-Sub-Stecker hoher Dichte (männlich) ↔ 5-BNC-Stecker (männlich))
 - SMF-401 (15poliger D-Sub-Stecker hoher Dichte (männlich) ↔ 15poliger D-Sub-Stecker hoher Dichte (männlich))
- SIC-Kabel
 - SIC-20A/20B/21/22
- Projektionsobjektiv
 - VPLL-FM30
 - VPLL-ZM100
- Tragetasche VCL-500
- Projektionsschirme
 - VPS-100FH (100-Zoll-Flachprojektionsschirm)
 - VPS-120FH (120-Zoll-Flachprojektionsschirm)

Einige der Zubehörteile sind in einigen Regionen möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten dazu erfahren Sie in Ihrer Sony-Niederlassung.

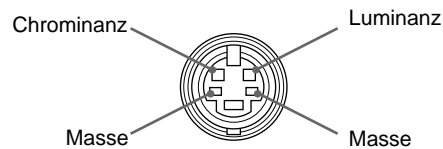
Stiftbelegung

RGB-Eingang (HD, D-Sub, 15polig, weiblich)



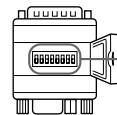
1	R/R-Y	9	Nicht belegt
2	G/G-Y	10	Masse
3	B/B-Y	11	Masse
4	Nicht belegt	12	Nicht belegt
5	Masse	13	HD/C-Sync
6	Masse (R)	14	VD
7	Masse (G)	15	Nicht belegt
8	Masse (B)		

Anschluß S VIDEO (4polig, Mini-DIN)



Schalterstellung des Adapters

an Macintosh



DIP-Schalter

ON (oben) = 1
OFF (unten) = 0

an Projektor

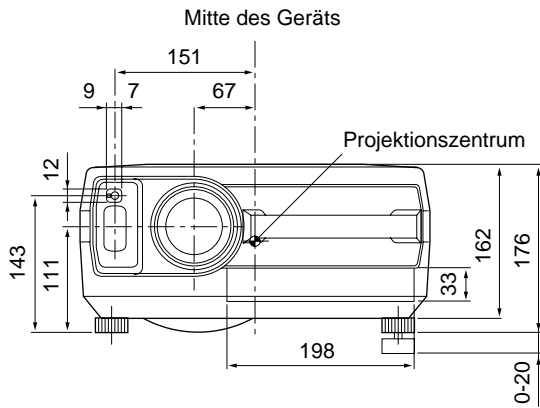
Modus	fH	DIP-Schalter 12345678
VGA/S VGA	31,5 kHz/37,8 kHz	00111001
Macintosh 13 Zoll	35,0 kHz	11001001
Macintosh 16 Zoll	49,7 kHz	01011001

Dieses Gerät entspricht nicht dem Macintosh-19-Zoll-Modus.

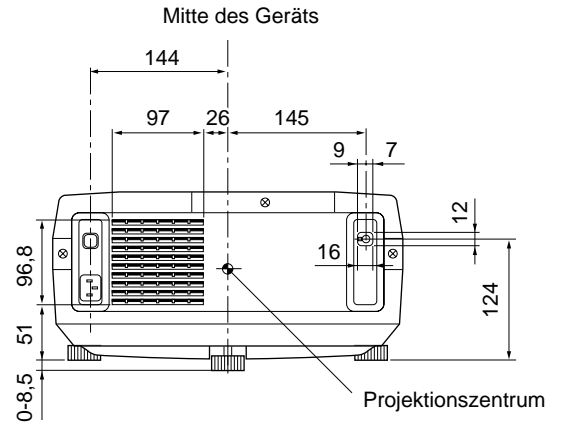
1) Die Birne PK-PJ500 ist in einigen Regionen möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten dazu erfahren Sie in Ihrer Sony-Niederlassung.

Abmessungen

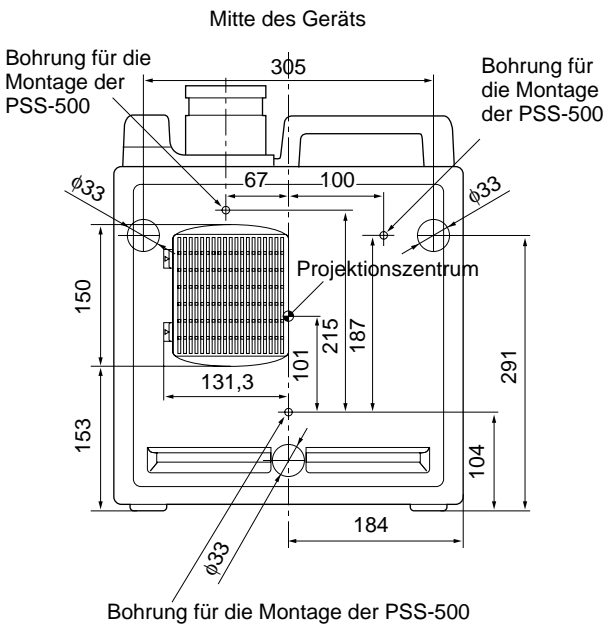
Vorderseite



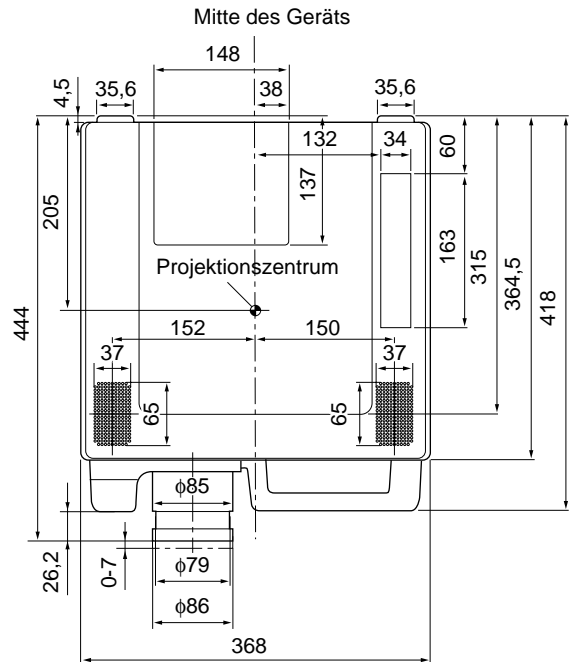
Rückansicht



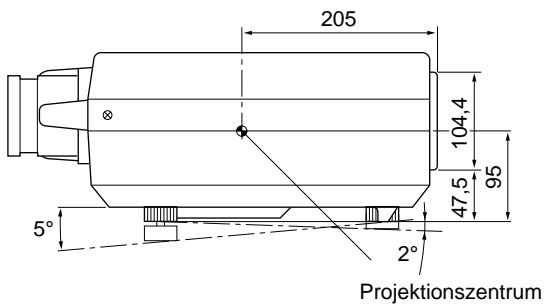
Unteransicht



Draufsicht



Seitenansicht



Einheit: mm

A

- Anschlüsse
 - BNC-Anschluß 32 (D)
 - Computer 14 (D)
 - Gerät mit 15-K-RGB-/Farbdifferenzsignalen 32 (D)
 - Videorecorder 14 (D)
- AUDIO-MUTE 26 (D)
- Ausschalten
 - Bild 17 (D)
 - Ton 17 (D)

B

- Batterien
 - einlegen 12 (D)
 - Hinweise 12 (D)
- Birne austauschen 33 (D)

C, D, E

- DYNAMIK 22 (D)
- EING. EINST, Menü 23 (D)
- EING. INFO, Menü 29 (D)
- EING.-A 20 (D), 27 (D)
- EING.-SIGNAL 29 (D)
- EINGANGSWAHL, Menü 20 (D)
- EINST. BILD, Menü 21 (D)
- Einstellen
 - Bild 21 (D)
 - Bildluminanz (Einstellung für Klemmung) 24 (D)
 - Größe/Position des Bildes 23 (D), 24 (D)
- Einstellschrauben 7 (D), 10 (D)
- Einstellung für Klemmung 24 (D)
- EINSTELLUNG, Menü 26 (D)

F, G, H

- FARBTEMP. 24 (D)
- FARBTEMP. 24 (D)
- FARBTON 21 (D)
- Fernbedienung
 - Batterien einlegen 12 (D)
 - Hinweise zur drahtlosen Fernbedienung 12 (D)
 - Lage und Funktion der Bedienelemente 11 (D)
- Fernbedienungsdetektor
 - hinten 10 (D)
 - vorne 7 (D)
- fH (Horizontalfrequenz) 29 (D)
- FILTER 24 (D)
- fV (Vertikalfrequenz) 29 (D)
- GAMMA-MODUS 22 (D)
- H-POLARIT. (horizontale Polarität) 27 (D)
- HALBTON 27 (D)
- HELLIGK 21 (D)

I, J, K

- Installation
 - am Boden 13 (D), 30 (D)
 - an der Decke 31 (D)
- KLEMMUNG 24 (D)
- KONTRAST 21 (D)

L

- Lage und Funktion der Teile und Anschlußfeld 9 (D)
- Bedienelemente
 - Bedienfeld 8 (D)
 - Fernbedienung 11 (D)
 - Rückseite 10 (D)
 - Vorderseite 7 (D)
- LAUTSPR. 27 (D)
- Luftfilter 33 (D)
- Lüftungsabdeckung 10 (D)
- Lüftungsöffnungen
 - Ansaugöffnungen 10 (D)
 - Auslaßöffnungen 10 (D)

M, N

- Maussignalempfänger 15 (D)
- Menü
 - Arbeiten mit dem Menü 19 (D)
 - Ausblenden der Menüanzeige 19 (D)
 - EING. EINST 23 (D)
 - EING. INFO 29 (D)
 - EINGANGSWAHL 20 (D)
 - EINST. BILD 21 (D)
 - EINSTELLUNG 26 (D)
- Mitgeliefertes Zubehör 37 (D)
- MUSTER 28 (D)

O, P, Q

- P SAVE-MODUS 27 (D)
- Projektionsschirmanzeigen 35 (D)
- Projektionsschirmgröße 30 (D), 31 (D)
- Projektoraufhängung PSS-500 31 (D)
- Projizieren eines Bildes 16 (D)
- PUNKT-PHASE 23 (D)

R

- RGB-Eingang 9 (D)
- Stiftbelegung 38 (D)

S

- SCHÄRFE 21 (D)
- SHIFT 24 (D)
- Sicherheitsmaßnahmen 4 (D)
- SIRCS-EMPFÄNGER 28 (D)
- SIZE 23 (D)
- Sonderzubehör 38 (D)
- SonG 29 (D)
- SPEICH. IN MEM. 25 (D)
- Speicher 19 (D)
- SPEICHER-NR. 29 (D)
- SPRACHE 27 (D)
- STATUS (Projektionsschirmanzeige) 26 (D)
- Stiftbelegung 38 (D)
- Stromversorgung
 - ausschalten 17 (D)
 - einschalten 16 (D)
- Störungsbehebung 34 (D)
- SYNC H/C (horizontal/zusammengesetzt) 29 (D)
- SYNC V (vertikal) 29 (D)

T, U, V, W, X, Y, Z

- Technische Daten 36 (D)
- V-POLARIT. (vertikale Polarität) 27 (D)
- VIDEO 20 (D)
- VIDEO-MUTE 26 (D)
- Zurücksetzen
 - Zurücksetzen einer Option 19 (D)

AVVERTENZA

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità e non aprirlo.

Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Presentazione

Precauzioni	4 (I)
Caratteristiche	6 (I)
Posizione e funzione dei comandi	7 (I)

Impostazione e proiezione

Installazione del proiettore	13 (I)
Collegamento a un computer o a un videoregistratore	14 (I)
Pilotare un computer con il telecomando	15 (I)
Proiezione	16 (I)

Regolazioni e impostazioni usando il menu

Uso del MENU	19 (I)
Il menu SELEZ INGR.	20 (I)
Il menu CTRL IMMAG.	21 (I)
Il menu REGOL INGR.	23 (I)
Il menu REGOLAZ.	26 (I)
Il menu INGRES INFO	29 (I)

Esempi di installazione/ collegamento

Esempi di installazione	30 (I)
Installazione al pavimento	30 (I)
Installazione al soffitto	31 (I)
Esempio di collegamento	32 (I)
Collegamento di apparecchiatura 15k RGB/ Componente	32 (I)

Manutenzione

Manutenzione	33 (I)
Sostituzione della lampada	33 (I)
Pulizia del filtro ad aria	33 (I)
Guida alla soluzione dei problemi	34 (I)

Altro

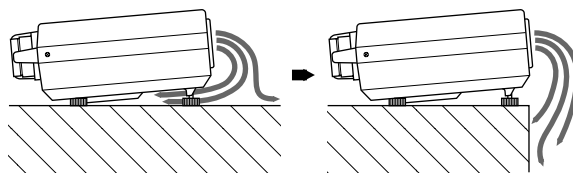
Caratteristiche tecniche	36 (I)
Indice analitico	Piatto posteriore

Sicurezza

- Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica a quella della rete locale. Qualora fosse necessario un adattatore di corrente, rivolgersi a personale qualificato Sony.
- In caso di penetrazione di liquido o di oggetti all'interno dell'apparecchio, scollegare l'alimentazione e sottoporre l'apparecchio al controllo di personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete se non si intende utilizzarlo per vari giorni.
- Scollegare il cavo afferrandolo per la spina, non tirare mai il cavo stesso.
- La presa di rete deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete) finché rimane collegato alla presa a muro, anche se viene spento.
- Non guardare nella lente quando la luce è accesa.
- Non toccare le prese di ventilazione né mettervi oggetti a fianco, l'aria che ne fuoriesce è calda.

Installazione

- Per l'installazione del proiettore al soffitto, utilizzare il supporto di sospensione Sony PSS-500.
- Consentire una buona circolazione d'aria all'interno dell'apparecchio per evitarne il surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio su superfici come tappeti coperte, ecc., o vicino a materiali come tende e drappaggi che potrebbero bloccare le prese di ventilazione. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm fra la parete e il proiettore. Dal momento che il calore si propaga verso l'alto, verificare che la temperatura circostante il luogo d'installazione non sia troppo elevata.
- Se si utilizza il dispositivo di regolazione posteriore in un ambiente caldo, lo scarico potrebbe raggiungere il proiettore attraverso i fori di ventilazione nella parte inferiore, la temperatura interna potrebbe alzarsi e il circuito di protezione potrebbe attivarsi. Installare il proiettore in modo che lo scarico non sia bloccato. (Vedere l'illustrazione sotto.)



- Installare il proiettore al pavimento o al soffitto. Ogni altro tipo di installazione può causare problemi di funzionamento come ad esempio un'irregolarità del colore o una durata della lampada più breve.
- Non installare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda, né in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, umidità, vibrazioni o urti meccanici.
- Per evitare la formazione di condensa, non installare l'apparecchio in un ambiente soggetto ad aumenti di temperatura repentini.

Illuminazione

- Per ottenere un'immagine ottimale, la parte anteriore dello schermo non deve essere esposta a illuminazione diretta o alla luce diretta del sole.
- Si consiglia un'illuminazione costituita da farette installati al soffitto. Per evitare di abbassare il rapporto del contrasto, schermare le lampade fluorescenti vicine al proiettore.
- Coprire con tende opache eventuali finestre poste di fronte allo schermo.
- Si consiglia di installare l'apparecchio in una stanza dove pavimento e pareti non siano in materiale che riflette la luce. Diversamente, si consiglia di applicare materiali di rivestimento di colore scuro.

Come prevenire il riscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con il tasto POWER sul pannello di controllo o sul telecomando, non premere l'interruttore MAIN POWER se la ventola di raffreddamento è sempre in funzione.

Attenzione

Il proiettore è dotato di prese di ventilazione (per l'aspirazione) alla base e di prese di ventilazione (per lo scarico) sul retro. Non bloccare né porre alcun oggetto vicino ai fori, altrimenti l'apparecchio potrebbe riscaldarsi internamente rovinando le immagini e danneggiando il proiettore.

Pulizia

- Per mantenere l'apparecchio sempre come nuovo, pulirlo regolarmente con un panno morbido. Per eliminare le macchie ostinate, usare un panno leggermente inumidito con un detergente neutro. Non usare mai solventi potenti, tipo acqueragia, benzene o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare le finiture esterne del rivestimento.
- Evitare di toccare l'obiettivo. Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai un panno bagnato, né detergenti e solventi.
- Pulire il filtro regolarmente.

Imballaggio

- Conservare lo scatolone e il materiale di imballaggio originali, perché potrebbero rivelarsi utili per trasportare l'apparecchio in futuro. Per una protezione ottimale durante il trasporto, imballare l'apparecchio così come lo si è ricevuto dal fabbricante.

Una grande luminosità, una elevata qualità d'immagine

- **Grande luminosità**

Utilizzando la lampada a sali metallici, di 250 W, a lunga durata e il sistema ottico di recente sviluppo, è possibile ottenere una elevata luminosità (flusso luminoso 450 ANSI lumen) e un'eccellente uniformità d'immagine.

- **Alta risoluzione**

Utilizzando tre pannelli S VGA¹⁾ da 1,3 pollici, circa 520,000 pixel, questo proiettore offre una risoluzione di 832 × 624 pixel per l'ingresso RGB e 600 linee TV orizzontali per l'ingresso video composito.

- **Riproduzione del colore di qualità superiore**

Le caratteristiche potenziate della lampada a sali metallici e del design ottico del proiettore consentono una riproduzione del colore di qualità superiore.

Facile presentazione

- **Telecomando con funzione di controllo del mouse**

Il telecomando può pilotare il mouse di un computer che sia collegato al mouse receiver.

- **Facile da trasportare**

Questo proiettore possiede alcune pratiche funzionalità che lo rendono facile da trasportare, come una maniglia di trasporto ed una tasca per contenerci il telecomando.

Impostazione rapida

- **Impostazione rapida con apparecchiature esterne**

Questo proiettore dispone di 19 tipi di dati predefiniti per il ricevimento dei segnali d'ingresso. Collegando semplicemente un altro apparecchio tramite il cavo in dotazione è possibile ottenere un'immagine perfetta.

- **Versatilità di installazione**

Questo proiettore può essere installato su un tavolo o al soffitto. Un obiettivo a focale variabile 1,5x viene fornito in dotazione.

Accetta vari segnali d'ingresso

Questo proiettore accetta frequenze orizzontali da 15, 24 a 57 kHz e frequenze verticali da 50 a 85 Hz. È possibile proiettare immagini da computer VGA o XGA, da videoregistratori e da videocamere.

- **Compatibile con cinque sistemi di colore**

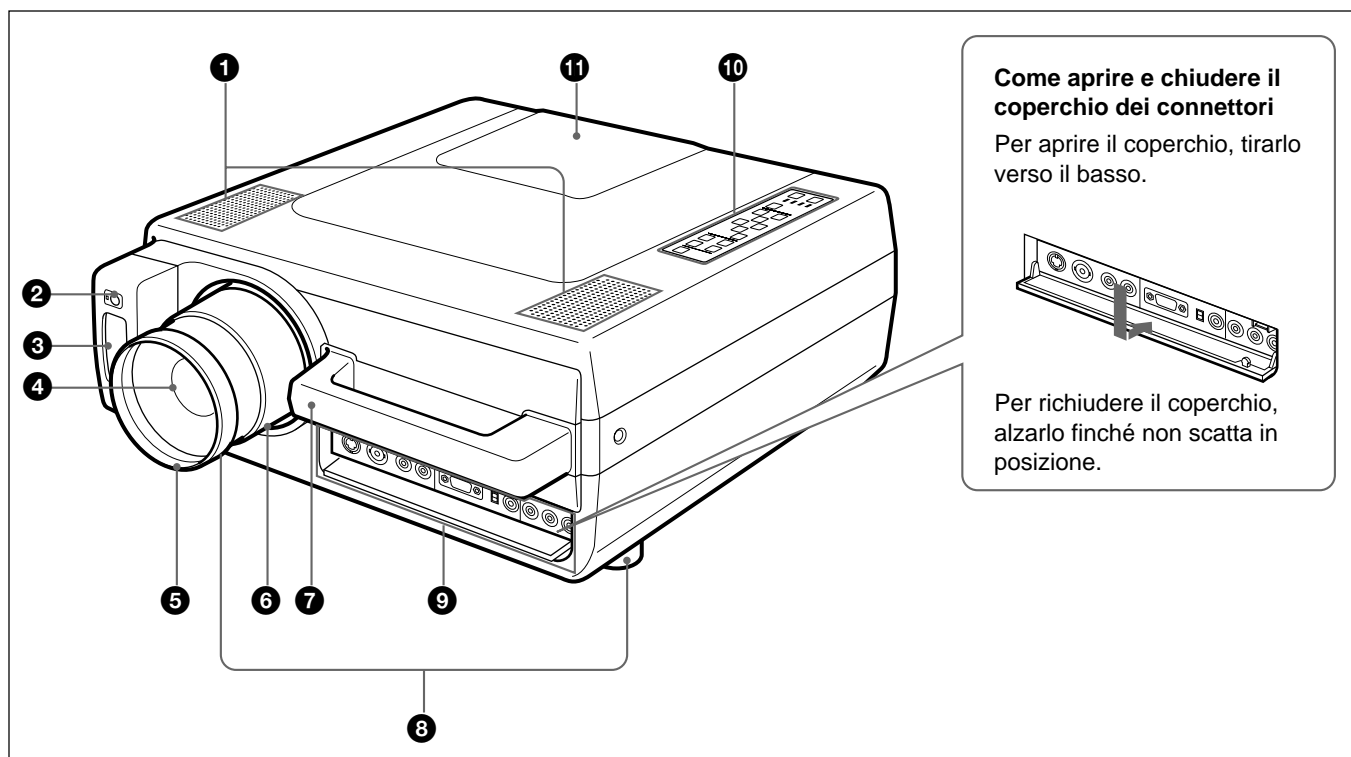
I sistemi di colore NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4,43²⁾ o PAL-M possono essere selezionati automaticamente o manualmente.

1) S VGA è un marchio registrato della International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) NTSC 4,43 è il sistema di colore usato quando si riproduce un video registrato su un videoregistratore con sistema NTSC o NTSC 4,43.

Posizione e funzione dei comandi

Vista anteriore



1 Diffusori

2 Sensore frontale del comando a distanza

3 Alloggiamento del comando a distanza

Contiene il comando a distanza in dotazione. Quando si inserisce nell'alloggiamento il comando a distanza, assicurarsi che il trasmettitore ad infrarossi sia diretto verso l'esterno, quindi spingere fino ad udire uno scatto.

Per estrarre il comando a distanza, premerlo una volta verso l'interno e poi estrarlo.

4 Obiettivo

Prima della proiezione, togliere il copriobiettivo.

5 Regolatore della focalizzazione

Regola la messa a fuoco dell'immagine.

6 Regolatore dello zoom

Regola la dimensione dell'immagine.

7 Maniglia di trasporto

Adibita al trasporto del proiettore.

8 Dispositivi di regolazione

Usare i dispositivi di regolazione per mantenere piano il proiettore, qualora venisse installato su una superficie ineguale.

9 Pannello dei connettori

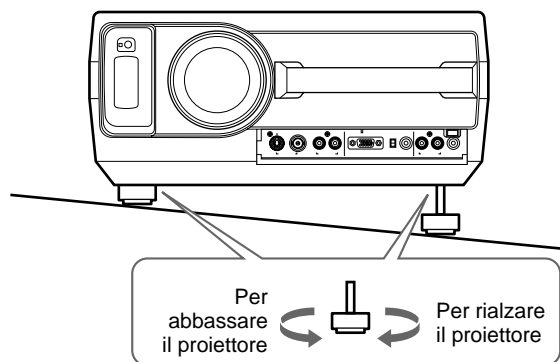
Per i dettagli, vedere a pagina 9 (I).

10 Pannello di controllo

Per i dettagli, vedere a pagina 8 (I).

11 Coperchio della lampada

Come usare i dispositivi di regolazione



Sollevando il proiettore, girare i dispositivi di regolazione e regolarne l'altezza, in modo che il proiettore sia in posizione bilanciata.

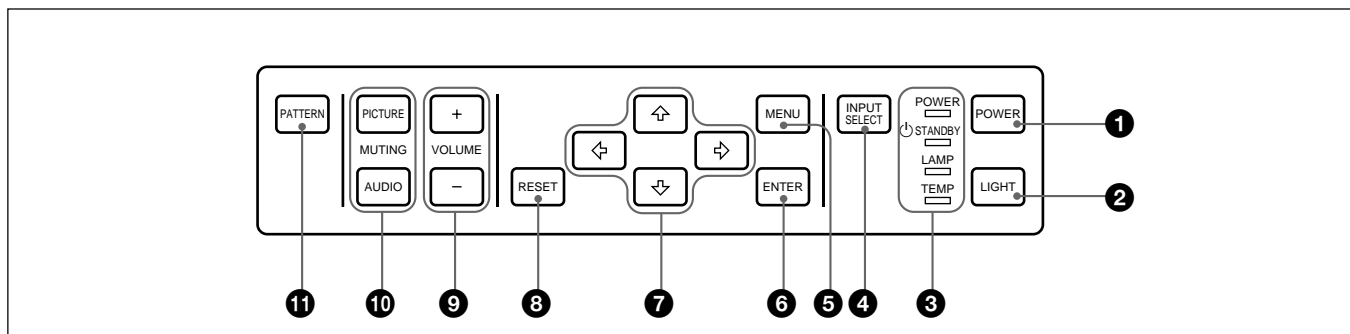
Vi sono due dispositivi di regolazione nella parte anteriore e uno nella parte posteriore del proiettore.

Nota

Fare attenzione a non far precipitare il proiettore sulle proprie mani.

Posizione e funzione dei comandi

Pannello di controllo



1 Tasto POWER

Premere per accendere e spegnere il proiettore quando si trova in modo standby. Quando il proiettore è acceso, l'indicatore POWER diventa verde.

Quando si disattiva l'alimentazione, premere due volte il tasto POWER seguendo il messaggio sullo schermo oppure tenere premuto il tasto per circa un secondo.

Per maggiori informazioni sui passaggi per disattivare l'alimentazione, vedere la sezione "Per scollegare l'alimentazione" a pagina 17 (I).

2 Tasto LIGHT

Attiva la luminosità di fondo del pannello di controllo (arancione) quando l'apparecchio è acceso. Per spegnere la luminosità di fondo, premere nuovamente.

3 Indicatori

POWER: Diventa verde quando l'apparecchio è acceso.

Lampeggia in verde mentre la ventola di raffreddamento gira dopo che l'alimentazione è stata scollegata con il tasto POWER. La ventola gira per circa 90 secondi dopo che l'alimentazione è stata scollegata.

L'indicatore POWER lampeggia rapidamente per il primo minuto durante il quale non si potrà attivare l'alimentazione con il tasto POWER.

STANDBY: Diventa rosso quando l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore è acceso. Quando il proiettore è in modo standby, è possibile accenderlo mediante il tasto POWER sul pannello di controllo o sul comando a distanza.

Nota

Quando l'interruttore MAIN POWER viene spento, l'indicatore si spegne dopo qualche istante.

LAMP: Si accende o lampeggia nelle seguenti situazioni:

- Si accende in caso di disfunzione nell'accensione della lampada.
- Lampeggia se il coperchio della lampada o il coperchio del filtro ad aria non sono fissati saldamente.

Nota

Quando l'indicatore LAMP si accende, non aprire mai il coperchio della lampada se il proiettore è installato al soffitto.

TEMP (Temperatura): Si accende o lampeggia nelle seguenti situazioni:

- Si accende quando la temperatura all'interno del proiettore è più elevata del solito.
- Lampeggia quando la ventola all'interno del proiettore si è fermata.

Per maggiori dettagli sugli indicatori LAMP e TEMP, vedere a pagina 35 (I).

4 Tasto INPUT SELECT

Seleziona il segnale di ingresso. A ciascuna pressione del tasto, il segnale video viene commutato tra i connettori VIDEO IN e INPUT A e il segnale audio viene commutato tra le prese AUDIO IN L/R e i connettori INPUT A.

5 Tasto MENU

Premere per visualizzare il menu a schermo. Premere nuovamente per far scomparire il menu.

6 Tasto ENTER

Premere per eseguire le impostazioni nei menu.

7 Tasti freccia (↑/↓/←/→)

Usati per spostare il cursore sullo schermo o per eseguire regolazioni diverse.

8 Tasto RESET

Premere per ripristinare un elemento al valore predefinito in fabbrica. Questo tasto è disponibile quando un menu o un elemento sono visualizzati sullo schermo.

9 Tasti VOLUME +/-

Regolano il volume dei diffusori incorporati e il livello di uscita delle prese AUDIO OUT.

- + : Aumenta il volume.
- : Abbassa il volume.

10 Tasti MUTING

Escludono l'immagine e l'audio.

PICTURE: Premere per escludere l'immagine.

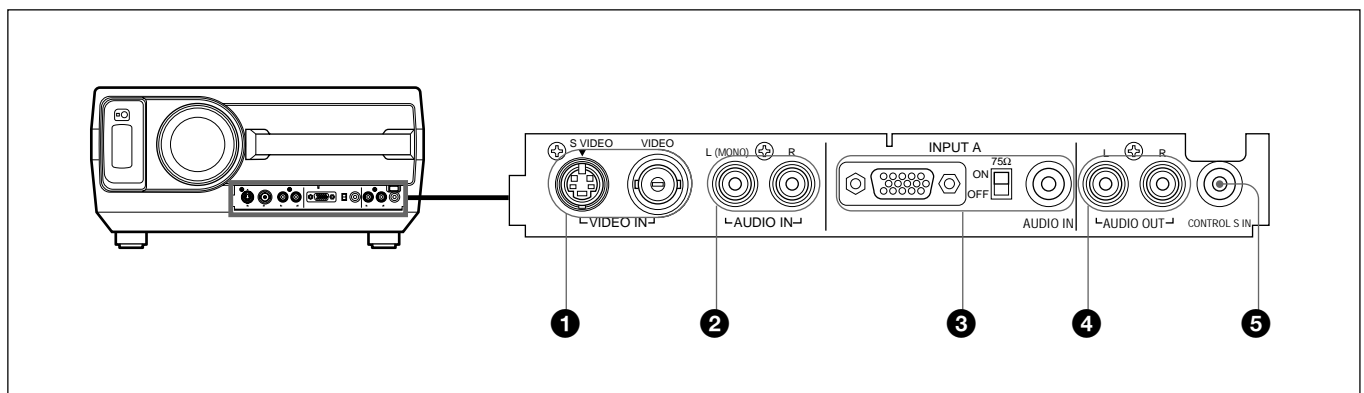
Premere nuovamente per ripristinare l'immagine.

AUDIO: Premere per escludere l'audio. Premere nuovamente o premere il tasto VOLUME + per ripristinare l'audio.

11 Tasto PATTERN

Visualizza un motivo nello schermo per la regolazione della messa a fuoco. Premere nuovamente per eliminare il motivo.

Pannello dei connettori



1 Connettori VIDEO IN

S VIDEO (mini DIN a 4 pin): Per il collegamento all'uscita S video (uscita video Y/C) di un'apparecchiatura video.

VIDEO (tipo BNC): Per il collegamento all'uscita video composta di un'apparecchiatura video.

Nota

Se sono stati collegati apparecchi a entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale S VIDEO. Se si riproduce un video collegato al connettore VIDEO, assicurarsi di non collegare un cavo al connettore S VIDEO.

2 Prese AUDIO IN L (MONO)/R (tipo fon)

Per il collegamento alle prese di uscita audio di un apparecchio. Per apparecchi stereo, usare entrambe le prese L e R; per apparecchi monoaurali, usare solo la presa L (MONO).

3 Connettori INPUT A

Connettore d'ingresso RGB (HD D-sub a 15 pin, femmina): Per il collegamento al connettore di uscita del monitor del computer, mediante il cavo in dotazione. Usare un cavo accessorio per l'ingresso di un segnale componente.

Interruttore di terminazione 75 ohm (ON/OFF):

Per un uso normale, impostare su ON. Impostare su OFF se il proiettore è collegato a un computer e a un monitor.

Prese AUDIO IN (minipresa stereo): Per il collegamento alla presa di uscita audio di un computer.

4 Prese AUDIO OUT L/R (tipo fon)

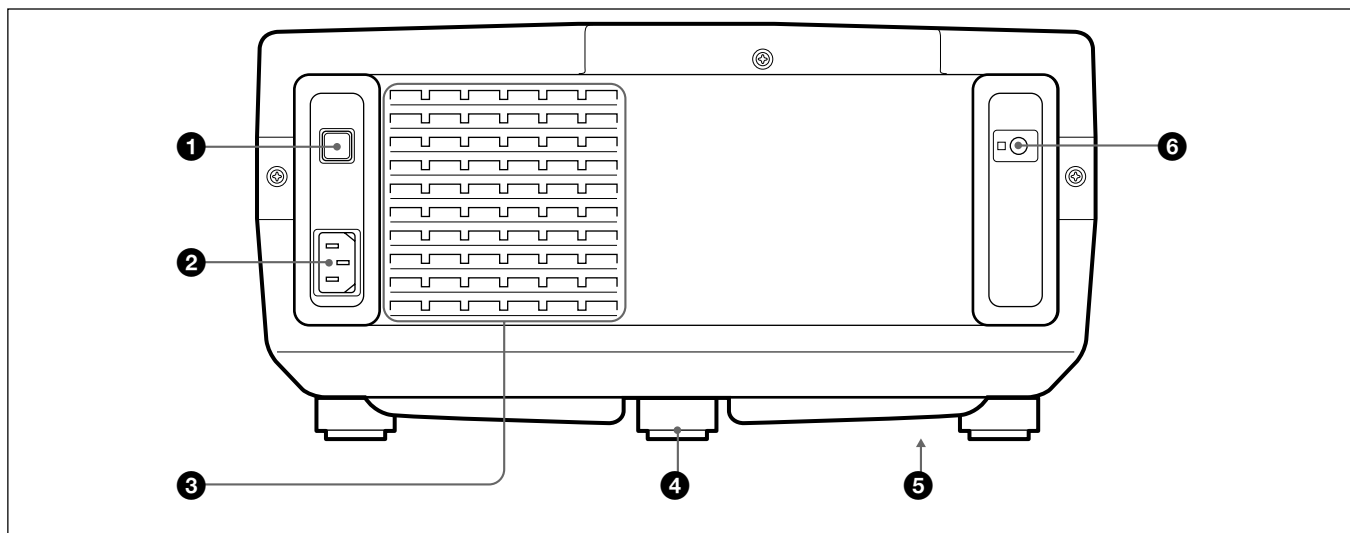
Per il collegamento ai diffusori attivi esterni. Il volume dei diffusori può essere controllato dai tasti VOLUME sul proiettore o sul comando a distanza.

5 Presa CONTROL S IN/PLUG IN POWER (DC 5V) (minipresa stereo)

Per il collegamento alla presa CONTROL S OUT del comando a distanza in dotazione se utilizzato con filo.

Posizione e funzione dei comandi

Vista posteriore



❶ Interruttore MAIN POWER (■ON/■OFF)

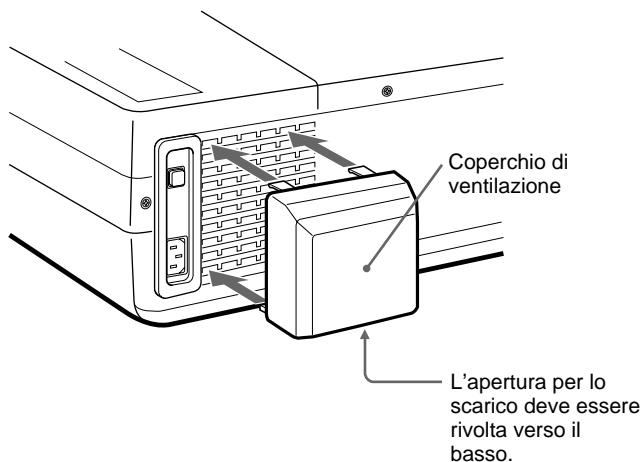
Accende o spegne l'alimentazione.

❷ Presa AC IN

Per il collegamento al cavo di alimentazione CA in dotazione.

❸ Prese di ventilazione (scarico)

Se si desidera ridurre il rumore della ventola, installare il coperchio di ventilazione in dotazione sopra le prese.



Nota

Se la presa del cavo di alimentazione CA in dotazione non corrisponde alla presa a muro locale, consultare personale qualificato Sony.

❹ Dispositivo di regolazione

Usare il dispositivo di regolazione per tenere il proiettore in piano qualora venga installato su una superficie irregolare.

Per maggiori informazioni sull'uso del dispositivo di regolazione, vedere la sezione "Come usare i dispositivi di regolazione" a pagina 7 (I).

❺ Prese di ventilazione (aspirazione)

Note

- Non porre nulla vicino alle prese di ventilazione, poiché si potrebbe causare un surriscaldamento interno.
- Non porre le mani o altri oggetti vicino alle prese di ventilazione, poiché l'aria che ne fuoriesce è calda.

❻ Sensore del telecomando posteriore

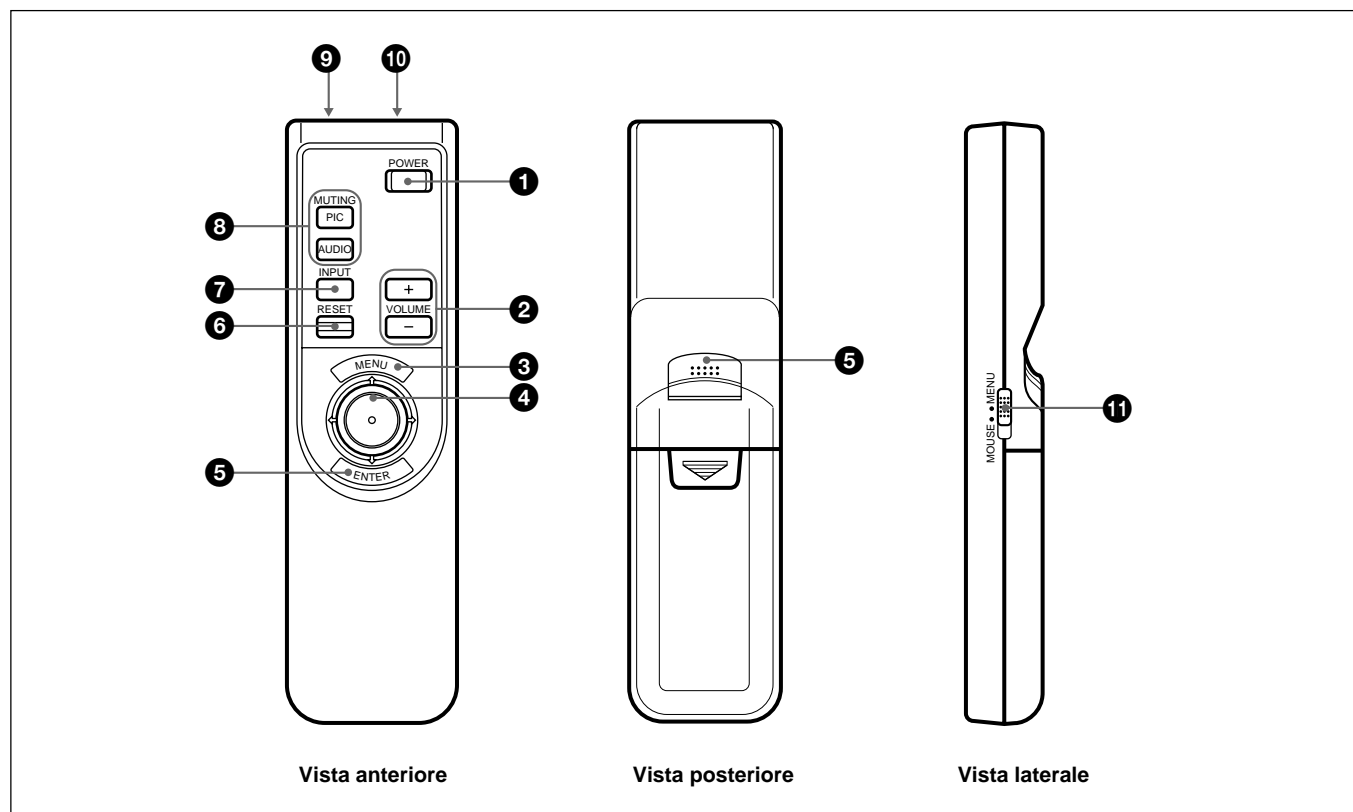
Comando a distanza

Il comando a distanza può essere utilizzato sia senza filo che con filo.

Per i dettagli sul funzionamento dei tasti non descritti in questa sezione, vedere le relative descrizioni nella sezione dedicata al pannello di controllo.

Se si collega il mouse receiver ad un computer, è possibile utilizzare il telecomando come se fosse il mouse del computer collegato.

Per i dettagli, vedere "Pilotare un computer con il telecomando" a pagina 15 (I).



❶ Tasto POWER

❷ Tasti VOLUME +/-

❸ Tasto MENU

❹ Leva di comando (joystick)

Usata per spostare il cursore sullo schermo e per altre regolazioni diverse.

❺ Tasti ENTER

❻ Tasto RESET

❼ Tasto INPUT

❽ Tasti MUTING PIC/AUDIO

Il tasto MUTING PIC ha la stessa funzione del tasto MUTING PICTURE sul pannello di controllo.

❾ Presa CONTROL S OUT (minipresa stereo)

Collegare alla presa CONTROL S IN sul proiettore quando si usa il telecomando con il filo. Quando si usa il telecomando come telecomando senza fili collegando il cavo del telecomando stereo, non è necessario installare le batterie dal momento che l'alimentazione viene fornita dalla presa CONTROL S IN del proiettore.

❿ Trasmittitore a infrarossi

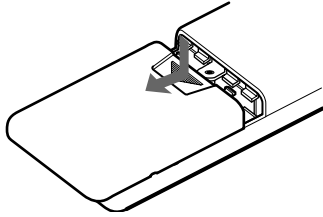
⓫ Interruttore MOUSE/MENU

Per un uso normale, impostarlo su MENU. Impostarlo su MOUSE se si pilota il computer collegato al mouse receiver attraverso il telecomando. Per i dettagli, vedere "Pilotare un computer con il telecomando" a pagina 15 (I).

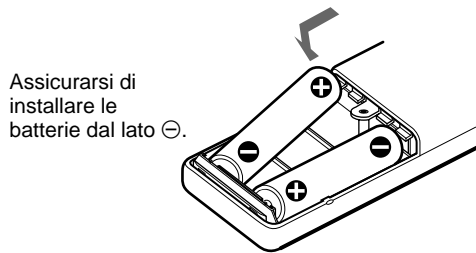
Posizione e funzione dei comandi

Installazione delle batterie

- 1 Premere e far scivolare per aprire il coperchio.



- 2 Installare due batterie R6 (formato AA) in dotazione, osservando la corretta polarità.



- 3 Riporre il coperchio.

Note sulle batterie

- Assicurarsi di inserire le batterie osservando la direzione corretta.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove o tipi di batterie diversi.
- Se non si intende utilizzare il comando a distanza per un lungo periodo, estrarre le batterie dal loro scomparto, per evitare danni provocati da perdite di elettrolita e corrosione. In caso di perdita di elettrolita, estrarre le batterie, pulire lo scomparto e installare nuove batterie.

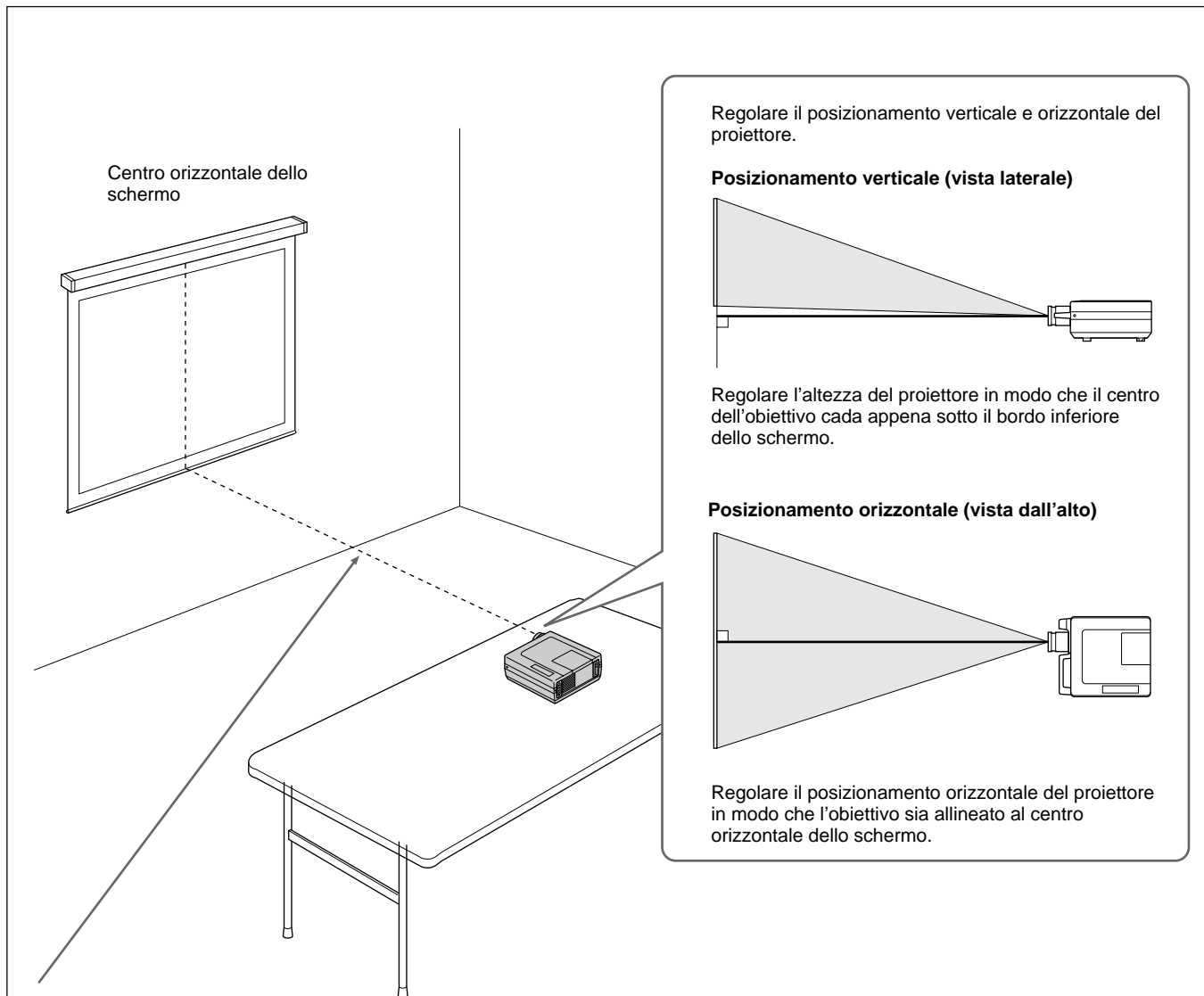
Note sul funzionamento del comando senza filo

- Assicurarsi che fra il telecomando e il proiettore non ci sia nulla che possa ostruire il passaggio del raggio a infrarossi.
- Il raggio d'azione è limitato. Minore la distanza fra il telecomando e il proiettore, maggiore il raggio d'azione in cui il telecomando può pilotare il proiettore.

- I sensori del comando a distanza sul proiettore non funzionano se quest'ultimo viene usato come comando con filo. Se si desidera utilizzare il comando senza filo, assicurarsi di scollegare il cavo di collegamento sia dal comando che dal proiettore.

Installazione del proiettore

Questa sezione descrive come installare il proiettore su un tavolo. Per l'installazione al soffitto, consultare personale qualificato Sony (vedere pag. 31 (I)).



La distanza fra l'obiettivo e lo schermo varia a seconda della dimensione dello schermo. Usare la tabella seguente come guida di riferimento.

La seguente tabella indica la distanza di proiezione quando viene immesso il segnale del modo Macintosh 16" (832 punti in orizzontale × 824 punti in verticale).

- La distanza di proiezione diventa più lunga del 1,5% quando viene immesso un segnale XGA.
- La distanza di proiezione diventa più lunga del 4% quando viene immesso un segnale S VGA (800 × 600 punti) o un segnale video.
- La distanza di proiezione diventa più lunga del 30% quando viene immesso un segnale VGA (640 × 480 punti).

		Unità: m									
Dimensione dello schermo (pollici)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distanza	Minima	1,5	2,3	3,0	3,8	4,6	5,8	7,0	7,7	9,7	11,6
	Massima	2,2	3,3	4,5	5,6	6,7	8,4	10,1	11,3	14,1	16,9

Per informazioni più dettagliate sulle misurazioni per l'installazione, vedere a pagina 30 (I).

Collegamento a un computer o a un videoregistratore

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un computer o a un videoregistratore e a diffusori attivi esterni. Per i dettagli su come collegare altre apparecchiature, vedere a pagina 32 (I).

Consultare inoltre i manuali d'uso delle apparecchiature da collegare.

Note

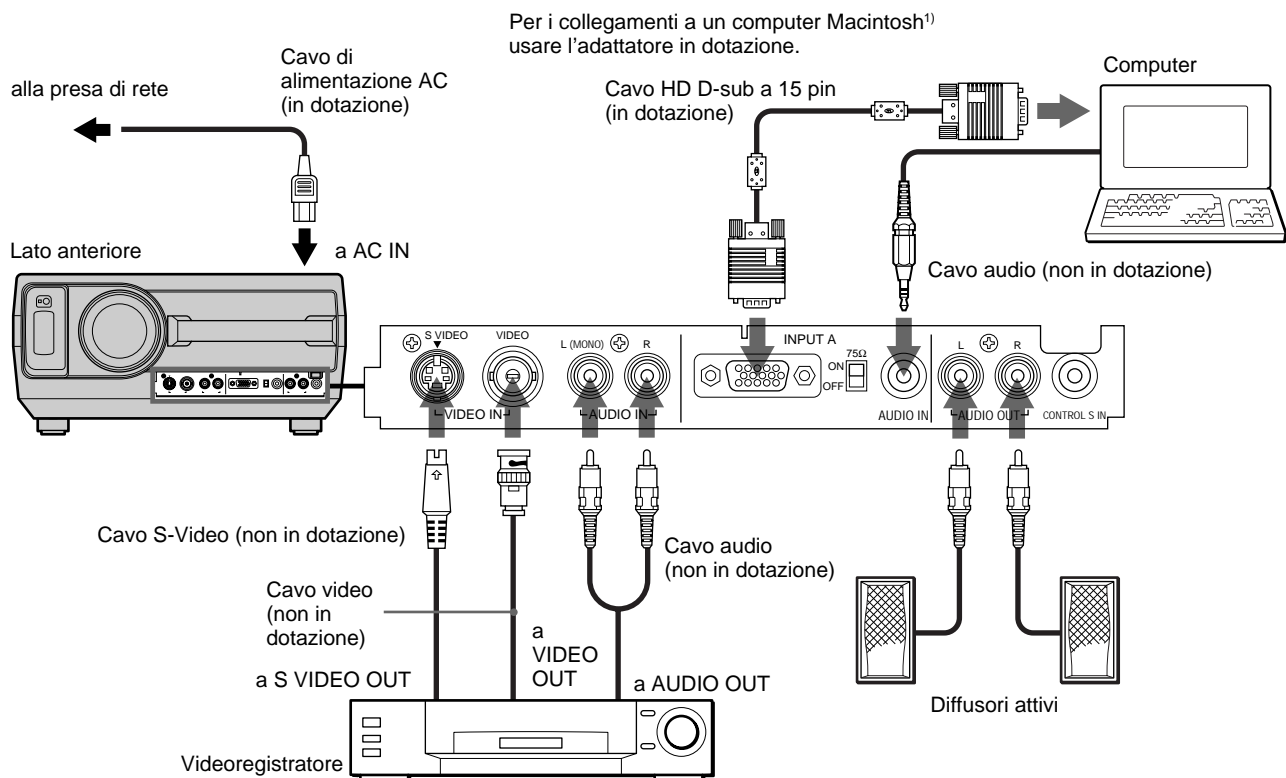
- Questa unità accetta i segnali VGA, S VGA e XGA. È, comunque, consigliabile impostare il modo d'uscita del computer su S VGA per il monitor esterno.
- Se si imposta il computer, ad esempio un portatile compatibile IBM PC/AT, per l'emissione del segnale video sia all'LCD che al monitor esterno, l'immagine potrebbe apparire disturbata. In tal caso, impostare il modo d'uscita del computer per l'emissione del segnale video esclusivamente al monitor esterno.

Per dettagli, consultare i manuali operativi forniti con il computer.

Quando si eseguono i collegamenti, assicurarsi di:

- scollegare tutti gli apparecchi.
- utilizzare i cavi appositi per ogni collegamento.
- inserire correttamente le spine dei cavi; le spine inserite parzialmente generano spesso rumore. Per estrarre un cavo, afferrarlo dalla spina e mai dal cavo stesso.

Per i dettagli sull'impostazione dell'interruttore DIP dell'adattatore, vedere a pagina 38 (I).



1) Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.

Pilotare un computer con il telecomando

Se si collega il mouse receiver in dotazione alla porta del mouse di un computer, è possibile accedere a tutte le funzioni del mouse del computer attraverso il telecomando.

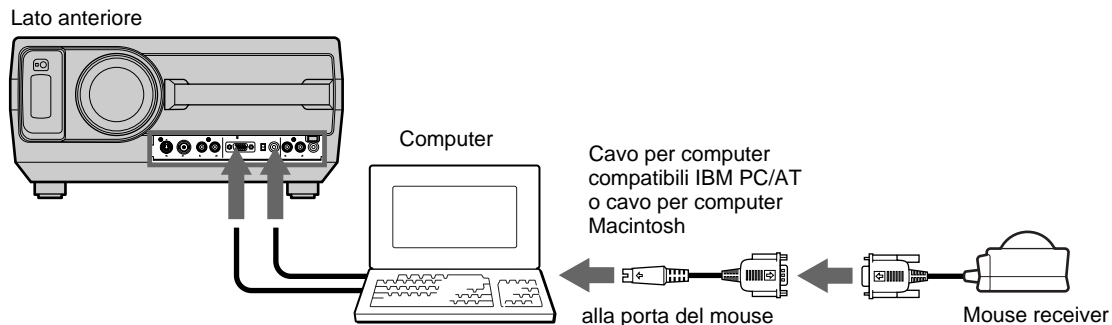
Impostare l'interruttore MOUSE/MENU su MOUSE per pilotare il computer collegato al mouse receiver attraverso il telecomando.

Quando l'interruttore MOUSE/MENU è impostato su MOUSE, il MENU, i tasti ENTER e la leva di comando sul telecomando funzionano come illustrato nella tabella.

Tasto e leva di comando	Fuzionamento	
	Compatibili IBM PC/AT ¹⁾ , Seriale	Macintosh
MENU	Tasto sinistro	Tasto del mouse
ENTER (sul davanti)	Tasto destro	Tasto del mouse
ENTER (sul retro)	Tasto destro	Tasto del mouse
Leva di comando	Corrisponde ai movimenti del mouse	

Se si utilizza un computer compatibile IBM PC/AT

Per i dettagli, vedere le istruzioni per l'uso in dotazione con RM-PJ21



Se il computer dispone di una porta seriale, è possibile collegare direttamente il cavo del mouse receiver alla porta.

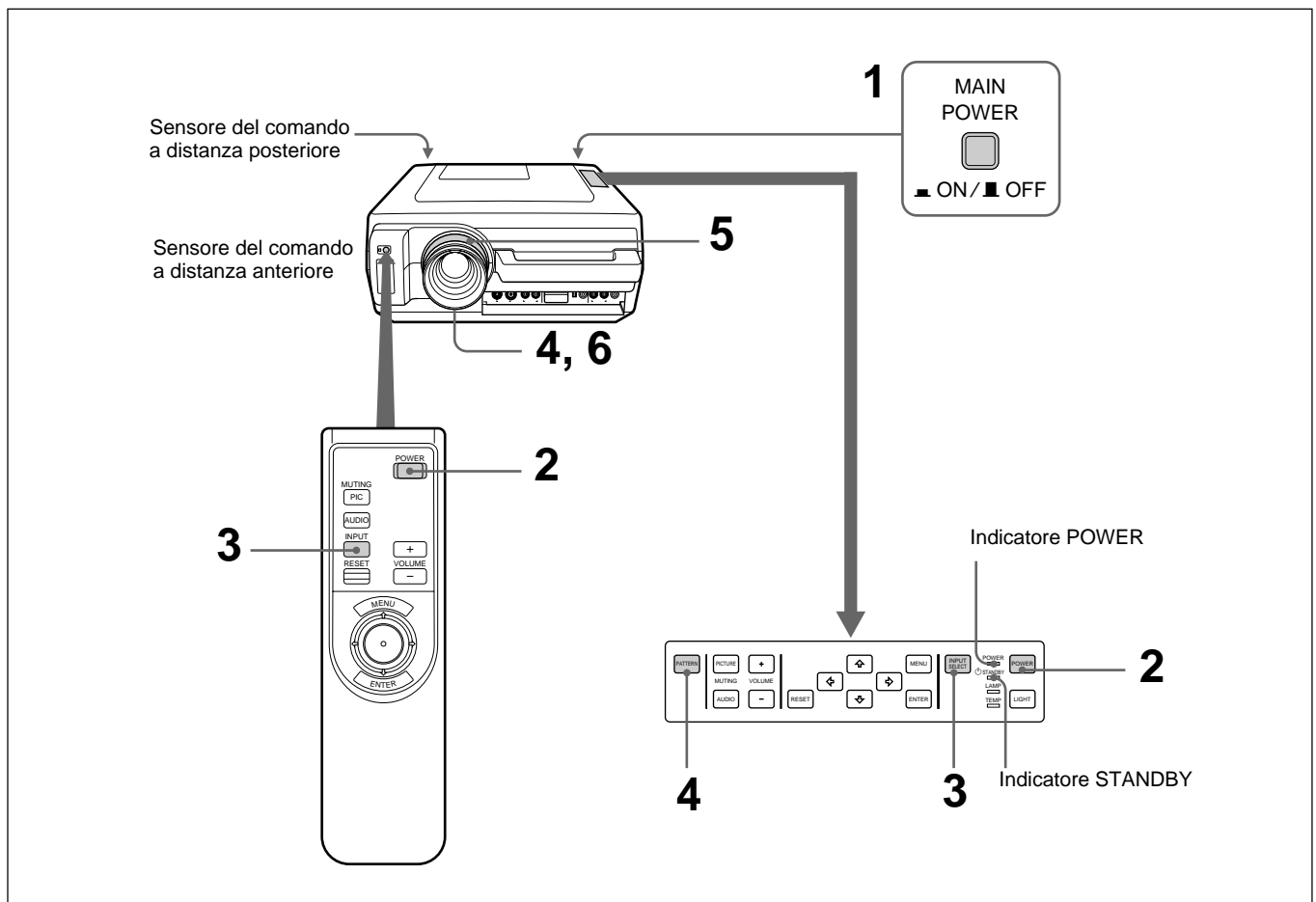
Quando si effettua il collegamento ai computer compatibili IBM PC/AT o Macintosh, usare i cavi di conversione in dotazione.

Computer	Compatibili IBM PC/AT	Macintosh
Cavo di conversione	Cavo per IBM (per i computer compatibili PC/AT, tipo PS/2) (Mini DIN a 6 piedini↔ D-sub a 9 piedini)	Cavo per Macintosh (Mini DIN a 4 piedini↔ D-sub a 9 piedini)

Nota

Assicurarsi che nulla ostacoli il passaggio del raggio a infrarossi fra il telecomando ed il mouse receiver.

1) IBM PC/AT è un marchio registrato della International Business Machines Corporation, USA.



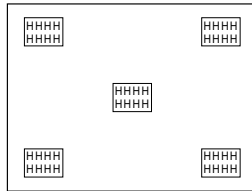
- 1** Premere l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore (■ ON).
L'indicatore STANDBY diventa rosso e il proiettore entra in modo standby.
- 2** Premere il tasto POWER sul comando a distanza o sul pannello di controllo.
L'indicatore POWER diventa verde.
- 3** Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore. Premere il tasto INPUT SELECT sul pannello di controllo o il tasto INPUT sul comando a distanza per selezionare la sorgente d'ingresso.

INPUT A: Seleziona i segnali audio e video dei connettori INPUT A.

VIDEO: Seleziona l'ingresso del segnale dai connettori VIDEO IN e dalle prese AUDIO IN L/R.

(Se sono stati effettuati collegamenti su entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale del connettore S VIDEO).

- 4** Premere il tasto PATTERN sul pannello di controllo per visualizzare il motivo per il test H, quindi ruotare il regolatore della focalizzazione per la messa a fuoco.



Premere nuovamente il tasto PATTERN per eliminare il motivo.

- 5** Ruotare il regolatore dello zoom per regolare la dimensione dell'immagine.
- 6** Ruotare il regolatore della focalizzazione nuovamente per la messa a fuoco.

Nota

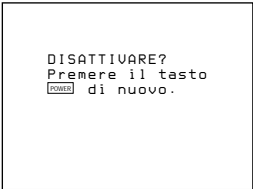
Non guardare nell'obiettivo quando la lampada del proiettore è accesa.

Per	Premere
Regolare il volume	i tasti VOLUME +/-.
Escludere l'audio	il tasto AUDIO MUTING. Per ripristinare l'audio, premere nuovamente il tasto AUDIO MUTING o premere il tasto VOLUME +.
Escludere l'immagine	il tasto PICTURE MUTING (il tasto PIC MUTING sul comando a distanza). Per ripristinare l'immagine, premere nuovamente il tasto PICTURE MUTING.

Per scollegare l'alimentazione

- 1 Premere il tasto POWER sul pannello di controllo o sul telecomando.

Appare il seguente messaggio che chiede se si desidera realmente disattivare l'alimentazione.



DISATTIVARE?
Premere il tasto
POWER di nuovo.

Nota

Il messaggio scompare se si preme un tasto qualsiasi eccetto il tasto POWER oppure se non si preme nessun tasto per cinque secondi.

- 2 Premere nuovamente il tasto POWER sul pannello di controllo o sul telecomando.

L'indicatore POWER lampeggia in verde e la ventola continua a girare per circa 90 secondi per ridurre il calore interno. L'indicatore POWER lampeggia rapidamente per il primo minuto durante il quale non si potrà attivare l'alimentazione con il tasto POWER. Dopo circa un minuto, è possibile riaccendere l'apparecchio con il tasto POWER.

- 3 Attendere che la ventola si fermi e che l'indicatore STANDBY diventi rosso; premere quindi l'interruttore MAIN POWER per scollegare l'alimentazione (■ OFF).

Se non è possibile confermare il messaggio

Nel caso in cui per un qualche motivo non sia possibile confermare il messaggio, scollegare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER sul pannello di controllo o sul telecomando per circa un secondo.

Note

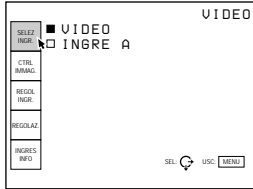
- Non premere l'interruttore MAIN POWER se la ventola gira ancora; la ventola si ferma ma la lampada è ancora calda, il che può provocare un danno.
- Per prolungare la durata della lampada, non scollegare l'alimentazione prima di aver atteso almeno 10 minuti dall'accensione dell'alimentazione.

Uso del MENU

Il proiettore dispone di un menu a schermo per eseguire diverse regolazioni e impostazioni.

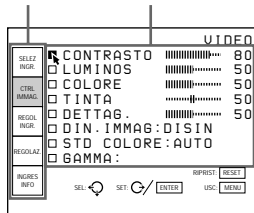
Per selezionare la lingua del menu, vedere a pagina 27 (I).

- 1 Premere il tasto MENU.
Il display del menu appare.
Il menu attualmente selezionato è evidenziato in blu.



- 2 Usare i tasti \uparrow o \downarrow sul pannello di controllo per selezionare un menu, quindi premere il tasto \rightarrow o il tasto ENTER. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare un menu, quindi spostarla a destra o premere il tasto ENTER.
Il menu selezionato appare.

Menu Impostazione degli elementi



- 3 Impostare o regolare un elemento.
Per i dettagli sulle impostazioni degli elementi specifici, vedere le relative pagine.

Per cancellare il display del menu

Premere il tasto MENU. Il display del menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Per reimpostare gli elementi regolati

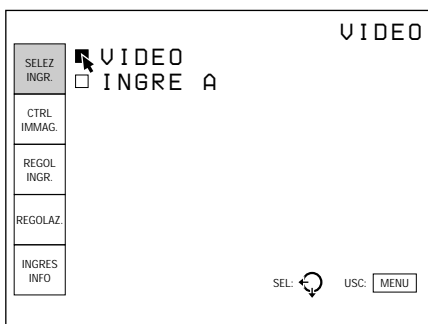
Premere il tasto RESET. Il messaggio “Riprist completato!” appare sullo schermo e le impostazioni a schermo vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

Memoria delle impostazioni

Tutte le impostazioni salvo quelle del menu REGOL INGR. sono automaticamente inserite nella memoria del proiettore. Le regolazioni eseguite nel menu REGOL INGR. devono essere salvate mediante l'elemento MEMORIZZA del menu REGOL INGR.

Il menu SELEZ INGR.

Il menu SELEZ INGR. viene utilizzato per selezionare il segnale d'ingresso.

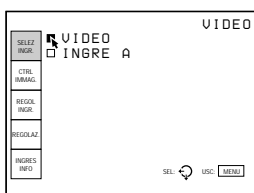


Operazione

Usare il tasto \uparrow o il tasto \downarrow sul pannello di controllo per selezionare l'ingresso, quindi premere il tasto \leftarrow . Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'ingresso, quindi riposizionarla a sinistra.

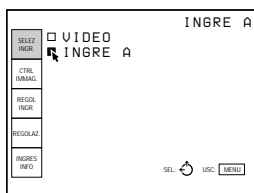
VIDEO

Seleziona l'ingresso del segnale dai connettori VIDEO IN (S VIDEO o VIDEO) e dalle prese AUDIO IN L/R. Se sono stati effettuati collegamenti di apparecchiature su entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale del connettore S VIDEO.



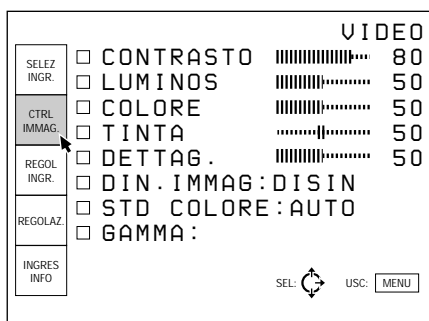
INGRE A

Seleziona i segnali d'ingresso audio e video dei connettori INPUT A.



Il menu CTRL IMMAG.

Il menu CTRL IMMAG. serve per regolare l'immagine. Gli elementi che possono essere regolati vengono visualizzati in verde.



Operazione

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto \uparrow o il tasto \downarrow sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere \rightarrow o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla verso destra o premere il tasto ENTER.

2. Regolare l'elemento.

- Per modificare il livello di regolazione:
Per aumentare il valore, premere il tasto \uparrow o il tasto \rightarrow .

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso destra.

Per abbassare il valore, premere il tasto \downarrow o il tasto \leftarrow .

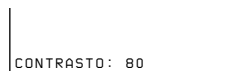
Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso il basso o verso sinistra.

Premere il tasto ENTER per ripristinare lo schermo originale.

- Per modificare l'impostazione:
Premere il tasto \uparrow o il tasto \downarrow sul pannello di controllo per modificare l'impostazione.
Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso, per modificare l'impostazione.
Per ripristinare lo schermo originale, premere il tasto ENTER o il tasto \leftarrow .
Sul telecomando, spostare la leva di comando verso sinistra.

CONTRASTO

Regola il contrasto dell'immagine.

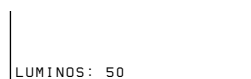


Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà il contrasto.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà il contrasto.

LUMINOS

Regola la luminosità dell'immagine.

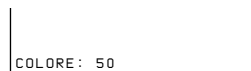


Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà la luminosità.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà la luminosità.

COLORE

Regola l'intensità del colore.



Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà l'intensità del colore.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà l'intensità del colore.

TINTA

Regola le tonalità della pelle.



Con un'impostazione elevata, l'immagine diventa verdastra.

Con un'impostazione più bassa, l'immagine diventa violacea.

DETTAG.

Regola la nitidezza dell'immagine.



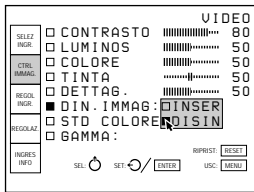
Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà la nitidezza.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà la nitidezza.

Il menu CTRL IMMAG.

DIN. IMMAG (Dinamica)

Fa risaltare il nero.

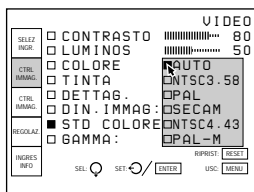


INSER: Fa risaltare il nero per produrre un'immagine più ardita, "dinamica".

DISIN: Riproduce accuratamente le parti scure dell'immagine, in funzione del segnale sorgente.

STD COLORE (Sistema)

Seleziona il sistema di colore del segnale d'ingresso.

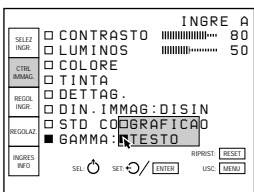


Per un uso normale, impostare su AUTO.

Se l'immagine è distorta o priva di colori, selezionare il sistema di colore in funzione del segnale d'ingresso.

GAMMA

Seleziona una curva di correzione gamma.



GRAFICA: Migliora la riproduzione dei mezzi toni.

Le foto possono essere riprodotte in toni naturali.

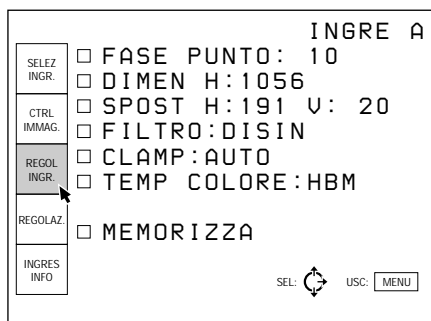
TESTO: Contrasta il bianco e nero. Adatto per le immagini che contengono un testo lungo.

Alcuni elementi non possono essere regolati a seconda dei tipi di segnale d'ingresso

Elemento	Non può essere regolato con
COLORE	Segnale d'ingresso dai connettori INPUT A, segnale bianco e nero
TINTA	Segnale d'ingresso diverso da NTSC 3,58/4,43
DETTAG.	Segnale RGB
DIN. IMMAG	Segnale RGB
STD COLORE	Segnale d'ingresso dai connettori INPUT A.
GAMMA	Segnale d'ingresso dai connettori VIDEO IN, ingresso segnale componente dai connettori INPUT A.

Il menu REGOL INGR.

Il menu REGOL INGR. viene utilizzato per regolare il segnale d'ingresso. Gli elementi che possono essere regolati vengono visualizzati in verde.



Operazione

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto \uparrow o il tasto \downarrow sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere \rightarrow o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla verso destra o premere il tasto ENTER.

2. Regolare un elemento.

- Per modificare l'impostazione:

Per aumentare il valore, premere il tasto \uparrow o il tasto \rightarrow .

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso destra.

Per abbassare il valore, premere \downarrow o il tasto \leftarrow .

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso il basso o verso sinistra.

Premere il tasto ENTER per ripristinare lo schermo originale.

- Per modificare l'impostazione:

Premere \uparrow o il tasto \downarrow per modificare l'impostazione. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per modificare l'impostazione.

Per ripristinare lo schermo originale, premere il tasto ENTER o il tasto \leftarrow .

Sul telecomando, spostare la leva di comando verso sinistra.

FASE PUNTO

Regola la fase dei punti del pannello LCD e del segnale proveniente da INPUT A.



DIMEN

Regola la dimensione orizzontale delle immagini provenienti da INPUT A.



Più elevata l'impostazione, maggiore la dimensione orizzontale dell'immagine.

Meno elevata l'impostazione, minore la dimensione orizzontale dell'immagine. Regolare l'impostazione in funzione dei punti orizzontali del segnale d'ingresso.

Segnale d'ingresso	Impostazione
Modo 3 VGA ¹⁾ (640 × 480 punti)	800
VESA ²⁾ 72 Hz (640 × 480 punti)	832
Modo Macintosh 13 pollici (sync separato)	864
Modo Macintosh 16 pollici	1152
Modo 1 VGA (640 × 350 punti)	800
Modo 2 VGA (640 × 400 punti)	800
VESA 75 Hz (640 × 480 punti)	840
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 punti)	1024
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 punti)	1056
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 punti)	1040
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 punti)	1056
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 punti)	1048
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 punti)	1076
XGA VESA 72 Hz (1024 × 768 punti)	1063

Note

- Quando una risoluzione di un ingresso del segnale dai connettori INPUT A è inferiore a 832 (orizzontali) × 624 (verticali) punti, le aree intorno all'immagine vengono visualizzate in nero.
- Il segnale compresso XGA viene riprodotto.

1) VGA è un marchio registrato della International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) VESA è un marchio registrato della Video Electronics Standard Association.

Il menu REGOL INGR.

SPOST

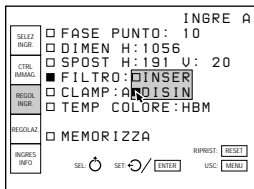
Regola la posizione dell'immagine proveniente da INPUT A.



H regola la posizione orizzontale dell'immagine. V regola la posizione verticale dell'immagine. Più il valore dell'impostazione per H aumenta, più l'immagine si muove verso destra; più il valore si abbassa, più l'immagine si muove verso sinistra. Più il valore dell'impostazione per V aumenta, più l'immagine si muove verso l'alto; più il valore si abbassa, più l'immagine si muove verso il basso. Usare il tasto ◀ o il tasto ▶ per regolare la posizione orizzontale e il tasto ▲ o il tasto ▼ per la posizione verticale.

FILTRO

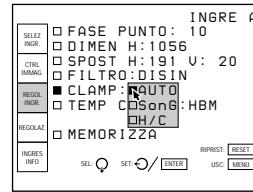
Corregge le linee verticali che appaiono sull'immagine proveniente da INPUT A.



Le linee verticali appaiono quando viene immesso un segnale RGB con una risoluzione orizzontale diversa da 640 punti. In questo caso, impostare su **INSER**. L'immagine perderà un po' della sua nitidezza, ma le linee verticali verranno ridotte. Impostare su **DISIN** per associare i punti del segnale d'ingresso ai pixel del LCD.

CLAMP

Corregge la luminosità dell'immagine proveniente da INPUT A.



CLAMP viene usato come standard per impostare correttamente il livello del nero dell'immagine. La posizione standard di Clamp dipende dal tipo di segnale di sincronizzazione utilizzato. Normalmente l'unità di elaborazione centrale del proiettore valuta il segnale ed imposta la posizione automaticamente. Tuttavia, l'unità di elaborazione centrale del proiettore potrebbe valutare male il segnale a causa del rumore. Se la luminosità dell'immagine non è soddisfacente (troppo scura, il nero non è abbastanza nero o la luminosità è instabile) la posizione Clamp deve essere modificata.

AUTO: Modo di impostazione automatica. Per un uso normale, impostare su questa posizione.

SonG: Impostare su questa posizione se il nero sembra troppo chiaro o se dà sul verde.

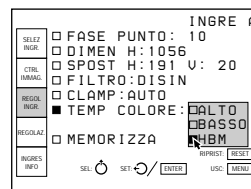
H/C: Impostare su questa posizione se l'immagine è troppo scura o se la luminosità è instabile.

Nota

Se la luminosità non è ancora corretta dopo la modifica dell'impostazione di Clamp, verificare il segnale d'ingresso e i collegamenti.

TEMP COLORE

Regola la temperatura del colore.



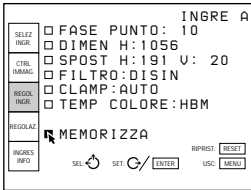
ALTO: Rende il bianco bluastrò.

BASSO: Rende il bianco rossastro.

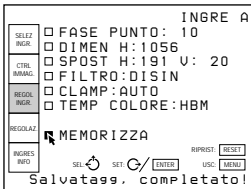
HBM (modo alta luminosità): Riproduce un'immagine con una luminosità elevata.

MEMORIZZA

È possibile salvare le impostazioni del menu REGOL INGR. nella memoria del proiettore. Ogni volta che viene salvata un'impostazione, le impostazioni precedenti vengono cancellate.



Dopo aver regolato le impostazioni, selezionare MEMORIZZA e premere il tasto ENTER o il tasto ►. Una volta salvate le impostazioni, appare il messaggio “Salvatagg, completato!”.



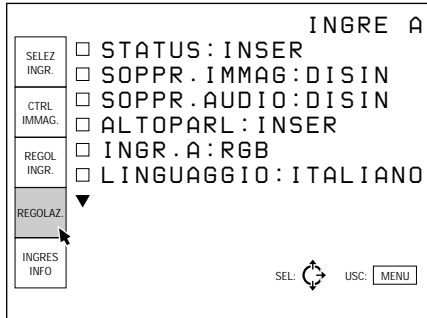
Alcuni elementi non possono essere regolati a seconda dei tipi di segnale d'ingresso

Elemento	Non può essere regolato con
FASE PUNTO	Segnale d'ingresso dei connettori VIDEO IN
DIMEN	Segnale d'ingresso dei connettori VIDEO IN
FILTRO	Segnale d'ingresso dei connettori VIDEO IN, segnale d'ingresso componente, segnale 15k RGB
CLAMP	Segnale d'ingresso dei connettori VIDEO IN, segnale d'ingresso componente, segnale 15k RGB
SPOST	Segnale d'ingresso dei connettori VIDEO IN

Il menu REGOLAZ.

Il menu REGOLAZ. viene utilizzato per modificare le impostazioni del proiettore. Gli elementi che possono essere regolati vengono visualizzati in verde.

<pagina 1>



<pagina 2>



Il menu REGOLAZ. è composto di due pagine. Per passare alla pagina successiva, premere il tasto ↓ o il tasto ↑, finché la pagina non cambia quando viene selezionato un elemento.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso, finché la pagina non cambia quando viene selezionato un elemento.

Operazione

1. Selezionare un elemento.

Usare ↑ o il tasto ↓ sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere il tasto → o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla verso destra o premere il tasto ENTER.

2. Modificare l'impostazione.

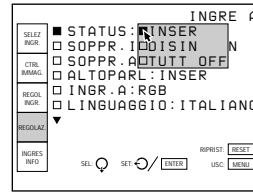
Premere ↑ o il tasto ↓ per modificare l'impostazione. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per modificare l'impostazione.

Per ripristinare lo schermo originale, premere ENTER o il tasto ←.

Sul telecomando, spostare la leva di comando verso sinistra.

STATUS (display a schermo)

Imposta il display a schermo.



INGER: Visualizza tutte le indicazioni a schermo.

DISIN: Disattiva tutte le indicazioni a schermo eccetto quelle dei menu, "NESSUN INGR", "SOPPR. IMMAG/AUDIO", il messaggio quando viene disattivata l'alimentazione e i messaggi di avvertimento.

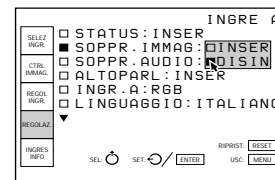
TUTT OFF: Disattiva tutte le visualizzazioni a schermo eccetto quelle dei menu, del messaggio quando viene disattivata l'alimentazione e dei messaggi di avvertimento.

Nota

Quando STATUS viene impostato su TUTT OFF, non vengono visualizzati i display per la modifica del livello di regolazione (visualizzati su una riga nella parte inferiore dello schermo).

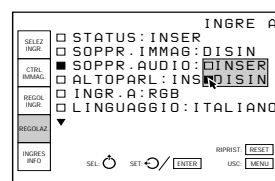
SOPPR.IMMAG

Impostare su INGER per escludere l'immagine. Quando impostato su INGER, l'indicazione "SOPPR. IMMAG" appare sullo schermo.



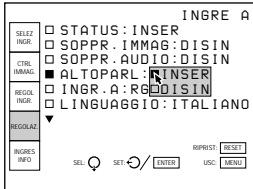
SOPPR.AUDIO

Impostare su INGER per escludere l'audio. Quando impostato su INGER l'indicazione "SOPPR. AUDIO" appare sullo schermo.



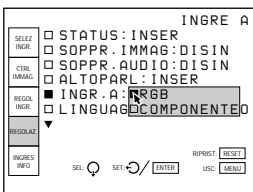
ALTOPARL

Impostare su DISIN per escludere l'audio dei diffusori interni. Quando impostato su DISIN, l'indicazione "ALTOPARL DISIN" appare sullo schermo quando si accende l'apparecchio.



INGR. A

Seleziona il segnale RGB o COMPONENTE provenienti da INPUT A.

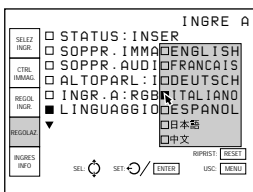


Nota

Se l'impostazione non è corretta, "Controllare INGR.A in REGOLAZ." appare sullo schermo ed il colore dell'immagine cambia oppure l'immagine non viene visualizzata.

LINGUAGGIO

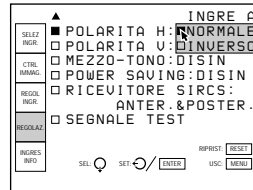
Seleziona la lingua usata nel menu e per le indicazioni dello schermo.



Le lingue disponibili sono: inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, giapponese e cinese.

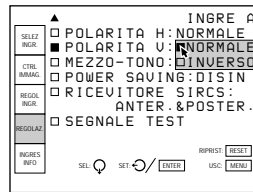
POLARITA H (Orizzontale)

Impostare su INVERSO per invertire l'orientamento orizzontale dell'immagine.



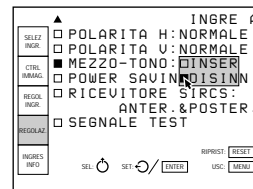
POLARITA V (Verticale)

Impostare su INVERSO per invertire l'orientamento verticale dell'immagine.



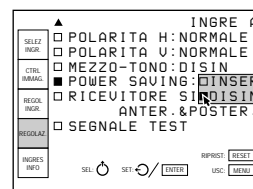
MEZZO-TONO

Impostare su INSER per ridurre la luminanza di fondo del menu.



POWER SAVING

Se impostato su INSER, il proiettore entra in modo di risparmio energetico, in assenza di segnali per 10 minuti. Il modo di risparmio energetico si annulla quando viene ricevuto un segnale o quando viene premuto un tasto.

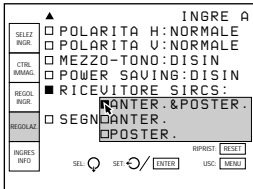


(continua)

Il menu REGOLAZ.

RICEVITORE SIRCS

Seleziona i sensori del comando a distanza sulle parti anteriore e posteriore del proiettore.



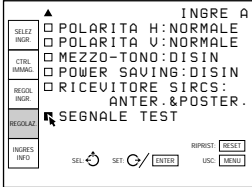
ANTER. & POSTER.: Attiva entrambi i sensori anteriore e posteriore del comando a distanza.

ANTER.: Attiva solo il sensore anteriore.

POSTER.: Attiva solo il sensore posteriore.

SEGNALE TEST

Premere **➡** o il tasto ENTER per visualizzare il motivo test H. Premere **⬅** o il tasto ENTER per eliminare il motivo. Il motivo scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

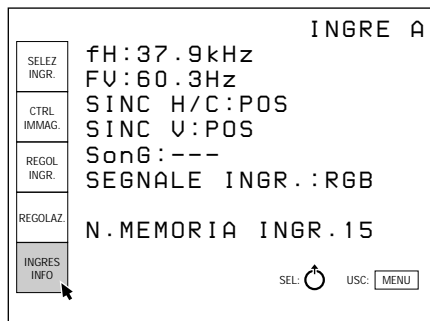


Alcuni elementi non possono essere regolati a seconda dei tipi di segnale d'ingresso

Elemento	Non può essere regolato con
INGR. A	Segnale d'ingresso dai connettori VIDEO IN

Il menu INGRES INFO

Il menu INGRES INFO visualizza informazioni sul segnale d'ingresso corrente.



fH (Frequenza orizzontale)

Indica la frequenza orizzontale del segnale d'ingresso. Questa indicazione è utilizzata solo come riferimento, non rappresenta un valore assoluto.

fV (Frequenza verticale)

Indica la frequenza verticale del segnale d'ingresso. Questa indicazione è utilizzata solo come riferimento, non rappresenta un valore assoluto.

SINC H/C (Orizzontale/Composito)

Indica la polarità del segnale di sincronizzazione orizzontale o composito. Quando l'immagine viene proiettata con il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in verde. Quando l'immagine viene proiettata senza il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in bianco.

POS: La polarità del segnale di sincronizzazione è positiva.

NEG: La polarità del segnale di sincronizzazione è negativa.

---: Non è stato ricevuto alcun segnale di sincronizzazione.

SINC V (Verticale)

Indica la polarità del segnale di sincronizzazione verticale. Quando l'immagine viene proiettata con il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in verde. Quando l'immagine viene proiettata senza il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in bianco.

POS: La polarità del segnale di sincronizzazione è positiva.

NEG: La polarità del segnale di sincronizzazione è negativa.

---: Non è stato ricevuto alcun segnale di sincronizzazione.

SONG

Indica la polarità del Sinc-su-verde. Quando l'immagine viene proiettata con il segnale di sincronizzazione, l'indicazione NEG viene visualizzata in verde. Quando l'immagine viene proiettata senza il segnale di sincronizzazione, l'indicazione NEG viene visualizzata in bianco.

NEG: La polarità del segnale di sincronizzazione è negativa.

---: Non è stato ricevuto alcun segnale di sincronizzazione.

SEGNALE INGR.

Visualizza il tipo di segnale d'ingresso corrente.

NTSC 3.58: Segnale d'ingresso NTSC 3,58 da VIDEO IN

NTSC 4.43: Segnale d'ingresso NTSC 4,43 da VIDEO IN

PAL: Segnale d'ingresso PAL da VIDEO IN

SECAM: Segnale d'ingresso SECAM da VIDEO IN

PAL-M: Segnale d'ingresso PAL-M da VIDEO IN

S-VIDEO: Segnale d'ingresso S-VIDEO da VIDEO IN

RGB: Segnale d'ingresso RGB

COMPONENTE: Segnale d'ingresso componente

B/W 50: Segnale d'ingresso bianco e nero da VIDEO IN (frequenza verticale: 50 Hz)

B/W 60: Segnale d'ingresso bianco e nero da VIDEO IN (frequenza verticale: 60 Hz)

N.MEMORIA INGR.

Indica il numero di memoria dei dati REGOL INGR. usato per il segnale d'ingresso corrente.

Ogni segnale predefinito viene memorizzato secondo numeri di memoria progressivi.

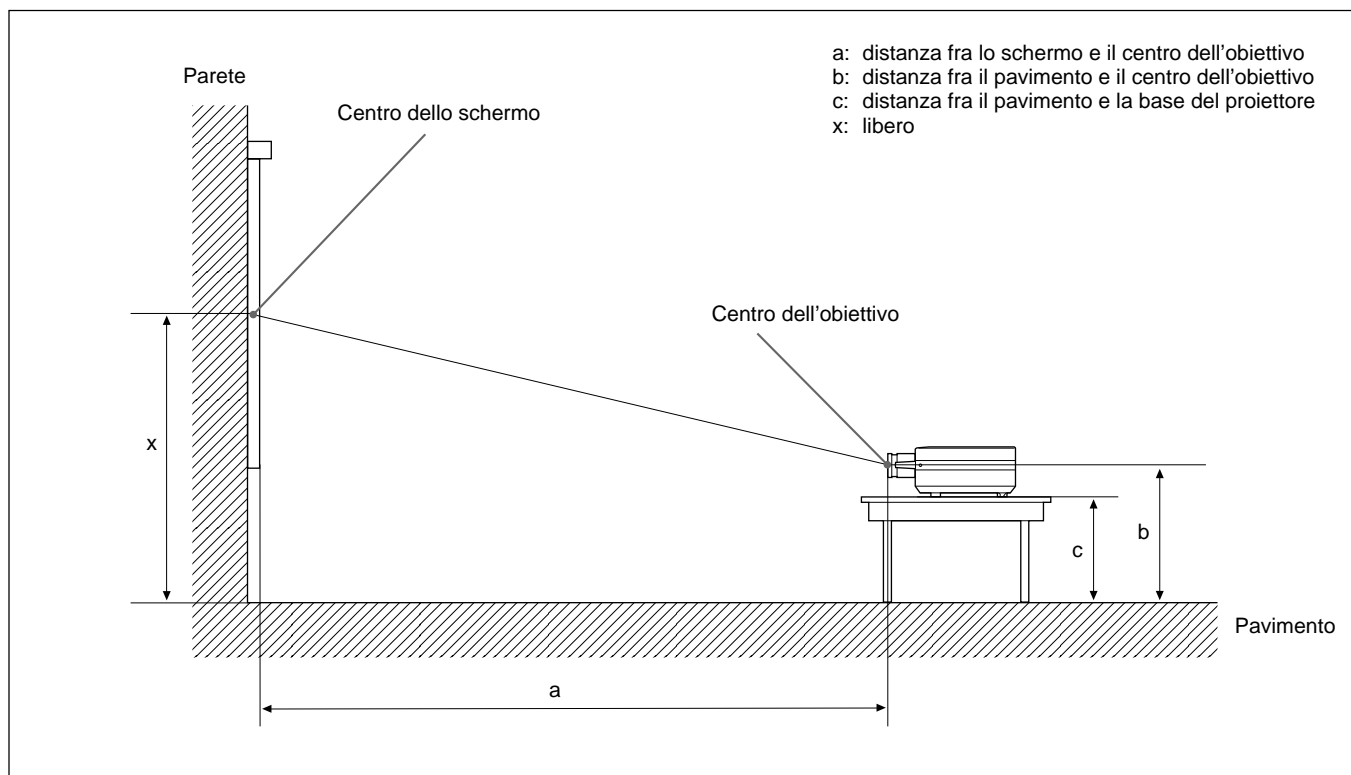
Numero della memoria	Segnale predefinito	fH(kHz)	fV(Hz)	Sincronizzazione
01	Video (60 Hz)	—	—	—
02	Video (50 Hz)	—	—	—
03	RGB/Componente da 15k (60 Hz)	—	—	Sinc composito/ Sinc su G
04	RGB/Componente da 15k (50 Hz)	—	—	Sinc composito/ Sinc su G
05	Modo 3 VGA	31,5	59,9	H-neg V-neg
06	VESA 72Hz	37,9	72,8	H-neg V-pos
07	Macintosh 13" sinc separato	35,0	66,7	H-neg V-neg
08	Macintosh 16"	49,7	74,6	H-neg V-neg
09	Modo 1 VGA	31,5	70,1	H-pos V-neg
10	Modo 2 VGA	31,5	70,1	H-neg V-pos
12	VESA 75 Hz	37,5	75,0	H-neg V-neg
14	S VGA 56 Hz	35,2	56,3	H-neg V-neg
15	S VGA 60 Hz	37,9	60,3	H-pos V-pos
16	S VGA 72 Hz	48,1	72,2	H-pos V-pos
17	S VGA 75 Hz	46,9	75,0	H-pos V-pos
18	S VGA 85 Hz	53,7	85,1	H-pos V-pos
19	XGA VESA 60 Hz	48,4	60,0	H-neg V-neg
20	XGA VESA 70 Hz	56,5	70,1	H-neg V-neg

Se vengono inseriti e regolati nel menu REGOL INGL. dei segnali diversi da quelli preimpostati, verranno conservati in memoria con numeri compresi fra 23 e 42.

Esempi di installazione

Il formato dell'immagine sullo schermo cambia a seconda dell'impostazione del segnale d'ingresso. La distanza di proiezione varia anche a seconda della dimensione dell'immagine.

Installazione al pavimento



Esempio: Misure di installazione per l'ingresso del segnale del modo Macintosh 16"

Unità: mm

Dimensione dello schermo (pollici)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minima	1470	2260	3040	3820	4600	5770	6950	7730	9680	11640
	Massima	2190	3320	4450	5580	6720	8420	10120	11250	14080	16910
b		x-336	x-504	x-672	x-840	x-1008	x-1260	x-1511	x-1679	x-2099	x-2519
c		x-447	x-615	x-783	x-951	x-1119	x-1371	x-1622	x-1790	x-2210	x-2630

Per calcolare le misure di installazione (unità: mm)

SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

- Ingresso del segnale del modo Macintosh 16"
 - a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 - a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 - b = $x - (SS/1,31 \times 11)$
 - c = $x - (SS/1,31 \times 11+111)$

- Ingresso del segnale XGA
 - a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 - a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 - b = $x - (SS/1,29 \times 11)$
 - c = $x - (SS/1,29 \times 11+111)$

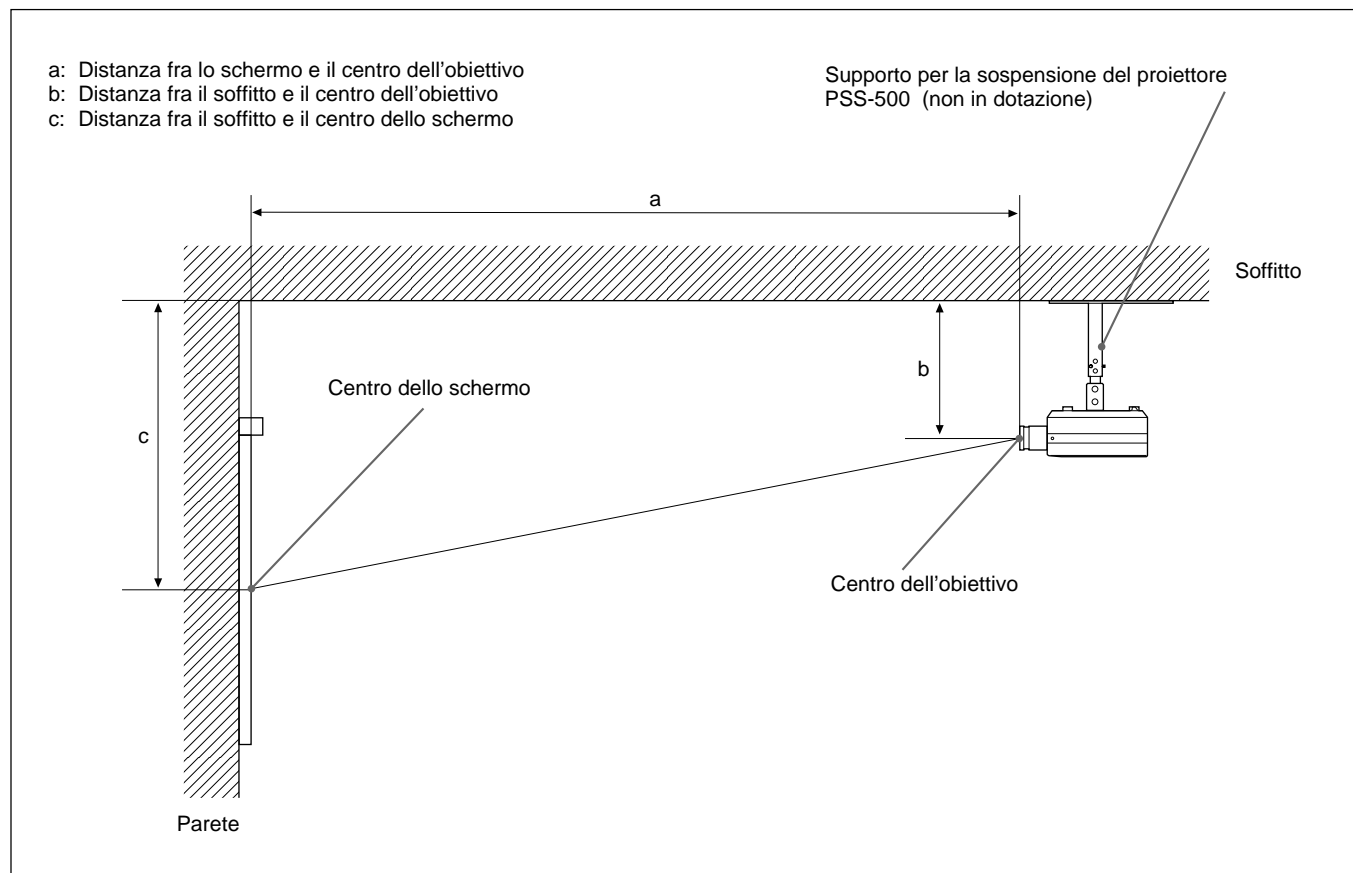
- Ingresso del segnale video/S VGA
 - a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 - a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 - b = $x - (SS/1,26 \times 11)$
 - c = $x - (SS/1,26 \times 11+111)$

- Ingresso del segnale VGA
 - a (minimo) = $(SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 - a (massimo) = $(SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 - b = $x - (SS \times 11)$
 - c = $x - (SS \times 11+111)$

Installazione al soffitto

Per l'installazione del proiettore al soffitto, utilizzare il supporto per la sospensione del proiettore PSS-500.

Per l'installazione al soffitto, consultare personale qualificato Sony.



Esempio: Misure di installazione per l'ingresso del segnale del modo Macintosh 16"

Unità: mm

Dimensione dello schermo (pollici)		80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minima	3040	3820	4600	5770	6950	7730	9680	11640
	Massima	4450	5580	6720	8420	10120	11250	14080	16910
b		247/272/297/347/372/397 mm regolabile							
c		b+672	b+840	b+1008	b+1260	b+1511	b+1679	b+2099	b+2519

Per calcolare le misure di installazione (unità: mm)

SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

- Ingresso del segnale del modo Macintosh 16"
 a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (SS/1,31 \times 11)$
- Ingresso del segnale video/S VGA
 a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (SS/1,26 \times 11)$

- Ingresso del segnale XGA
 a (minimo) = $(SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 a (massimo) = $(SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (SS/1,29 \times 11)$
- Ingresso del segnale VGA
 a (minimo) = $(SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 a (massimo) = $(SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 $c = b + (SS \times 11)$

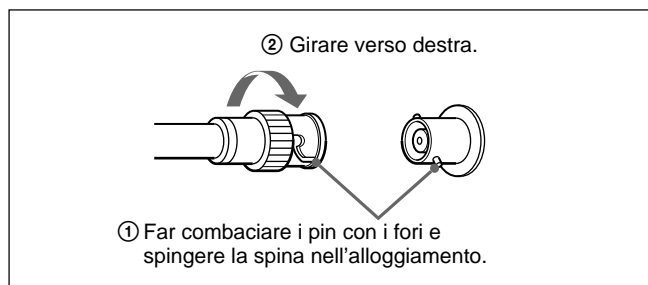
Esempio di collegamento

Per i dettagli su come collegare un computer, un videoregistratore o diffusori attivi esterni, vedere a pagina 14 (I). Consultare inoltre il manuale d'uso dell'apparecchio da collegare.

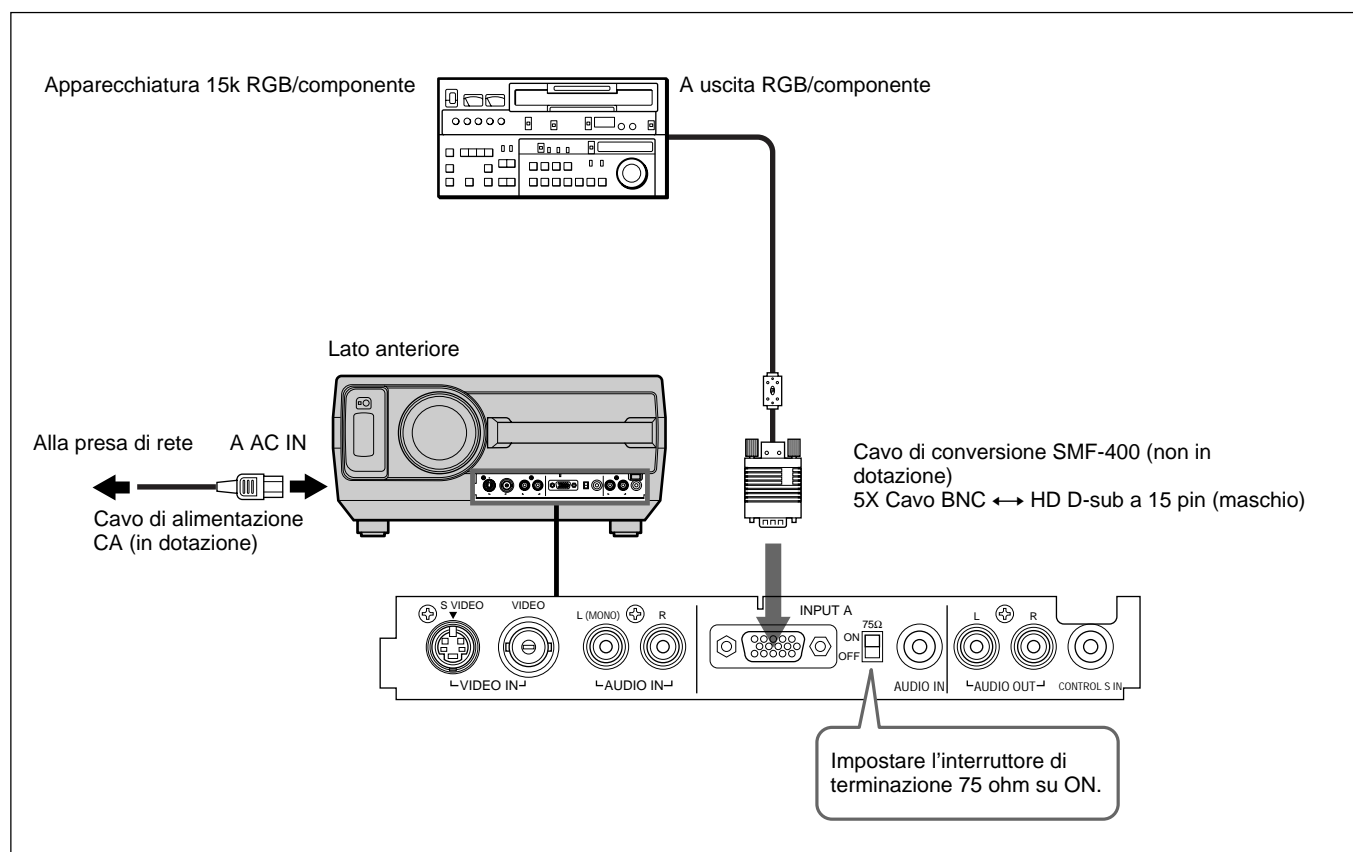
Quando si eseguono i collegamenti, assicurarsi di:

- scollegare tutti gli apparecchi.
- utilizzare i cavi appositi per ogni collegamento.
- inserire correttamente le spine dei cavi; le spine inserite parzialmente generano spesso rumore. Per estrarre un cavo, afferrarlo dalla spina e mai dal cavo stesso.

Collegamento di un connettore BNC:



Collegamento di apparecchiatura 15k RGB/Componente

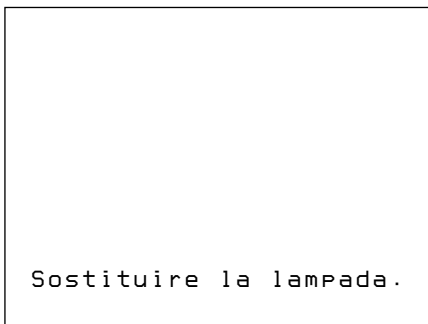


Note

- Questa unità non può accettare un segnale di sincronizzazione separato con un segnale d'ingresso 15k RGB/componente. Usare un segnale di sincronizzazione composito (negativo) o Sinc-su-verde.
- Quando viene ricevuta una frequenza VGA o equivalente da un apparecchio quale un convertitore di scansione, usare un segnale di sincronizzazione separato.
- Questa unità non può accettare un segnale di interlacciatura VGA o un equivalente diverso da un segnale 15k RGB/componente.
- Selezionare il segnale RGB o COMPONENTE con l'elemento INGR. A nel menu REGOLAZ.

Sostituzione della lampada

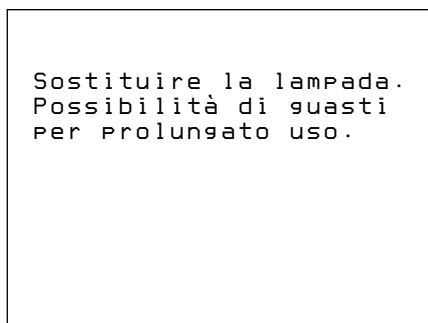
Quando è ora di sostituire la lampada, sullo schermo appare il messaggio “Sostituire la lampada” non appena il proiettore viene acceso. Appena appare il messaggio, sostituire la lampada con una nuova lampada PK-PJ500¹⁾.



Il messaggio scompare se viene premuto un tasto sul pannello di controllo o sul comando a distanza.

Note

- Diversamente, continuando ad utilizzare il proiettore anche dopo l'apparizione del messaggio sopra indicato, viene visualizzato il seguente messaggio.



Se appare questo messaggio, non sarà possibile utilizzare altri tasti ad eccezione del tasto POWER.

- Dopo aver scollegato l'alimentazione, attendere almeno un'ora prima di sostituire la lampada, per permettere che si raffreddi completamente.

Per i dettagli sulla sostituzione della lampada, fare riferimento al manuale d'uso della lampada.

Nota

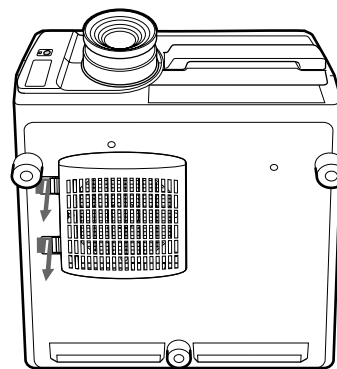
Quando l'indicatore LAMP si accende, non aprire assolutamente il coperchio della lampada se il proiettore è installato al soffitto.

Pulizia del filtro ad aria

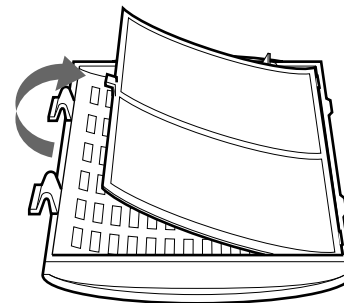
Il filtro ad aria deve essere pulito ogni 300 ore d'uso. Se si rivela difficile togliere la polvere dal filtro, sostituire il filtro.

Per pulire il filtro ad aria, seguire la procedura indicata:

- 1 Spegnere l'interruttore MAIN POWER e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Togliere il coperchio del filtro ad aria situato alla base del proiettore.



- 3 Togliere il filtro ad aria.



- 4 Aspirare la polvere dal filtro con un aspirapolvere.
- 5 Riapplicare il filtro e rimettere il coperchio.

Note

- Se il filtro ad aria è molto sporco, lavarlo con una soluzione detergente neutra e farlo asciugare all'ombra.
- Assicurarsi di montare saldamente il coperchio del filtro ad aria; l'alimentazione non può essere riattivata se tale coperchio non è chiuso correttamente.

1) Il modello PK-PJ500 potrebbe non essere disponibile in alcune aree. Per maggiori informazioni, rivolgersi al centro di assistenza Sony più vicino.

Guida alla soluzione dei problemi

Se il proiettore non dovesse funzionare correttamente, tentare di individuare il problema e di correggerlo con l'ausilio della seguente guida. Se il problema dovesse persistere, consultare personale qualificato Sony.

Sintomo	Causa	Rimedio
L'alimentazione non si accende.	L'interruttore MAIN POWER è spento.	Premere l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore (vedere pag. 16 (I)).
	L'alimentazione è stata accesa e spenta tramite il tasto POWER in un breve intervallo di tempo.	Attendere per circa un minuto prima di attivare l'alimentazione con il tasto POWER.
	Il coperchio della lampada è staccato.	Chiudere saldamente il coperchio della lampada (vedere pag. 33 (I)).
	Il coperchio del filtro ad aria è staccato.	Chiudere saldamente il coperchio del filtro ad aria (vedere pag. 33 (I)).
Immagine e audio sono assenti.	Il cavo è scollegato.	Verificare che i collegamenti siano stati eseguiti correttamente (vedere alle pagine 14 (I) e 32 (I)).
	La selezione dell'ingresso non è corretta.	Selezionare correttamente la sorgente d'ingresso.
L'immagine o l'audio è assente.	L'immagine o il suono sono stati esclusi.	Premere i tasti MUTING per rilasciare la relativa funzione (vedere pag. 17 (I)).
L'immagine è disturbata.	Può apparire un disturbo sullo sfondo dovuto alla combinazione dei numeri di ingresso dei punti dai connettori e dei numeri di pixel sul pannello LCD.	Cambiare il motivo del desktop sul computer collegato.
Se l'audio viene ricevuto da INPUT A, il suono passa attraverso un solo canale.	Il suono monoaurale viene ricevuto tramite i connettori INPUT A.	Inserire suono stereo.
L'immagine da INPUT A è di un colore anomalo.	L'impostazione di INGR. A nel menu REGOLAZ è errata.	Selezionare RGB o COMPONENTE per INGR. A nel menu REGOLAZ secondo il segnale di ingresso (vedere pag. 27 (I)).
"Controllare INGR. A in REGOLAZ." appare nonostante l'immissione del segnale corretto da INPUT A.	L'impostazione di INGR. A nel menu REGOLAZ è errata.	Selezionare RGB o COMPONENTE per INGR. A nel menu REGOLAZ secondo il segnale di ingresso (vedere pag. 27 (I)).
"NESSUN INGR" appare quando viene immesso il segnale RGB 15k o componente.	Il segnale sincrono è errato.	Inserire il segnale di sincronizzazione corretto (segnale di sinc composita o di sinc su G; sinc su Y per il segnale componente).
Le visualizzazioni a schermo non appaiono.	STATUS nel menu REGOLAZ. è stato impostato su DISIN o TUTT OFF.	Impostare STATUS nel menu REGOLAZ. su INSER (vedere pag. 26 (I)).
Il bilanciamento del colore non è corretto.	L'immagine non è stata regolata correttamente.	Regolare l'immagine (vedere alle pagine 21 (I) e 22 (I)).
	Il proiettore è impostato sul sistema di colore sbagliato.	Impostare STD COLORE nel menu CTRL IMMAG. in modo che corrisponda al sistema di colore che viene immesso (vedere pag. 22 (I)).
L'immagine è troppo scura.	La lampada è quasi esaurita.	Sostituire la lampada (vedere pag. 33 (I)).
	Il contrasto o la luminosità non sono regolati correttamente.	Regolare correttamente il contrasto o la luminosità nel menu CTRL IMMAG. (vedere pag. 21 (I)).
L'immagine non è nitida.	L'immagine non è a fuoco.	Regolare la messa a fuoco (vedere pag. 17 (I)).
	Si è formata condensa sull'obiettivo.	Lasciare riposare il proiettore per almeno due ore con l'alimentazione accesa.
La luminosità dell'immagine non è corretta.	L'impostazione CLAMP è sbagliata.	Impostare la luminosità correttamente in CLAMP nel menu REGOL INGR. (vedere pag. 24 (I)).
L'indicatore LAMP lampeggia.	Il coperchio della lampada o il coperchio del filtro ad aria sono staccati.	Applicare saldamente il coperchio (vedere pag. 33 (I)).
L'indicatore TEMP è acceso.	La temperatura interna è insolitamente elevata.	Verificare che non vi sia nulla che blocchi le prese di ventilazione e lasciare riposare il proiettore per circa un'ora (vedere pag. 10 (I)).

Sintomo	Causa	Rimedio
Il comando a distanza non funziona.	Le batterie del comando a distanza sono scariche.	Sostituire le batterie (vedere pag. 12 (I)).
	L'interruttore MOUSE/MENU è stato impostato su MOUSE.	Impostare l'interruttore sulla posizione MENU.
	Si sta utilizzando il comando a distanza senza filo, benché il comando sia collegato al proiettore.	Scollegare il cavo.
	L'unità risente dell'effetto della lampada fluorescente.	Modificare l'impostazione di RICEVITORE SIRCS nel menu REGOLAZ. (vedere a pag. 26 (I)).
Nessun tasto funziona, ad eccezione del tasto POWER.	La lampada è esaurita.	Sostituire la lampada (vedere a pag. 31 (I)).

Note

- Quando l'indicatore LAMP si accende, **non aprire mai il coperchio della lampada se il proiettore è installato al soffitto.**
- Se la lampada appare danneggiata quando la si sostituisce, consultare personale Sony qualificato.
- Se la lampada non si accende anche dopo averla sostituita, consultare personale Sony qualificato.
- Se l'indicatore TEMP comincia a lampeggiare, consultare personale Sony qualificato.

Messaggi a schermo

Usare la seguente lista per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato	Rimedio
NESSUN INGR	Non c'è segnale d'ingresso	Verificare i collegamenti.
Non applicabile!	È stato premuto il tasto sbagliato.	Premere il tasto appropriato.
TEMPERATURA DI SERVIZIO TROPPO ALTA! Questo apparecchio verrà interrotto dopo 5 minuti	La temperatura di servizio è troppo elevata.	Spegnere l'alimentazione. Verificare che non vi sia nulla che blocchi le prese di ventilazione.
Frequenza fuori limite!	Questo segnale d'ingresso non può essere proiettato perché la frequenza è fuori del limite accettato dal proiettore.	Immettere un segnale compreso nel raggio di frequenza.
Controllare INGR.A in REGOLAZ.	Il segnale RGB è stato immesso dal computer quando INGR. A nel menu REGOLAZ è impostato su COMPONENTE.	Impostare INGR. A in modo corretto.
Sostituire la lampada.	La lampada è esaurita.	Sostituire la lampada.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione	3 pannelli LCD, 1 obiettivo, sistema di proiezione
Pannello LCD	Pannello 1,3 pollici TFT LCD, 1,557,504 pixel (519,168 pixel ×3)
Obiettivo	Obiettivo a focale variabile 1,5 volte f da 50 a 75 mm/F da 2,5 a 3,1
Lampada	Lampada a sali metallici da 250 W
Dimensione immagine proiettata	Campo: da 40 a 300 pollici (misurati in diagonale)
Flusso luminoso ANSI lumen ¹⁾	450 lm
Distanza tra il proiettore e lo schermo (visualizzazione a 832 × 624 punti)	40 pollici: da 1470 a 2190 mm 80 pollici: da 3040 a 4450 mm 100 pollici: da 3820 a 5580 mm 120 pollici: da 4600 a 6720 mm 200 pollici: da 7730 a 11250 mm 300 pollici: da 11640 a 16910 mm

Caratteristiche elettriche

Sistema di colore	Sistema NTSC _{3.58} /PAL/SECAM/NTSC _{4.43} /PAL-M, commutato automaticamente/manualmente
Risoluzione	600 linee TV orizzontali (ingresso video) 832 × 624 pixel (ingresso RGB)
Segnali di computer accettati	RGB/componente 15k (NTSC) fH:15,734 kHz, fV: 59,94 Hz RGB/componente 15k (PAL/SECAM) fH:15,625 kHz, fV:50,0 Hz Modo 1 VGA (640 × 350 punti) fH:31,468 kHz, fV:70,086 Hz Modo 2 VGA (Testo 640 × 400 punti) fH:31,468 kHz, fV:70,086 Hz Modo 3 VGA (Grafica 640 × 480 punti) fH:31,468 kHz, fV:59,94 Hz

VGA VESA 72 Hz (640 × 480 punti) fH:37,86 kHz, fV:72,809 Hz
VGA VESA 75 Hz (640 × 480 punti) fH:37,5 kHz, fV:75 Hz
Modo Macintosh 13 pollici (640 × 480 punti) fH: 35,0 kHz, fV:66,66 Hz
Modo Macintosh 16 pollici (832 × 624 punti) fH: 49,724 kHz, fV:74,55 Hz
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 punti) fH:35,156 kHz, fV:56,25 Hz
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 punti) fH: 37,879 kHz, fV: 60,32 Hz
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 punti) fH: 48,077 kHz, fV: 72,188 Hz
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 punti) fH: 46,875 kHz, fV:75,0 Hz
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 punti) fH: 53,674 kHz, fV:85,061 Hz
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 punti) fH: 48,363 kHz, fV: 60 Hz ²⁾
XGA VESA 70 Hz (1024 × 768 punti) fH: 56,476 kHz, fV: 70,069 Hz ²⁾

Gamma di frequenza orizzontale	RGB: 15kHz (S su G/Sinc composito), da 24 a 57 kHz
Gamma di frequenza verticale	Da 50 a 85 Hz
Diffusore	Max. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm stereo

Ingresso/Uscita

VIDEO IN	VIDEO: tipo BNC Video composito: 1 V _{p-p} ±2 dB sinc negativo (terminazione a 75 ohm)
----------	---

1) ANSI lumen è un metodo di misurazione dell'American National Standard IT 7.228.

2) Viene riprodotto un segnale compresso XGA.

	<p>S VIDEO: mini DIN Y/C tipo a 4 piedini (maschio) Y (luminanza): 1 Vp-p \pm2 dB sinc negativo (terminazione a 75 ohm) C (crominanza): segnale di sincronizzazione 0,286 Vp-p \pm2 dB (NTSC) (terminazione a 75 ohm), segnale di sincronizzazione 0,3 Vp-p \pm2 dB (PAL) (terminazione a 75 ohm)</p>
AUDIO IN	<p>Tipo fono: 500 mVrms, stereo, impedenza oltre 47 kohm</p>
INPUT A	<p>RGB analogico/componente: HD-D-sub a 15 piedini (femmina) <i>(Per maggiori informazioni vedere la sezione "Assegnazione dei piedini" a pagina 38 (I).)</i> R/R-Y: 0,7 Vp-p \pm2 dB positivo (terminazione a 75 ohm) G: 0,7 Vp-p \pm2 dB positivo (terminazione a 75 ohm) G con sinc/Y: 1 Vp-p \pm2 dB sinc negativo (terminazione a 75 ohm) B/B-Y: 0,7 Vp-p \pm2 dB positivo (terminazione a 75 ohm) SYNC/HD: Ingresso sinc composito: 0,6-8 Vp-p alta impedenza, positivo/negativo Ingresso sinc orizzontale: 0.6-8 Vp-p alta impedenza, positivo/negativo VD: Ingresso sinc verticale: 0,6-8 Vp-p alta impedenza, positivo/negativo</p>
	<p>AUDIO IN: Minipresa stereo 500 mVrms, impedenza oltre 47 kohm</p>
AUDIO OUT (uscita variabile):	<p>Tipo fono Max. 1 Vrms, quando un segnale d'ingresso è 500 mVrms, impedenza minore di 5 kohm</p>
CONTROL S IN/PLUG IN POWER:	<p>Minipresa stereo 5 Vp-p Alimentazione, CC 5 V uscita massima 60 mA</p>

Norme di sicurezza

VPL-S500U: UL1950, CSA950, FCC Classe B, IC Classe B
 VPL-S500E/S500M: EN60 950 (TÜV), CE, C-Tick

Informazioni generali

Dimensioni	368 × 176 × 444 mm (l/a/p)
Peso	Circa 10 kg
Requisiti di alimentazione	<p>VPL-S500U: CA da 100 a 120 V/da 220 a 240 V, 50/60 Hz¹⁾ VPL-S500E/S500M: CA da 220 a 240 V, 50/60 Hz.</p>
Consumo	Max. 350 W (Modo di attesa: 10 W)
Dissipazione del calore	1194,4 BTU
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a 40°C
Umidità di funzionamento	Da 35% a 85% (senza formazione di condensa)
Temperatura di deposito	Da -20°C a 60°C
Umidità di deposito	Da 10% a 90%
Accessori in dotazione	<p>Telecomando RM-PJM500 (1) Mouse Receiver RM-PJ21 (Receiver × 1, cavo di conversione × 2, Istruzioni per l'uso × 1) (1) Batterie formato AA (R6) (2) Cavo HD-D-sub a 15 piedini (maschio), ↔ HD-D-sub a 15 piedini (maschio) (1) Adattatore del segnale (per Macintosh) (1) Cavo di alimentazione CA (1) Copriobiettivo (1) Coperchio di ventilazione (1) Istruzioni per l'uso (1)</p>

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

(continua)

1) Approvato UL per il funzionamento a 120V.

Caratteristiche tecniche

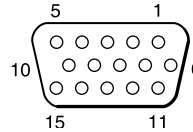
Accessori opzionali

- Lampada per proiettore PK-PJ500¹⁾ (per la sostituzione)
- Supporto per la sospensione del proiettore PSS-500
- Adattatore del segnale ADP-10 (HD D-sub a 15 piedini ↔ D-sub a 9 piedini (per cavo SIC))
- Cavo Monitor
 - SMF-400 (HD D-sub a 15 piedini (maschio) ↔ 5BNC (maschio))
 - SMF-401 (HD D-sub a 15 piedini (maschio) ↔ HD D-sub a 15 piedini (maschio))
- Cavo SIC
 - SIC-20A/20B/21/22
- Obiettivo della proiezione
 - VPLL-FM30
 - VPLL-ZM100
- Borsa portatile VLC-500
- Schermi
 - VPS-100FH (100 pollici, piatto)
 - VPS-120FH (120 pollici, piatto)

Alcuni articoli potrebbero non essere disponibili in alcune aree. Per maggiori informazioni, rivolgersi al centro di assistenza Sony più vicino.

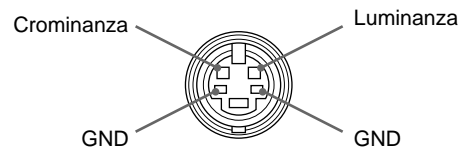
Assegnazione dei piedini

Connettore d'ingresso RGB (HD D-sub a 15 piedini, femmina)



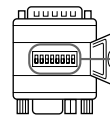
1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/G-Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	N.C.	12	N.C.
5	GND	13	HD/C Sinc
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	N.C.
8	GND (B)		

Connettore S VIDEO (a 4 piedini, mini-DIN)



Posizione dell'interruttore per l'adattatore

A Macintosh



Interruttore DIP

Al proiettore

ON (posizione verso l'alto) = 1
OFF (posizione verso il basso) = 0

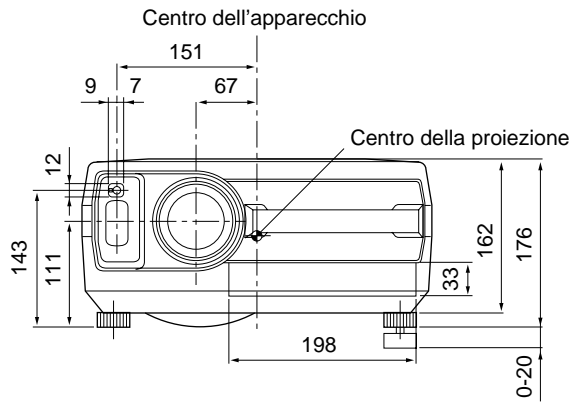
Modo	fH	Interruttore DIP 12345678
VGA/S VGA	31,5 kHz/ 37,8 kHz	00111001
Macintosh 13"	35,0 kHz	11001001
Macintosh 16"	49,7 kHz	01011001

Questo apparecchio non corrisponde al modo Macintosh 19".

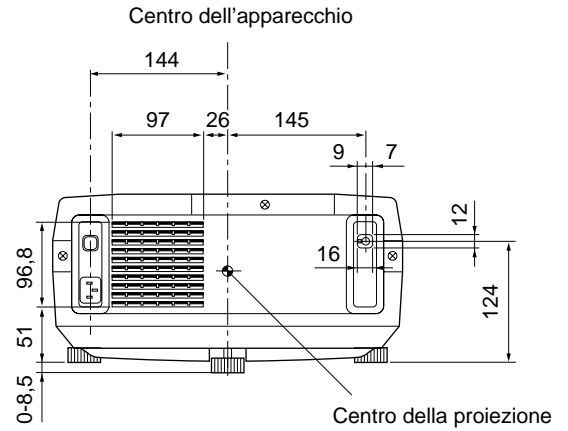
1) Il modello PK-PJ500 potrebbe non essere disponibile in alcune aree. Per maggiori informazioni, rivolgersi al centro di assistenza Sony più vicino.

Dimensioni

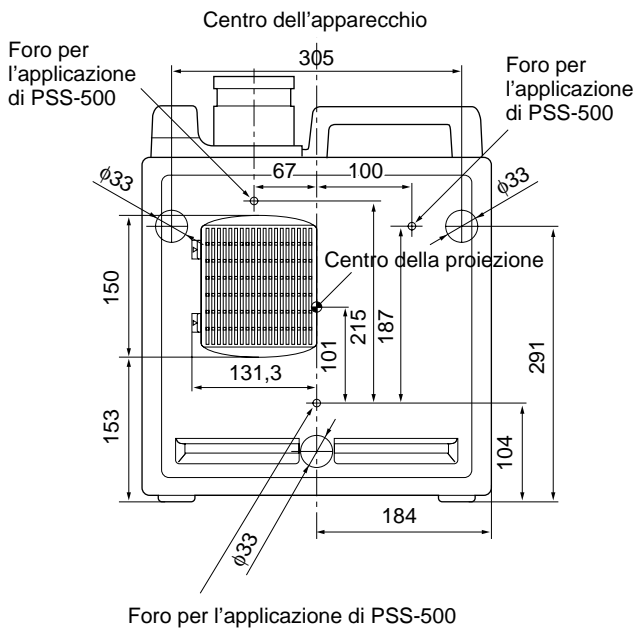
Vista anteriore



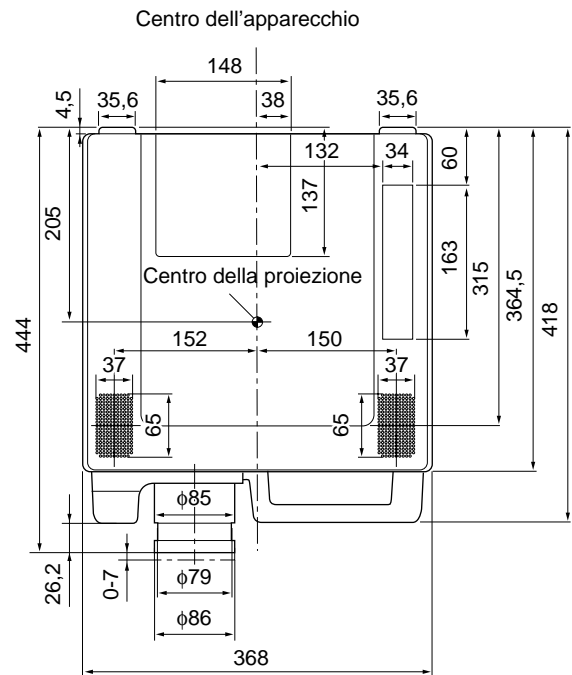
Vista posteriore



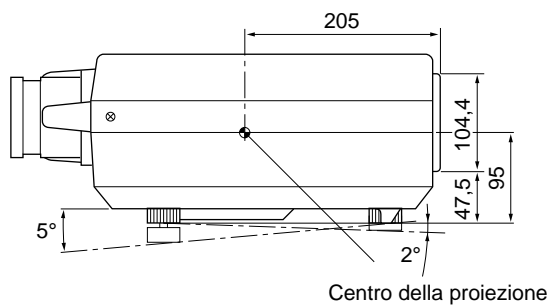
Vista dal basso



Vista dall'alto



Vista laterale



Unità: mm

Indice analitico

A

Accessori in dotazione 37 (I)
Accessori opzionali 38 (I)
Alimentazione
 attivare 16 (I)
 disattivare 17 (I)
ALTOPARL 27 (I)
Assegnazione dei piedini 38 (I)

B

Batteria
 Installazione 12 (I)
 note 12 (I)

C

Caratteristiche tecniche 36 (I)
CLAMP 24 (I)
Collegamenti
 apparecchiatura 15k RGB/componente 32 (I)
 computer 14 (I)
 Connettore BNC 32 (I)
 videoregistratore 14 (I)
COLORE 21 (I)
connettore ingresso RGB 9 (I)
 assegnazione dei piedini 38 (I)
CONTRASTO 21 (I)
Coperchio di ventilazione 10 (I)

D, E

DETTAG. 21 (I)
DIMEN 23 (I)
DIN. IMMAG (Dinamica) 22 (I)
Dimensione dello schermo 30 (I), 31 (I)
Dispositivi di regolazione 7 (I), 10 (I)
Esclusione
 dell'audio 17 (I)
 dell'immagine 17 (I)

F, G, H

FASE PUNTO 23 (I)
fH (Frequenza orizzontale) 29 (I)
FILTRO 24 (I)
Filtro ad aria 33 (I)
FV (Frequenza verticale) 29 (I)
GAMMA 22 (I)
Guida alla soluzione dei problemi 34 (I)

I, J, K

Impostazione Clamp 24 (I)
INGR. A 20 (I), 27 (I)
Installazione
 al pavimento 13 (I), 30 (I)
 al soffitto 31 (I)

L, M, N

LINGUAGGIO 27 (I)
LUMINOS 21 (I)
Memoria 19 (I)
MEMORIZZA 25 (I)
Menu
 Cancellare il display del menu 19 (I)
 Menu CTRL IMMAG. 21 (I)
 Menu INGRES INFO 29 (I)
 Menu REGOL INGR. 23 (I)
 Menu REGOLAZ. 26 (I)
 Menu SELEZ INGR. 20 (I)
 Uso del menu 19 (I)
Menu CTRL IMMAG. 21 (I)
Menu INGRES INFO 29 (I)
Menu REGOL INGR. 23 (I)
Menu REGOLAZ. 26 (I)
Menu SELEZ INGR. 20 (I)
Messaggi a schermo 35 (I)
MEZZO-TONO 27 (I)
Mouse receiver 15 (I)
N. MEMORIA INGR. 29 (I)

O, P, Q

POLARITA H (Orizzontale) 27 (I)
POLARITA V (Verticale) 27 (I)
Posizione e funzione dei comandi
 frontale 7 (I)
 pannello dei connettori 9 (I)
 pannello di controllo 8 (I)
 posteriore 10 (I)
 Telecomando 11 (I)
POWER SAVING 27 (I)
Precauzioni 4 (I)
Prese di ventilazione
 aspirazione 10 (I)
 scarico 10 (I)
Proiezione 16 (I)

R

Regolare
 l'immagine 21 (I)
 la dimensione/posizione dell'immagine 23 (I), 24 (I)
 la luminosità dell'immagine (Impostazione Clamp) 24 (I)
Reimpostazione
 reimpostazione dell'elemento 19 (I)
RICEVITORE SIRCS 28 (I)

S

SEGNALE INGR. 29 (I)
SEGNALE TEST 28 (I)
Sensore del telecomando
 frontale 7 (I)
 posteriore 10 (I)
SOPPR. IMMAG. 26 (I)
SonG 29 (I)
SOPPR. AUDIO 26 (I)
Sostituzione della lampada 33 (I)
SPOST 24 (I)
STATUS (display a schermo) 26 (I)
STD COLORE (Sistema) 22 (I)
Supporto per la sospensione del proiettore PSS-500 31 (I)
SYNC H/C (Orizzontale/Composito) 29 (I)
SINC V (Verticale) 29 (I)

T, U, V, W, X, Y, Z

Telecomando
 installazione batterie 12 (I)
 note sull'uso senza filo 12 (I)
 posizione e funzione dei comandi 11 (I)
TEMP COLORE 24 (I)
TINTA 21 (I)
VIDEO 20 (I)